

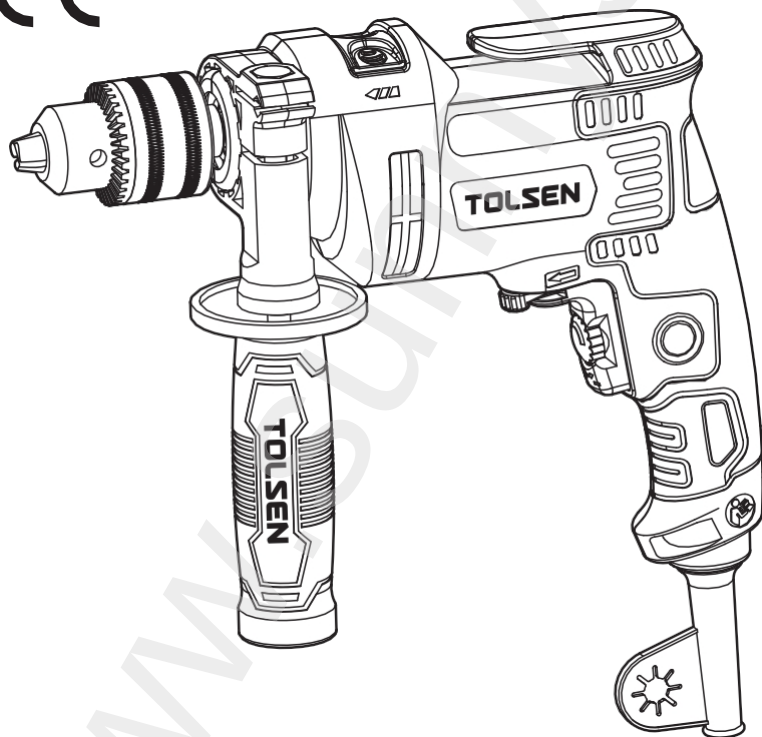
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Vrtačka příklepová

NÁVOD K POUŽITÍ

220–240 V~50/60 Hz 650 W



USCHOVEJTE TENTO NÁVOD!

Tento návod budete potřebovat kvůli bezpečnostním pokynům, postupům při obsluze a záručním podmínkám. Uložte jej spolu s originálním dokladem o koupi na bezpečné a suché místo pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**Obecná bezpečnostní upozornění týkající se elektrického nářadí****VAROVÁNÍ:**

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití. Pojem „elektrické nářadí“ v těchto varováních se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (s kabelem) i na elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez kabelové).

1. Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo tma zvyšují riziko nehod.
2. Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary
3. Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a osoby v okolí v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
4. Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte žádné adaptéry. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
5. Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
6. Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti. Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
7. S kabelem nezacíhajte hrubě. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí. Kabel udržujte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
8. Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
9. Pokud nelze zabránit práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (GFCI). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
10. Nástroje s uzemněním vyžadují třížilový prodlužovací kabel. Nástroje s dvojí izolací mohou používat buď dvoužilový, nebo třížilový prodlužovací kabel.
11. Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, dávejte pozor na to, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
12. Používejte ochranné pomůcky. Vždy noste ochranné brýle. Ochranné pomůcky, jako jsou protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, používané v odpovídajících podmínkách, snižují riziko úrazu.
13. Zabraňte nechtěnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji a/nebo akumulátoru, před zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapnutí elektrického nářadí.

, jehož spínač je v zapnuté poloze, může vést k nehodám.

14. Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací klíče nebo klíče. Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
15. Nepřetěžujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
16. Oblečte se vhodně. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
17. Jsou-li k dispozici zařízení pro připojení odsávacích a sběrných systémů prachu, zajistěte, aby byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může snížit rizika související s prachem.
18. Používejte pouze ochranné pomůcky, které byly schváleny příslušným normalizačním orgánem. Neschválené ochranné pomůcky nemusí poskytovat dostatečnou ochranu. Ochrana očí musí být schválena podle normy ANSI a ochrana dýchacích cest musí být schválena podle normy NIOSH pro konkrétní rizika v daném pracovním prostředí.
19. Nepoužívejte elektrické nářadí nadměrnou silou. Používejte elektrické nářadí vhodné pro danou práci. Správné elektrické nářadí vykoná práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.
20. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se nedá zapnout a vypnout spínačem. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
21. Před provedením jakýchkoli seřizování, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo baterii z elektrického nářadí před prováděním jakýchkoli seřizování, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
22. Elektrické nářadí, které se nepoužívá, skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním manipulovaly osoby, které nejsou s tímto nářadím nebo s těmito pokyny seznámeny. Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
23. Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo zda se nezadrhávají, zda nejsou některé díly poškozené a zda neexistují jiné závady, které by mohly ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí poškozené, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
24. Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se ovládají.
25. Elektrické nářadí, příslušenství a nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může vést k nebezpečné situaci.
26. ÚDRŽBA A OPRAVY by měly provádět kvalifikovaní technici v autorizovaném servisním středisku. Nesprávně opravené nářadí může způsobit vážný úraz elektrickým proudem nebo zranění.

Bezpečnostní varování pro příklepové vrtačky

1. Při práci s příklepovou vrtačkou noste chrániče sluchu.
Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
2. Používejte pomocné rukojeti dodané s nářadím.
Ztráta kontroly nad nářadím může způsobit zranění.
3. Při provádění operací, při nichž by se řezací nástroj mohl dostat do kontaktu se skrytým vedením nebo s vlastním kabelem, držte elektrické nářadí za izolované úchopové plochy.
Kontakt s „živým“ vodičem způsobí, že odkryté kovové části nářadí budou „pod napětím“ a dojde k úrazu elektrickým proudem.
4. Nechte vrták vychladnout, než se ho dotknete, vyměníte nebo nastavíte. Vrtáky se během používání výrazně zahřívají a mohou vás popálit.
5. Pokud se vrták zasekne, okamžitě uvolněte spoušť; točivý moment vrtačky může způsobit zranění nebo zlomení vrtáku.
6. Uchovávejte štítky a typové štítky na nářadí.
Obsahují důležité bezpečnostní informace.
Pokud jsou nečitelné nebo chybí, kontaktujte společnost TOLSEN Tools a požádejte o náhradní.
7. Zabraňte nechtěnému spuštění. Před zapnutím nástroje se připravte na práci práce před zapnutím nářadí.
8. Nekládejte nářadí na zem, dokud se zcela nezastaví. Pohyblivé části se mohou zachytit o povrch a vytrhnout nářadí z vaší kontroly.
9. Při používání ručního elektrického nářadí jej pevně držte oběma rukama, abyste odolali spouštěcímu točivému momentu.
10. Nenechávejte nářadí bez dozoru, pokud je zapojeno do elektrické zásuvky. Před odchodem nářadí vypněte a odpojte jej ze zásuvky.
11. Tento výrobek není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
10. Varování, bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu k použití nemohou pokrýt všechny možné podmínky a situace, které mohou nastat. Obsluha si musí uvědomit, že zdravý rozum a opatrnost jsou faktory, které nelze do tohoto výrobku zabudovat, ale musí je zajistit obsluha sama.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické parametry	220–240 V, 50/60 Hz
Příkon	650 W
Otáčky	n_0 : 0–3000/min
Frekvence úderů	0–48 000 úderů za minutu
Kapacita sklíčidla	13 mm
Kapacita pro dřevo	25 mm
Kapacita pro beton	13 mm
Nosnost oceli	13 mm



Poznámka: Symboly

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Dvojitá izolace
	VAROVNÉ označení týkající se rizika poranění očí. Noste ochranné brýle schválené podle normy ANSI s bočními štítky
	Před instalací a/nebo použitím si přečtěte návod k použití.
	Vadné a/nebo vyřazené elektrické nebo elektronické zařízení musí být odevzdáno na všech příslušných recyklačních místech.

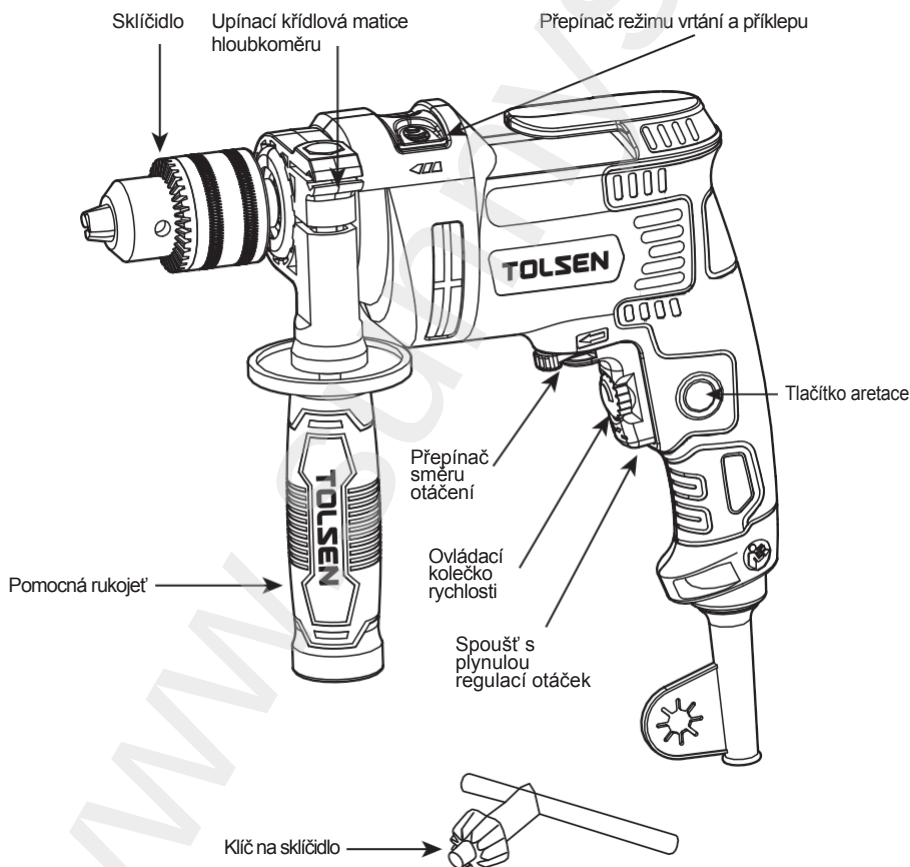
INSTALACE

Před použitím

Před instalací nebo použitím tohoto výrobku si přečtěte CELOU část DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE na začátku tohoto návodu, včetně veškerého textu pod podnadpisy v ní obsaženými.

VAROVÁNÍ:

ABY SE PŘEDCHÁZELO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU NÁHODNÉHO SPUŠTĚNÍ: Před seřizováním nářadí nebo montáží příslušenství uvolněte spoušť, ujistěte se, že není zapnutá pojistka spouště, a odpojte nářadí ze zásuvky.



Montáž pomocné rukojeti

1. Povolte křídlové matice, které spojují boční rukojeť s vřtačkou.
2. Otočte rukojeť do polohy, která vám umožní
- pevně a pohodlně držet nářadí.
3. Křídlovou matici znovu utáhněte.

Montáž tyče hloubkoměru

1. Povolte křídlové matice, které spojují boční rukojeť s tyčí hloubkového dorazu.
2. Posuňte tyč do polohy vyznačené na její
- stupnici, která zastaví pohyb vřtáku vpřed, jakmile bude dosaženo požadované hloubky vrtání.
3. Znovu utáhněte křídlové matice.

OBECNÉ NÁVODY K PROVOZU

Toto nářadí je určeno k vrtání do téměř jakéhokoli materiálu. Pro vrtání do dřeva, kovu a plastů jej používejte v běžném režimu (bez přiklepu). Pro vrtání otvorů do kamene nebo betonu použijte speciální vrtáky do zdiva a režim s přiklepem.

Ovládání sklíčidla

1. Připojte nářadí k napájecímu zdroji.
2. Nástroj pevně držte. Čím více stisknete spoušť, tím vyšší bude otáčky. Maximální otáčky lze nastavit otáčením kolečka pro nastavení otáček na spoušti.
3. Chcete-li po nastavení (umístěného na spoušti) stiskněte při stlačení spouště tlačítko aretace na levé straně rukojeti.
4. Chcete-li tlačítko aretace uvolnit, stiskněte spoušť znovu.

Provoz příklepového vrtáčky

1. Povolte křídlové matice, kterými je boční rukojeť připevněna k tyči hloubkového dorazu.
2. Posuňte tyč do polohy vyznačené na její stupnici, která zastaví pohyb vrtáku vpřed, jakmile bude dosaženo požadované hloubky vrtání.
3. Křídlovou matici znovu utáhněte.

Směr otáčení

Chcete-li změnit směr otáčení sklíčidla, přesuňte páčku nad spouští na druhou stranu.

1. Nastavení přepínače směru doprava způsobí, že se vrták otáčí ve směru hodinových ručiček, což je normální vrtání.
2. Přepnutí směrového přepínače doleva způsobí, že vrtáčka bude běžet v opačném směru (proti směru hodinových ručiček), čímž vytaží vrtáky a šrouby z otvorů.

Nastavení příklepové vrtačky



Chcete-li přepnout vrtačku z běžného vrtání na vrtání s příklepem, počkejte, až se vrták přestane otáčet, a posuňte přepínač režimů vrtání a příklepu doprava, čímž se odkryje piktogram příklepu. Tím se spustí příklep i otáčení vrtáku. Příklep způsobuje, že špička vrtáku rozbíjí materiál, se kterým přichází do styku, zatímco otáčení odstraňuje úlomky vzniklé v místě kontaktu na špičce vrtáku. Frekvence úderů se pohybuje v rozmezí od 0 do 48 000 úderů za minutu. Mějte na paměti, že síla úderu má tendenci klesat s rostoucím počtem úderů za minutu.

VAROVÁNÍ:

Nepřepínejte volič režimu vrtání a příklepu, když se vrtačka otáčí. Okamžitě vypněte vrtačku, odpojte ji ze zásuvky a zkontrolujte, zda nevykazuje závažné závady, pokud:

1. Zaseknou se pohyblivé části
2. Otáčky klesnou na neobvykle nízkou úroveň
3. se skříň motoru zahřívá
4. Z krytu vycházejí jiskry nebo zápach

Tipy pro vrtání do kovu

1. K vrtání do kovu používejte vrtáky z rychlořezné oceli, karbidu nebo speciální vrtáky.
2. Upevněte obrobek, aby se během vrtání nepohyboval.
3. Pomocí průbojníku (není součástí dodávky) vytvořte prohlubeň, do které vrták zapadne.
4. Začněte vrtat pomalu, aby se vrták neodchýlil od počátečního bodu.
5. Jakmile se otvor vytvoří, zvyšte otáčky. Nevývíjejte příliš velký tlak, aby se vrták nezahříval. Mohlo by dojít k poškození vrtáku a vzniku nepravidelného otvoru. U tvrdých kovů používejte řezací olej, aby se vrták ochlazoval.
6. Při vrtání velkých otvorů do kovu nejprve vyvrtajte menší pilotní otvor a poté použijte větší vrták pro dosažení konečné velikosti otvoru.

Tipy pro vrtání do dřeva

1. Používejte vrtáky s vysokou rychlostí nebo vrtáky speciálně určené pro vrtání do dřeva, jako jsou vrtáky s hrotem typu „brad point“, lopatkové vrtáky, vrtáky typu „Forstner“ atd.
2. Upevněte obrobek, aby se během vrtání nepohyboval.
3. Začněte vrtat pomalu, aby se vrták neodchýlil od počátečního bodu. Jakmile se otvor vytvoří, zvýšte otáčky.
4. Abyste zabránili nebo omezili „vytržení“ při pronikání vrtáku do obrobku, přitlačte k zadní straně obrobku kus odpadního materiálu.
5. Nenechávejte spoušť zablokovanou v poloze ON, protože vrták se může ve dřevě snadno zaseknout a motor je nutné rychle zastavit.

Tipy pro vrtání do betonu

1. K vrtání do betonu používejte karbidové nebo speciální vrtáky.
2. Do homin a zdiva se obvykle vrtá v režimu vrtání s přiklepem (nárazovým).
3. Při vrtání do stěn začněte běžným vrtáním a jakmile prorazíte obklad, pokračujte v režimu s přiklepem.

POZNÁMKA: Při vrtání hlubokých otvorů občas vrták vytáhněte, abyste odstranili prach a třísky.

ÚDRŽBA A SERVIS

VAROVÁNÍ:

ABY SE PŘEDCHÁZELO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DÚSLEDKU NÁHODNÉHO SPUŠTĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli kontrol, údržby nebo čištění vypněte spínač a odpojte nářadí ze zásuvky.

ABY SE PŘEDCHÁZELO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ V DÚSLEDKU PORUCHY NÁŘADÍ: Nepoužívejte poškozené zařízení. Pokud se objeví neobvyklý hluk nebo vibrace, nechte problém odstranit před dalším použitím.

Čištění, údržba a mazání

1. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM zkontrolujte celkový stav nářadí. Zkontrolujte:

- uvolněné součásti,
- nesprávné vyrovnaní nebo zadírání pohyblivých částí,
- popraskané nebo zlomené součásti,
- poškozené elektrické vedení,
- jakékoli jiné závady, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz.

VAROVÁNÍ:

Pokud je napájecí kabel tohoto elektrického nářadí poškozen, smí jej vyměnit pouze kvalifikovaný servisní technik.

2. PO POUŽITÍ otřete vnější povrchy nářadí čistým hadříkem.

3. ČIŠTĚNÍ: Větrací otvory by měly být udržovány v čistotě a bez nečistot a úlomků. Před čištěním

. Nejúčinnějším způsobem čištění ventilačních otvorů je použití stlačeného vzduchu.

4. ÚDRŽBA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ. Uhlíkové kartáče mohou vyžadovat údržbu, pokud dojde ke snížení výkonu motoru nářadí nebo k jeho úplnému zastavení.

UPOZORNĚNÍ:

Uhlíkové kartáče musí být vyměněny za pár podobných uhlíkových kartáčů, které lze získat prostřednictvím servisu nebo u kvalifikovaného odborníka.

Uhlíkové kartáče se musí vždy vyměňovat v párech.

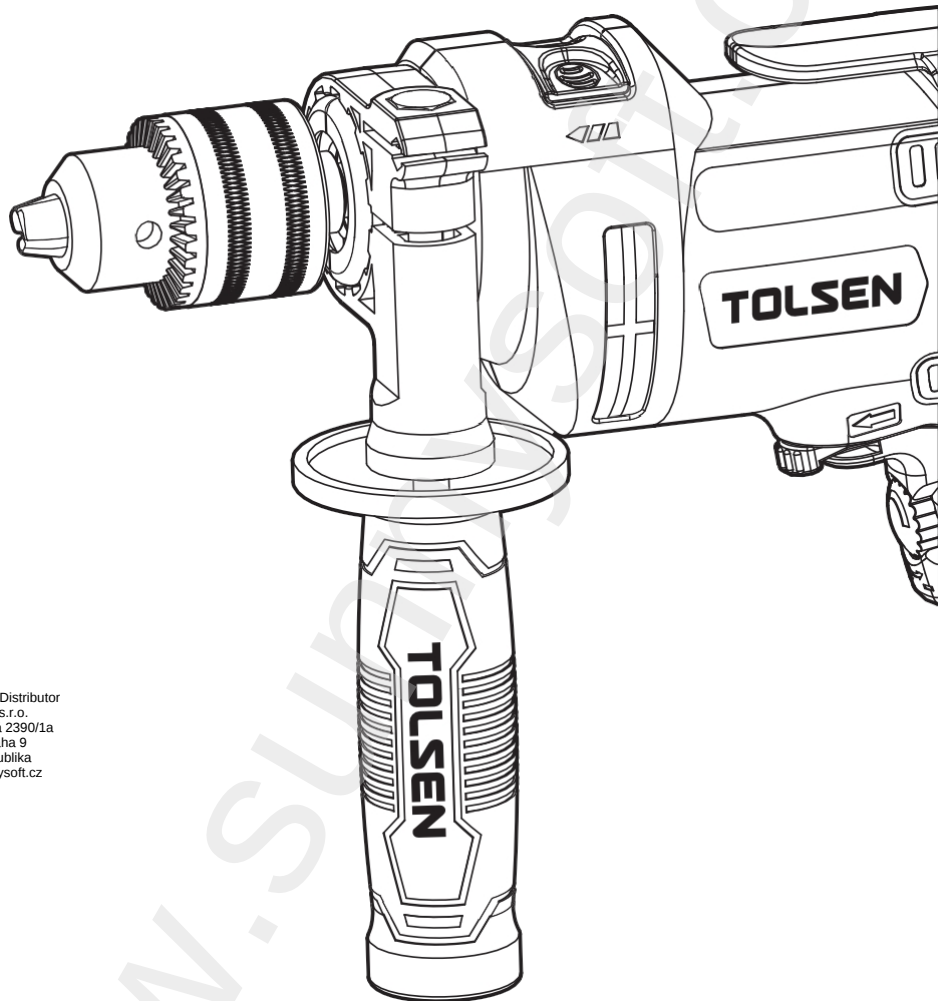
5. Pokud zjistíte jakékoli poškození, podívejte se do rozloženého výkresu a seznamu dílů, abyste přesně určili, který náhradní díl je třeba objednat u našeho zákaznického servisu.

Řešení problémů

Problém	Možné příčiny	Pravděpodobná řešení
Nástroj se nespustí.	- Není připojen napájecí kabel. - Zásuvka není pod napětím. - Spustil se tepelný jistič nářadí (je-li jím vybaveno). - Vnitřní poškození nebo opotřebení. (Například uhlíkové kartáče nebo spínač.)	- Zkontrolujte, zda je kabel zapojen do zásuvky. - Zkontrolujte napájení v zásuvce. Pokud zásuvka není pod napětím, vypněte nářadí a zkontrolujte jistič. Pokud je jistič vypnutý, ujistěte se, že obvod má správnou kapacitu pro dané nářadí a že v obvodu nejsou žádné další zátěže. - Vypněte nářadí a nechte ho vychladnout. Stiskněte resetovací tlačítko na nářadí. - Nechte nářadí opravit technikem.
Nástroj pracuje pomalu.	- Na obrobek je vyvíjen nadměrný tlak. - Napájení je oslabeno dlouhým prodlužovacím kabelem nebo kabelem s malým průměrem.	- Snižte tlak a nechte nástroj pracovat. - Nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud je prodlužovací kabel nezbytný, použijte takový, jehož průměr odpovídá jeho délce a zatížení. Viz část „Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí“.
Výkon se časem snižuje.	- Nástavec je tupý nebo poškozený. - Uhlíkové kartáče jsou opotřebované nebo poškozené.	- Udržujte řezné příslušenství ostré. V případě potřeby jej vyměňte. - Nechte kartáče vyměnit kvalifikovaným technikem.
Nadměrný hluk nebo chrastění.	Vnitřní poškození nebo opotřebení. (Například uhlíkové kartáče nebo ložiska.)	Nechte nástroj opravit technikem.
Přehřátí.	- Nástroj je přetěžován příliš vysokou rychlostí. - Nesprávné vyrovnaní příslušenství. - Nástavec je tupý nebo poškozený. - Ucpané větrací otvory krytu motoru. - Motor je přetěžován prodlužovacím kabelem, který je příliš dlouhý nebo má malý průměr.	- Nechte nářadí pracovat jeho vlastní rychlostí. - Zkontrolujte a upravte vyrovnaní příslušenství vůči vodítku a/nebo stolu. - Udržujte řezací příslušenství ostré. V případě potřeby jej vyměňte. - Při odfukování prachu ze motoru stlačeným vzduchem noste ochranné brýle schválené podle normy ANSI a protiprachovou masku/respirátor schválený organizací NIOSH. - Nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud je prodlužovací kabel nezbytný, použijte kabel s průměrem odpovídajícím jeho délce a zatížení. Viz část „Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí“.

VAROVÁNÍ:

Při diagnostice nebo údržbě nářadí dodržujte všechna bezpečnostní opatření. Před údržbou odpojte napájení.



Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN je ochranná známka
nebo registrovaná ochranná známka
společnosti TOLSEN TOOLS.
Všechna práva vyhrazena.
VYROBENO V ČINĚ



NASKENUJTE A
PŘEJĎTE NA
ODKAZ NA
PRODUKT

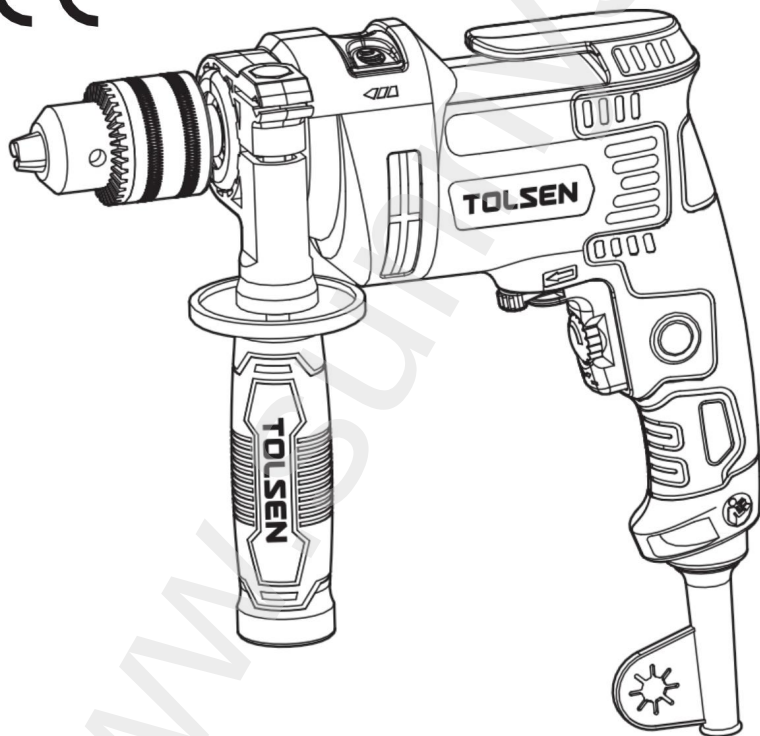
4A23

TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504 Schlagbohrer

GEBRAUCHSANWEISUNG

220–240 V~ 50/60 Hz 650 W



BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF!

Sie benötigen diese Bedienungsanleitung für Sicherheitshinweise, Bedienungsanweisungen und Garantiebedingungen. Bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Original-Kaufbeleg an einem sicheren und trockenen Ort auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in diesen Hinweisen umfasst sowohl netzbetriebene (kabelgebundene) als auch akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
Unordnung oder Dunkelheit erhöhen das Unfallrisiko.
2. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Stoffen, Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe
3. Halten Sie Kinder und
Halten Sie Personen in der Nähe in sicherem Abstand. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.
4. Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen zusammenpassen.
Den Stecker dürfen Sie unter keinen Umständen benutzen.
Nicht verändern. Für geerdete Elektrowerkzeuge.
Verwenden Sie keine Adapter. Unverändert.
Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko Stromschlag.
5. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Geräten.
Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Öfen und Kühlschränke. Wenn dein Körper geerdet ist, gibt es erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
6. Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Wasser, das in die elektrischen Bauteile eindringt. Werkzeuge erhöhen das Risiko eines Stromschlags aktuell.
7. Behandeln Sie das Kabel nicht grob. Niemals
Nicht zum Tragen, Ziehen oder Trennen verwenden.
Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko Stromschlag.
8. Bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen im Freien Folgendes beachten:

Verlängerungskabel, geeignet für den Außenbereich.
Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels reduziert Stromschlaggefahr.
9. Wenn die Arbeit mit Elektrowerkzeugen unvermeidbar ist
Verwenden Sie in feuchter Umgebung ein geschütztes Netzkabel.
Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter). Verwenden Sie
Fehlerstromschutzschalter verringern das Verletzungsrisiko elektrischer Strom
10. Für geerdete Werkzeuge wird ein dreidrahtiges Verlängerungskabel benötigt.
Kabel. Doppelt isolierte Werkzeuge können verwendet werden entweder ein zwei- oder dreidrahtiges Verlängerungskabel.
11. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Elektrowerkzeugen.
Achte auf das, was du tust, und folge den Anweisungen.
Gesunder Menschenverstand. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte.
Hilfsmittel, wenn man müde ist oder unter Einfluss steht
Drogen, Alkohol oder Medikamente. Kurzzeitige Unaufmerksamkeit, wenn
Die Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu Folgendem führen:
schwere Verletzung.
12. Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer Schutzausrüstung.
Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmasken.
Maske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzausrüstung
Helm oder Gehörschutz, verwendet in
Geeignete Bedingungen verringern das Verletzungsrisiko.
13. Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Vor dem Verbinden mit
Stromversorgung und/oder Batterie, bevor
Achten Sie beim Anheben oder Tragen des Werkzeugs darauf, dass es
Schalter in der „Aus“-Position. Führende elektrische Leitungen
Werkzeug mit dem Finger auf dem Schalter oder beim Einschalten des Elektrowerkzeugs
Werkzeug.

Wenn der Schalter in der Position „Ein“ steht, kann dies zu Unfällen führen.

14. Entfernen Sie jegliche Schutzkleidung, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

Alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Schlüssel links am rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.

15. Überanstrengen Sie sich nicht. Bewahren Sie stets eine feste Haltung und Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle. Elektrowerkzeuge in unerwarteten Situationen.

16. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe trocken. ausreichender Abstand zu beweglichen Teilen. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

17. Falls Verbindungsmöglichkeiten vorhanden sind Staubabsaugungs- und -sammelsysteme, stellen Sie sicher, dass sie angeschlossen und ordnungsgemäß funktionieren. verwendet. Die Verwendung dieser Geräte kann verringern Risiken im Zusammenhang mit Staub.

18. Verwenden Sie nur Schutzausrüstung, die geprüft wurde. von der zuständigen Normungsorganisation genehmigt. Nicht zugelassene Schutzausrüstung bietet möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Augenschutz muss ANSI-zugelassen und geschützt sein. Die Atemwege müssen gemäß der Norm zugelassen sein. NIOSH für spezifische Gefahren an einem bestimmten Arbeitsplatz Umfeld.

19. Wenden Sie beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen keine übermäßige Kraft an. Verwenden Sie für die jeweilige Aufgabe geeignete Elektrowerkzeuge. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug lässt sich die Arbeit erledigen. besser und sicherer bei der Leistung, für die es entwickelt wurde vorgeschlagen.

20. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, es sei denn, sie sind Mit einem Schalter ein- und ausschalten. Jede elektrische Ein Werkzeug, das nicht mit einem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

21. Vor jeglichen Anpassungen muss Folgendes ersetzt werden: Zum Verstauen von Zubehör oder des Elektrowerkzeugs den Stecker von der Stromquelle trennen.

und/oder die Batterie des Elektrowerkzeugs vorher

Jegliche Anpassungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder die elektrischen Geräte lagern

Werkzeuge. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen

Durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wird das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs verringert.

22. Nicht in Gebrauch befindliche Elektrowerkzeuge,

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und nicht von Personen handhaben lassen, die damit nicht vertraut sind. mit dem Werkzeug oder dieser Anleitung vertraut sein. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

23. Elektrowerkzeuge warten. Auf korrekte Ausrichtung der beweglichen Teile prüfen.

oder ob sie feststecken, ob einige Teile beschädigt und ob es weitere Mängel gibt, die könnte die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Wenn Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vorher reparieren. Viele Unfälle werden verursacht durch Schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.

24. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Korrekt.

Gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten verschleifen weniger schnell. Sie blockieren und sind leichter zu kontrollieren.

25. Elektrowerkzeuge, Zubehör und Instrumente usw.

Verwenden Sie das Gerät gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten. Verwendung eines Elektrowerkzeugs Eine Verwendung zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann zu einer Gefahrensituation führen.

26. Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Techniker in einem autorisierten Servicecenter.

Unsachgemäß reparierte Werkzeuge können schwere Verletzungen verursachen.

Stromschlag oder Verletzung.

Sicherheitshinweise für Schlagbohrmaschinen

1. Tragen Sie beim Arbeiten mit einem Bohrhämmer einen Gehörschutz.

Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

2. Verwenden Sie die mit dem Werkzeug mitgelieferten Zusatzgriffe.

Der Verlust der Kontrolle über das Werkzeug kann folgende Folgen haben:
Verletzung.

3. Bei der Durchführung von Arbeiten, die zum Durchtrennen führen würden.

Das Werkzeug könnte mit verborgenen Teilen in Kontakt kommen
mit einem Kabel oder eigenem Kabel halten

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest.

Der Kontakt mit einem stromführenden Leiter führt zum Austritt des freiliegenden Leiters.

Die Metallteile des Werkzeugs werden „stromführend“ und werden
zum elektrischen Schlag.

4. Lassen Sie den Bohrer abkühlen, bevor Sie ihn berühren, austauschen oder

einstellen. Bohrer werden beim Bohren heiß.

werden während des Gebrauchs sehr heiß und können verursachen
brennen.

5. Falls der Bohrer stecken bleibt, lösen Sie ihn sofort.

Auslöser; das Drehmoment des Bohrers kann
zu Verletzungen oder zum Bruch des Bohrers führen.

6. Etiketten und Typenschilder am Werkzeug belassen.

Sie enthalten wichtige Sicherheitsinformationen.

Falls sie unleserlich sind oder fehlen, wenden Sie sich bitte an TOLSEN
Tools und fordern Sie eine Kopie an.
Ersatzteil.

7. Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Vor dem Einschalten des
Werkzeugs Arbeitsvorbereitungen treffen.

Arbeiten Sie die erforderlichen Schritte, bevor Sie das Gerät einschalten.

8. Legen Sie das Werkzeug erst dann auf den Boden, wenn es vollständig abgekühlt ist.

Bewegliche Teile können sich an der Oberfläche verhaken und das Werkzeug
außer Kontrolle bringen.

9. Halten Sie ein handgeführtes Elektrowerkzeug mit beiden Händen fest,
um dem Anlaufdrehmoment entgegenzuwirken.

10. Lassen Sie Werkzeuge nicht unbeaufsichtigt eingesteckt. Schalten

Sie die Werkzeuge aus und ziehen Sie den Stecker, bevor

Sie sie unbeaufsichtigt lassen.

Steckdosen.

11. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
für Kinder erreichbar.

10. Die Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in diesem Handbuch können

nicht alle Fälle abdecken.

mögliche Bedingungen und Situationen, die eintreten können.

Der Bediener muss sich darüber im Klaren sein, dass gesunder

Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die bei diesem Produkt nicht ersetzt werden können.
eingebaut, muss aber vom Betreiber selbst bereitgestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Elektrische Parameter	220–240 V, 50/60 Hz
Stromverbrauch	650 W
Geschwindigkeit	n0 : 0–3000/min
Schwebungsfrequenz	0–48.000 Schläge pro Minute
Spannfutterkapazität	13 mm
Holzkapazität	25 mm
Betonkapazität	13 mm
Stahltragfähigkeit	13 mm



Hinweis: Symbole

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Doppelisolierung
	Warnhinweis bezüglich der Gefahr von Augenverletzungen. Tragen Sie eine ANSI-geprüfte Schutzbrille mit Seitenschutz.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und/oder Verwendung.
	Defekte und/oder ausrangierte elektrische oder elektronische Geräte müssen an allen entsprechenden Recyclingstellen abgegeben werden.

INSTALLATION

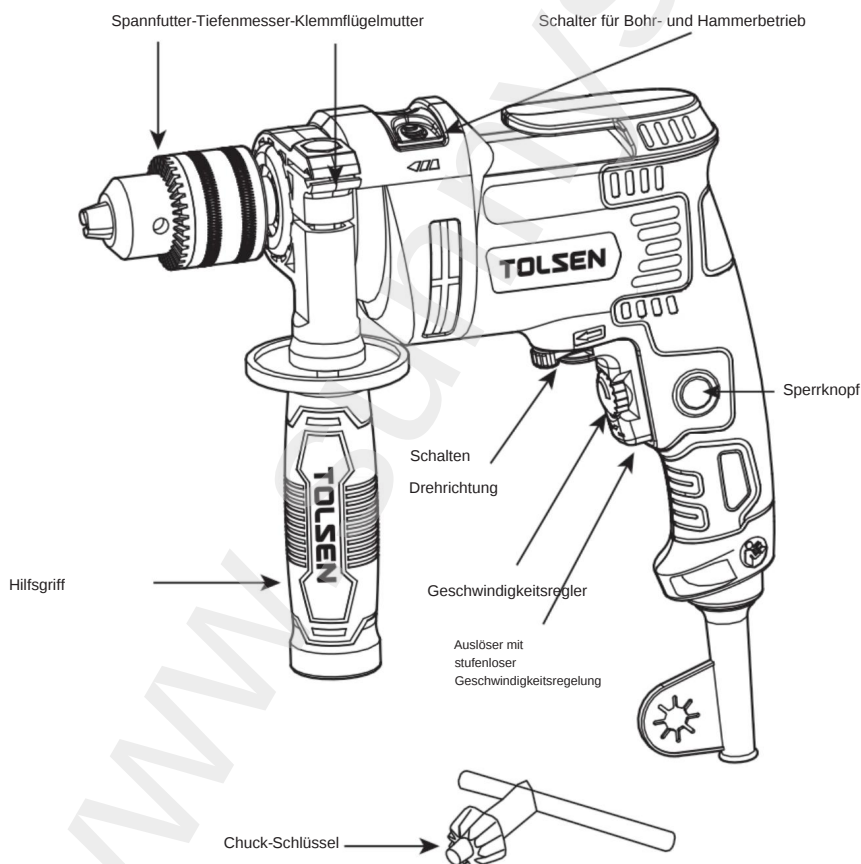
Vor Gebrauch

Bitte lesen Sie vor der Installation oder Verwendung dieses Produkts den gesamten Abschnitt WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE am Anfang dieser Bedienungsanleitung. Anweisungen, einschließlich aller Texte unter den darin enthaltenen Unterüberschriften.

WARNUNG:

UM SCHWERE VERLETZUNGEN DURCH UNBEABSICHTIGTES STARTEN ZU VERMEIDEN: Vor dem Einstellen oder

Vor der Montage eines Zubehörs den Auslöser loslassen, sicherstellen, dass die Auslösersperre nicht eingerastet ist, und das Werkzeug aus der Steckdose ziehen.



Montage des Zusatzgriffs

1. Lösen Sie die Flügelmuttern, die den Seitengriff mit dem

mit einer Bohrmaschine.

Halten Sie das Werkzeug fest und bequem.

3. Die Flügelmutter wieder festziehen.

2. Drehen Sie den Griff in eine Position, die es Ihnen ermöglicht,

Einbau der Tiefenmessstange

1. Lösen Sie die Flügelmuttern, die den Seitengriff mit dem

Tiefenanschlagstange.

Skala, die den Bohrer am Vorwärtsbewegen hindert, sobald

Die gewünschte Bohrtiefe wird erreicht.

3. Die Flügelmuttern wieder festziehen.

2. Bewegen Sie die Stange in die auf ihrer Markierung angegebene Position.

ALLGEMEINE BETRIEBSANLEITUNG

Dieses Werkzeug eignet sich zum Bohren in nahezu alle Materialien. Verwenden Sie es im Normalmodus (ohne Schlagfunktion) zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff. Für Bohrungen in Stein oder Beton verwenden Sie spezielle Steinbohrer und den Schlagmodus.

Chuck-Steuerung

1. Schließen Sie das Werkzeug an die Stromquelle an.
 2. Halten Sie das Werkzeug fest. Je stärker Sie den Auslöser betätigen, desto höher ist die Drehzahl. Die maximale Drehzahl lässt sich über das Drehzahlrad am Auslöser einstellen.
 3. Wenn Sie dies nach der Einstellung wünschen.
 4. Um die Sperrtaste zu entriegeln, drücken Sie den Auslöser wieder.
- (befindet sich am Abzug) drücken, während der Abzug gedrückt wird Verriegelungsknopf auf der linken Seite des Griffs.

Hammerbohrbetrieb

1. Lösen Sie die Flügelmuttern, mit denen der Seitengriff befestigt ist. am Tiefenanschlagstab befestigt.
 2. Bewegen Sie die Stange in die auf ihrer Markierung angegebene Position.
 3. Die Flügelmutter wieder festziehen.
- Skala, die den Bohrer am Vorwärtsbewegen hindert, sobald Die gewünschte Bohrtiefe wird erreicht.

Drehrichtung

Um die Drehrichtung des Spannfutters zu ändern, bewegen Sie den Hebel über dem Auslöser auf die andere Seite.

1. Wenn der Richtungsschalter nach rechts gestellt wird, bewirkt dies Folgendes:
Der Bohrer dreht sich im Uhrzeigersinn, was normales Bohren.
2. Durch Umliegen des Richtungsschalters nach links wird Folgendes bewirkt:
Der Bohrer wird in die entgegengesetzte Richtung (gegen den Uhrzeigersinn) laufen. im Uhrzeigersinn), um die Bohrer und Schrauben aus den Löchern zu ziehen.

Einstellungen für Schlagbohrmaschinen

**SYMBOL
BEISPIEL** →



**SCHALTEN
MODI
(SICHT
ÜBER)**



← **SYMBOL
BOHREN**

Um vom normalen Bohren auf den Hammerbohrmodus umzuschalten, warten Sie, bis der Bohrer zum Stillstand kommt, und schieben Sie den Schalter für den Bohr-/Hammerbohrmodus nach rechts, bis das Hammersymbol sichtbar wird. Dadurch werden sowohl das Bohren als auch das Hammerbohren aktiviert. Rotation des Bohrers. Der Aufprall bewirkt, dass die Bohrspitze das Material, mit dem sie in Kontakt kommt, zerkleinert, während die Rotation Entfernt Bohrspäne von der Kontaktstelle an der Bohrspitze. Die Schlagfrequenz reicht von 0 bis 48.000 Schlägen pro Minute. Beachten Sie, dass die Schlagkraft mit zunehmender Schlagfrequenz tendenziell abnimmt.

WARNUNG:

Den Wahlschalter für Bohr- und Schlagmodus nicht bei laufendem Bohrer betätigen. Schalten Sie den Bohrer sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie ihn auf schwerwiegende Mängel, wenn:

1. Bewegliche Teile klemmen.
2. Die Drehzahl sinkt auf einen ungewöhnlich niedrigen Wert.
3. Das Motorgehäuse erhitzt sich
4. Aus dem Gehäuse treten Funken oder Gerüche auf.

Tipps zum Bohren in Metall

1. Verwenden Sie Schnellarbeitsstahl-, Hartmetall- oder Spezialbohrer, um in Metall zu bohren.
2. Befestigen Sie das Werkstück so, dass es sich während des Bohrens nicht bewegt.
Er bewegte sich nicht.
3. Mit einem Locher (nicht im Lieferumfang enthalten) erstellen eine Aussparung, in die der Bohrer passt.
4. Beginnen Sie langsam mit dem Bohren, damit der Bohrer nicht vom Ausgangspunkt abweicht.
5. Sobald das Loch gebohrt ist, erhöhen Sie die Drehzahl. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, um eine Überhitzung des Bohrers zu vermeiden. Dies kann den Bohrer beschädigen und zu unregelmäßigen Bohrerergebnissen führen.
Loch. Bei harten Metallen Schneidöl verwenden, um ein Loch zu verhindern.
Der Bohrer kühlt ab.
6. Beim Bohren großer Löcher in Metall zuerst Bohren Sie ein kleineres Pilotloch und verwenden Sie dann um einen größeren Bohrer zu erhalten, um die Endgröße zu erreichen Loch.

Tipps zum Bohren in Holz

1. Verwenden Sie Hochgeschwindigkeitsbohrer oder speziell für das Bohren in Holz entwickelte Bohrer, wie z. B. Zentrierbohrer, Flügelbohrer,

Bohrer vom Typ „Forstner“ usw.

2. Befestigen Sie das Werkstück so, dass es sich während des Bohrens nicht bewegt.

Er bewege sich nicht.

3. Beginnen Sie langsam mit dem Bohren, um ein Abweichen des Bohrers zu verhindern.

vom Ausgangspunkt aus. Sobald das Loch entstanden ist,

Die Geschwindigkeit erhöhen.

4. Um eine „Entrückung“ zu verhindern oder zu verringern, wenn

Beim Eindringen des Bohrers in das Werkstück wird ein Stück Restmaterial gegen die Rückseite des Werkstücks gedrückt.

5. Lassen Sie den Auslöser nicht in der Position „EIN“ verriegelt, da sich der Bohrer sonst leicht im Holz verklemmen kann.

und der Motor muss schnell abgestellt werden.

Tipps zum Bohren in Beton

1. Verwenden Sie Hartmetall oder Spezialbohrer.

2. Fels und Mauerwerk werden üblicherweise im Hammerbohrverfahren gebohrt.

3. Beim Bohren in Wände beginnen Sie mit normalem Bohren und fahren Sie, sobald Sie die Fliese durchbohrt haben, mit dem Hammerbohren fort.

HINWEIS: Beim Bohren tiefer Löcher sollte der Bohrer gelegentlich herausgezogen werden, um Staub und Späne zu entfernen.

WARTUNG UND SERVICE

WARNUNG:

UM SCHWERE VERLETZUNGEN DURCH UNBEABSICHTIGTES STARTEN ZU VERMEIDEN: Vor der Durchführung jeglicher Arbeiten

Vor der Überprüfung, Wartung oder Reinigung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

UM SCHWERE VERLETZUNGEN DURCH WERKZEUGVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN: Verwenden Sie kein beschädigtes Werkzeug.

Sollten ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, lassen Sie das Problem vor der weiteren Verwendung beheben.

Reinigung, Wartung und Schmierung

1. VOR JEDER VERWENDUNG PRÜFEN

Allgemeiner Zustand des Werkzeugs. Prüfen:

- lose Teile,
 - Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile,
 - gerissene oder zerbrochene Teile,
 - beschädigte elektrische Leitungen,
 - alle anderen Mängel, die sich auswirken könnten
- sicherer Betrieb.

WARNUNG:

Wenn das Netzkabel dieses

Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, muss es

Der Austausch darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

2. Wischen Sie nach Gebrauch die Außenflächen des Werkzeugs mit einem sauberen Tuch ab.
mit einem Tuch.

3. REINIGUNG: Die Lüftungsöffnungen sollten freigehalten werden.

sauber und frei von Schmutz und Ablagerungen. Vor der Reinigung

Die effektivste Methode zur Reinigung von Lüftungsöffnungen ist die Verwendung von Druckluft.

4. Pflege der Kohlebürste. Kohle

Bürsten benötigen möglicherweise Wartung, wenn sie sich abnutzen die Leistung des Werkzeugmotors verringern oder ihn vollständig abschalten anhalten.

BEACHTEN:

Kohlebürsten müssen paarweise ausgetauscht werden.

ähnliche Kohlebürsten, die erhältlich sein können über den Dienst oder bei ein qualifizierter Fachmann.

Kohlebürsten müssen immer paarweise ausgetauscht werden.

5. Falls Sie Schäden feststellen, überprüfen Sie diese.

zur Explosionszeichnung und Teilleiste

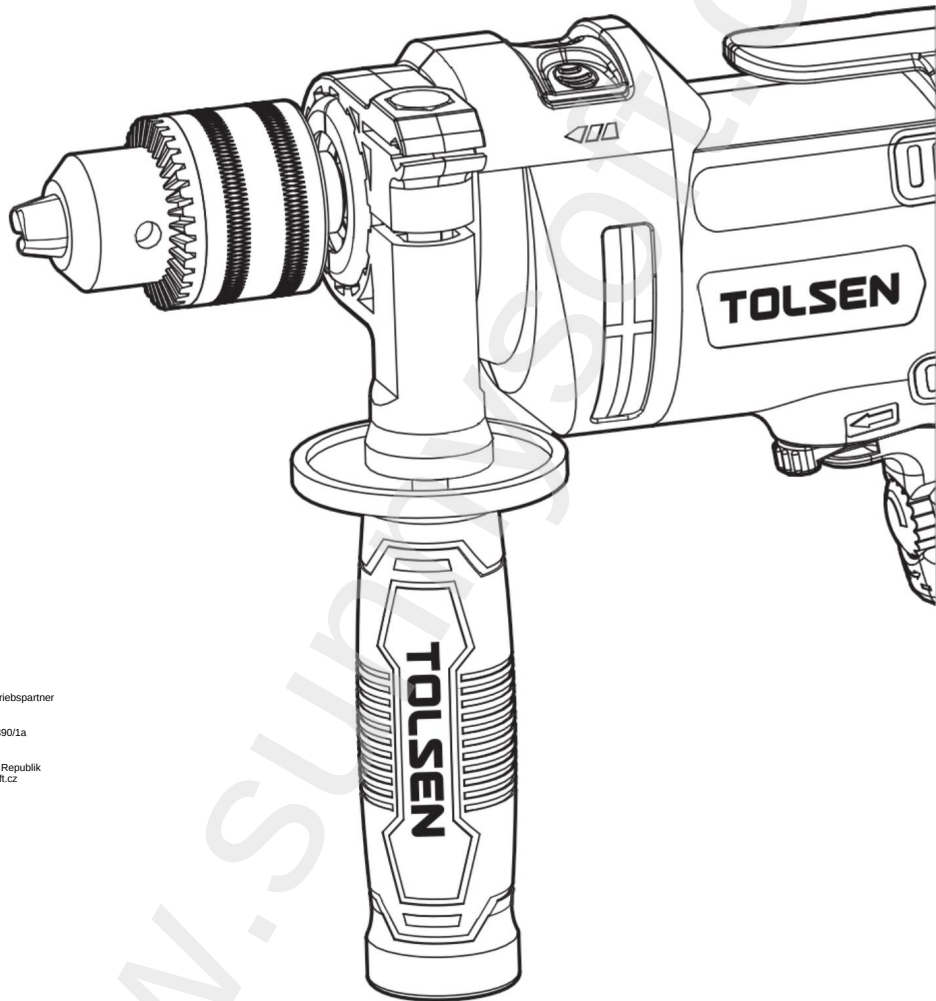
Sie haben genau ermittelt, welches Ersatzteil bestellt werden muss. bei unserem Kundenservice.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Das Werkzeug ist startet nicht.	1. Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. 2. Die Steckdose ist nicht unter Spannung. 3. Der thermische Schutzschalter des Werkzeugs hat ausgelöst. (falls vorhanden). 4. Interne Beschädigungen oder Verschleiß. (Zum Beispiel Kohlebürsten oder Schalter.)	1. Prüfen Sie, ob das Kabel in die Steckdose eingesteckt ist. 2. Überprüfen Sie die Stromversorgung an der Steckdose. Wenn die Steckdose Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, schalten Sie es aus und überprüfen Sie es. Leitungsschutzschalter. Wenn der Leitungsschutzschalter ausgeschaltet ist, überprüfen Sie den Stromkreis. muss die richtige Kapazität für das Werkzeug haben und es befinden sich keine anderen Verbraucher im Stromkreis. 3. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Drücken Sie die Reset-Taste am Gerät. 4. Lassen Sie das Gerät von einem Techniker reparieren.
Das Tool funktioniert. langsam.	1. Ein Werkstück wird entwickelt übermäßiger Druck. 2. Die Stromversorgung wird durch ein langes Verlängerungskabel oder ein Kabel mit kleiner Durchmesser.	1. Den Druck verringern und das Werkzeug laufen lassen. 2. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Falls ein Verlängerungskabel benötigt wird, verwenden Sie eines mit einem Durchmesser, der seiner Länge und Belastung angemessen ist. Siehe Abschnitt „Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge“.
Leistung nimmt mit der Zeit ab.	1. Das Befestigungselement ist stumpf oder beschädigt. 2. Die Kohlebürsten sind abgenutzt oder beschädigt.	1. Schneidwerkzeuge stets scharf halten. Im Falle von Ersetzen Sie es gegebenenfalls. 2. Lassen Sie die Bürsten von einem qualifizierten Techniker austauschen.
übermäßiger Lärm oder klappern.	Innere Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. (Zum Beispiel Kohlenstoff) Bürsten oder Lager.)	Lassen Sie das Gerät von einem Techniker reparieren.
Überhitzung.	1. Das Werkzeug wird mit zu hoher Drehzahl betrieben und ist überlastet. 2. Falsche Ausrichtung der Zubehörteile. 3. Das Befestigungselement ist stumpf oder beschädigt. 4. Verstopfte Belüftungsöffnungen der Motorabdeckung. 5. Der Motor wird durch das Verlängerungskabel überlastet. ein Kabel, das zu lang ist oder kleiner Durchmesser.	1. Lassen Sie das Werkzeug mit seiner eigenen Geschwindigkeit laufen. 2. Überprüfen und justieren Sie die Ausrichtung des Zubehörs zum Leitfaden und/oder Tabelle. 3. Schneidwerkzeuge scharf halten. Im Falle von Ersetzen Sie es gegebenenfalls. 4. Beim Ausblasen von Staub aus dem Motor mit Druckluft Tragen Sie eine von der ANSI-Normen und eine Staubmaske/Atemschutzmaske Von NIOSH zugelassen. 5. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Falls ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie ein Kabel mit Durchmesser entsprechend seiner Länge und Belastung. Siehe Abschnitt „Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge“.

WARNUNG:

Beachten Sie bei der Diagnose oder Wartung des Geräts alle Sicherheitsvorkehrungen. Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz.



Lieferant/Vertriebspartner
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN ist eine Marke
oder eingetragene Marke von
TOLSEN TOOLS.
Alle Rechte vorbehalten.
IN CHINA HERGESTELLT



SCANNEN UND
GEHE ZU
LINK ZU
PRODUKT

4A03

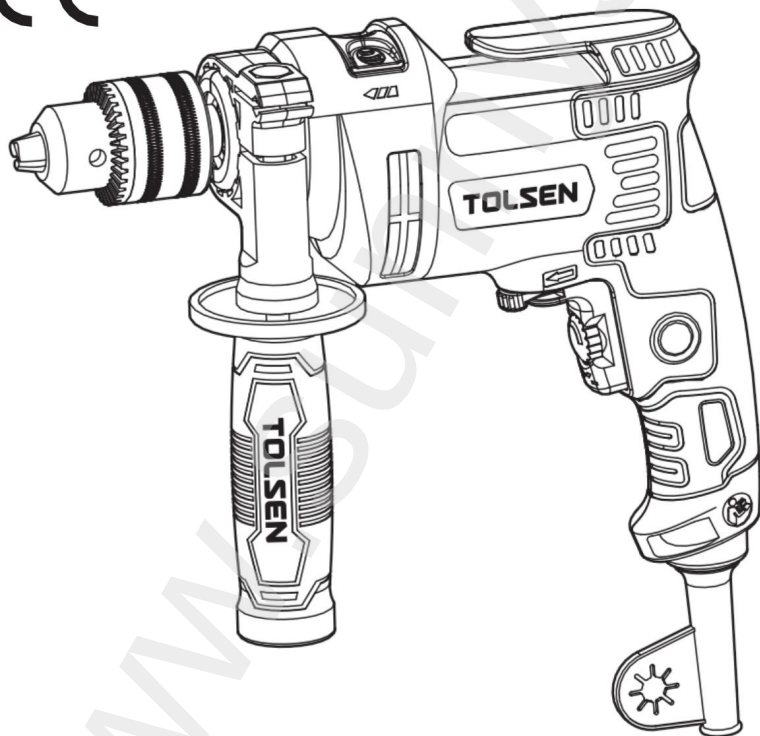
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Ütvefúró

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

220-240V~50/60Hz 650W



ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Erre a kézikönyvre szüksége lesz a biztonsági utasítások, a kezelési eljárások és a jótállási feltételek megismeréséhez. Őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylattal együtt biztonságos és száraz helyen későbbi felhasználás céljából.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS:

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából. Az „elektromos szerszám” kifejezés ezekben a figyelmeztetésekben mind a hálózatról (vezetékes), mind az akkumulátorról (vezeték nélküli) működő elektromos szerszámokra vonatkozik.

1. Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.

A rendetlenség vagy a sötétség növeli a balesetek kockázatát.

2. Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes

környezetben, például gyúlékony anyagok jelenlétében.

folyadékok, gázok vagy por. Elektromos szerszámok szikrákat hoz létre, amelyek meggyújthatják a port vagy füstök

3. Tartsa távol a gyermekeket és

Tartsa a közelben tartózkodókat biztonságos távolságban. Figyelemelterelés a szerszám feletti kontroll elvesztését okozhatja.

4. az elektromos szerszámok csatlakozódugóinak illeszkedniük kell

Soha semmilyen módon ne használja a csatlakozódugót.

Ne módosítsa. Földelt elektromos szerszámokhoz.

Ne használjon adaptereket. Módosítatlan

a dugók és a hozzájuk tartozó aljzatok csökkentik a kockázatot áramütés.

5. Kerülje a test érintkezését földelt elemekkel

olyan felületek, mint a csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrény. Ha a tested földelve van, akkor fokozott áramütés kockázata.

6. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy

Nedvesség. Az elektromos hálózatba jutó víz szerszámok, növelik az áramütés kockázatát jelenlegi.

7. Ne bányon durván a kábellel. Soha ne

ne használja hordozásra, húzásra vagy leválasztásra

Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.

A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik a kockázatot áramütés.

8. Amikor elektromos szerszámokkal dolgozik a szabadban, használja

Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel.

Kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti áramütés veszélye.

9. Ha az elektromos szerszámokkal való munka elkerülhetetlen

párák környezetben használjon védett tápegységet

földzárlatvédelmi megszakító (GFCI). Használjon

A maradékáram-védőkapcsoló csökkenti a sérülés kockázatát elektromos áram

10. A földelt szerszámokhoz háromeres hosszabbító kábel szükséges.

kábel. A kettős szigetelésű szerszámok

akár kéteres, akár háromeres hosszabbító kábelrel.

11. Legyen óvatos elektromos szerszámok használatakor,

Figyelj oda arra, amit csinálsz, és kövesd az utasításokat józan ész. Ne használjon elektromos

szerszámokat, ha fáradt vagy alkohol hatása alatt áll

kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Pillanatnyi figyelemhiány, amikor

Elektromos szerszámokkal végzett munka a következkéket okozhatja: súlyos sérülés.

12. Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen védőfelszerelést

védőszemüveg. Védőfelszerelés, például porálarok

maszk, csúszásgátló biztonsági cipő, védőfelszerelés

sícsak vagy hallásvédő, amelyet a

megfelelő körülmények között, csökkentve ezzel a sérülés kockázatát.

13. Kerülje a véletlen beindítást. Csatlakoztatás előtt

tápegység és/vagy akkumulátor, mielőtt

A szerszám emelésekor vagy hordozásakor ügyeljen arra, hogy az kapcsolót „ki” állásba. Elektromos eszközök szállítása

szerszámot úgy, hogy az ujjai a kapcsolón van, vagy bekapcsolja az elektromos szerszámot eszköz.

bekapcsolt állásban lévő kapcsoló balesetet okozhat.

14. Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt vegye le az összes védőruházatot.

minden beállító kulcsot vagy villáskulcsot. Kulcs a szerszám forgó részén balra sérülést okozhat.

15. Ne erőltess meg magad. Mindig tartsd meg a szilárd testtartást és egyensúlyt. Ez jobb kontrollt tesz lehetővé elektromos szerszámok váratlan helyzetekben.

16. Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa a haját, a ruházatát és a kesztyűjét szabadon. elegendő távolságot a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

17. Ha vannak csatlakozási lehetőségek porelszívó és -gyűjtő rendszerek, győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és megfelelően vannak-e használt. Ezen eszközök használata csökkentheti porral kapcsolatos kockázatot.

18. Csak olyan védőfelszerelést használjon, amely az illetékes szabványügyi testület által jóváhagyott. A nem jóváhagyott védőfelszerelések esetleg nem biztosítanak megfelelő védelmet. Szemvédelem ANSI által jóváhagyott és védett kell legyen a légzőrendszert a szabványnak megfelelően kell jóváhagyni NIOSH az adott munkahelyen előforduló konkrét veszélyek tekintetében környezet.

19. Ne használjon túlzott erőt elektromos szerszámok használatakor. Használjon az adott munkához megfelelő elektromos szerszámokat. A megfelelő elektromos szerszám elvégzi a munkát. jobb és biztonságosabb a tervezett teljesítményénél javasolt.

20. Ne használjon elektromos szerszámokat, kivéve, ha azok kapcsolóval be- és kikapcsolható. Bármilyen elektromos eszköz Az a szerszám, amelyet nem lehet kapcsolóval vezérelni, veszélyes és meg kell javítani.

21. Mielőtt bármilyen beállítást végezne, cserélje ki tartozékok használata vagy az elektromos szerszám tárolása előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból

és/vagy az akkumulátort a szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást, tartozékcsere vagy elektromos berendezés tárolását eszközök. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések az övintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.

22. Használaton kívüli elektromos szerszámok, Gyermekektől elzárva tartandó, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik ezt a ismeri a szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek képzetlen felhasználók kezében.

23. Karbantartsa az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. vagy beragadtak-e, egyes részek hibásak-e sérült, és hogy vannak-e egyéb hibák, amelyek befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha Ha a szerszám sérült, használat előtt szervizeltesse. Sok balesetet okoznak rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

24. Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. Helyesen A karbantartott, éles szélű vágószerszámok kevésbé kopnak beszorulnak és könnyebben irányíthatók.

25. Elektromos szerszámok, tartozékok és eszközök stb. használja ezen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a a végzett munka. Elektromos szerszám használata rendeltetésétől eltérő célra történő használata veszélyes helyzetet teremthet.

26. A KARBANTARTÁST ÉS JAVÍTÁSOKAT szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. technikusok egy hivatalos szervizközpontban. A nem megfelelően javított szerszámok súlyos sérüléseket okozhatnak. áramütés vagy sérülés.

Biztonsági figyelmeztetések ütfűrókhoz

1. Viseljen hallásvédőt ütfűróval végzett munka közben.

A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

2. Használja a szerszámhoz mellékelte kiegészítő fogantyúkat.

A szerszám feletti uralom elvesztése okozhat sérülést.

3. Olyan műveletek végrehajtásakor, amelyek a vágást okozhatják

a szerszám rejtett tárgyakkal érintkezhet

kábellel vagy saját kábellel, tartsa

A szerszámot a szigetelt markolatfelületeknél fogja.

Az élő vezetővel való érintkezés a szabaddá vált áramutést okozhat.

a szerszám fém alkatrészei „élessé” válhatnak, és áramütésnek.

4. Hagyja a fűrófejet lehűlni, mielőtt megérinti, kicseréli vagy beállítja.

A fűrófejek munka közben felforrósodnak.

használat közben nagyon felforrósodhat, és károsodást okozhat éget.

5. Ha a fűróhegy beszorul, azonnal engedje el.

rávaszt; a fűró nyomatéka

sérülést vagy a fűró törését okozhatja.

6. Tartsa a címkéket és a típusablákat a szerszámon.

Fontos biztonsági információkat tartalmaznak.

Ha olvashatatlanok vagy hiányoznak, vegye fel a

kapcsolatot a TOLSEN Tools-szal, és kérjen segítséget. tartalék.

7. Kerülje a véletlen beindítást. Készüljön fel a munkára a szerszám bekapcsolása előtt.

a szerszám bekapcsolása előtt végezze el a munkát.

8. Ne tegye a szerszámot a földre, amíg teljesen le nem hűlt.

A mozgó alkatrészek beakadhatnak a felületbe, és kicsavarhatják az irányítást a szerszám felett.

9. Kézi szerszám használata esetén mindkét kezével tartsa erősen, hogy ellenálljon az indítónyomatéknak.

10. Ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugva a

szerszámokat. Kapcsolja ki és húzza ki a

konnektorból a szerszámokat, mielőtt felügyelet nélkül hagyja őket. aljakat.

11. Ez a termék nem játék. Gyermkektől elzárva tartandó.

gyermkek elől elzárva.

10. A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem terjedhetnek ki mindenre.

Lehetségesen felmerülő körülmények és helyzetek.

A kezelőnek tisztában kell lennie azzal, hogy a józan ész és az

óvatosság olyan tényezők, amelyek nem helyettesíthetik ezt a terméket. beépített, de azt a kezelőnek kell biztosítani.

MŰSZAKI ADATOK

Elektromos paraméterek	220-240V, 50/60Hz
Energiategység	650 W
Sebesség	n0 : 0-3000/perc
Ütőfrekvencia	0-48 000 ütés percenként
tokmány kapacitása	13 mm
Faanyag-kapacitás	25 mm
Betonkapacitás	13 mm
Acél teherbírás	13 mm



Megjegyzés: Szimbólumok

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Dupla szigetelés
	FIGYELMEZTETŐ címke a szemsérülés kockázatára vonatkozóan. Viseljen ANST által jóváhagyott védőszemüveget oldalsó védővel.
	Telepítés és/vagy használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A hibás és/vagy kiselejtezett elektromos vagy elektronikus berendezéseket minden illetékes újrahasznosítási ponton le kell adni.

TELEPÍTÉS

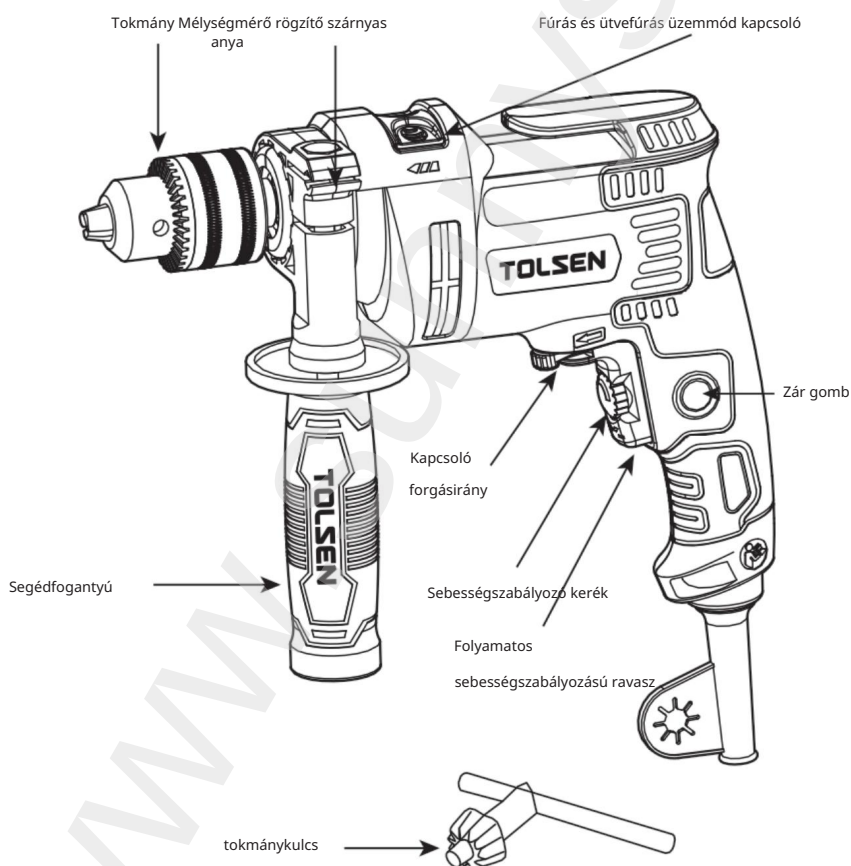
Használat előtt

A termék telepítése vagy használata előtt kérjük, olvassa el a kézikönyv elején található TELJES FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK részt. utasítások, beleértve az azokban található alcímek alatti összes szöveget is.

FIGYELMEZTETÉS:

A VÉLETLEN INDÍTÁS MIATT OKOZOTT SÚLYOS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN: Beállítás vagy

Tartozék felszerelése előtt engedje el a ravaszt, győződjön meg arról, hogy a ravaszretesz nincs behúzva, és húzza ki a szerszámat a konnektorból.



A kiegészítő fogantyú felszerelése

1. Lazítsa meg a szárnyas anyákat, amelyek az oldalsó fogantyút a egy fúróval.
2. Fordítsa a fogantyút olyan helyzetbe, amely lehetővé teszi a következőket:

Fogja meg a szászámot határozottan és kényelmesen.

3. Húzza meg újra a szárnyasanyát.

A mélységmérő rúd felszerelése

1. Lazítsa meg a szárnyas anyákat, amelyek az oldalsó fogantyút a mélységütköző rúd.
2. Mozgassa a rudat a rajta jelölt pozícióba.

skála, amely megakadályozza a fúró előrehaladását, amint eléri a kívánt fúrési mélységet.

3. Húzza meg újra a szárnyas anyákat.

ÁLTALÁNOS ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Ez a szerszám szinte bármilyen anyag fúrására alkalmas. Normál módban (kalapács nélkül) használható fa, fém és műanyag fúrásához. Kőbe vagy betonba furatokhoz speciális kőzetfúrófejeket és kalapács üzemmódot használnjon.

tokmányvezérlés

1. Csatlakoztassa a szerszámot az áramforráshoz.
 2. Tartsa erősen a szerszámot. Minél jobban húzza meg a ravaszt, annál nagyobb lesz a sebesség. A maximális sebességet a ravaszon található sebességszabályozó kerék elforgatásával állíthatja be.
 3. Ha a beállítás után szeretné
- (a ravaszon található) nyomja meg, miközben lenyomva tartja a ravaszt. Rögzítőgomb a fogantyú bal oldalán.
4. A rögzítőgomb kioldásához nyomja meg a kioldógombot újra.

Ütvefúró működése

1. Lazítsa meg az oldalsó fogantyút rögzítő szárnyas anyákat a mélységűtköző rúdhoz rögzítve.
 2. Mozgassa a rudat a rajta jelölt pozícióba.
- skála, amely megakadályozza a fúró előrehaladását, amint eléri a kívánt fúrási mélységet.
3. Húzza meg újra a szárnyasanyát.

Forgásirány

A tokmány forgásirányának megváltoztatásához mozgassa a ravasz feletti kart a másik oldalra.

1. Az irányváltó kapcsoló jobbra forgatása a következőt okozza:
a fúró az óramutató járásával megegyezően forog, ami normál fúrás.
 2. Az irányváltó kapcsoló balra kapcsolása a következőt okozza:
- A fúró az ellenkező irányba fog forogni (az óramutató járásával ellentétes irányba).
(az óramutató járásával megegyező irányban) a fúrók és csavarok kihúzásához a furatokból.

Ütvefúró beállítások



A fúró normál fúrásról ütvefúrássá való átkapcsolásához várjon, amíg a fúrófej forgása leáll, majd csúsztassa a fúró/ütvefúrási üzemmód kapcsolót jobbra, hogy megjelenjen a kalapács piktogram. Ez aktiválja mind az ütvefúrást, mind a fúrást.

a fúrófej forgása. Az ütés hatására a fúrófej hegye felaprítja az anyagot, amellyel érintkezik, míg a forgás eltávolítja a törmelékét a fúróhegy érintkezési pontjáról. Az ütési frekvencia percenként 0 és 48 000 ütés között mozog. Ne feledje, hogy az ütési erő a percenkénti ütések számának növekedésével általában csökken.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne kapcsolja át a fúró és ütvefúró üzemmódválasztót, amíg a fúró forog. Azonnal kapcsolja ki a fúrót, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta komoly hiba, ha:

1. A mozgó alkatrészek beragadnak
2. A fordulatszám szokatlanul alacsony szintre esik
3. a motorház felmelegszik
4. Szikrák vagy szagok jönnek a házból

Tippek fém fúrásához

1. Fém fúrásához használjon gyorsacélt, keményfém fúrófejeket vagy speciális fúrófejeket.
2. Rögzítse a munkadarabot úgy, hogy fúrás közben ne mozduljon el. nem mozdult.
3. Lyukasztóval (nem tartozék) készítse el egy mélyedést, amelybe a fúró illeszkedik.
4. Lassan kezdje a fúrást, hogy a fúró ne térjen el a kiindulási ponttól.
5. Miután elkészült a furat, növelje a sebességet. Ne alkalmazzon túl nagy nyomást, hogy elkerülje a fúrófej túlmelegedését. Ez károsíthatja a fúrófejet és egyenetlen fúrást okozhat. furat. Keményfémek esetén használjon vágóolajat a megelőzés érdekében. A fúró hűlt.
6. Nagy lyukak fúrásakor fémbe először fúrjon egy kisebb előfúró lyukat, majd használja nagyobb fúrófejjel a végső méret eléréséhez lyuk.

Tippek fa fúrásához

1. Használjon nagy sebességű fúrófejeket vagy kifejezetten fa fúrására tervezett fúrófejeket, például hegyes hegyű fúrófejeket, szárnykerekű fúrófejeket, „Forstner” típusú fúrók stb.
2. Rögzítse a munkadarabot úgy, hogy fúrás közben ne mozduljon el.
nem mozdult.
3. Lassan kezdje a fúrást, hogy megakadályozza a fúrófej eltérülését a kiindulási ponttól. Miután a lyuk elkészült, növelje a sebességet.
4. Az „elragadtatás” megelőzése vagy csökkentése érdekében, amikor a fúró munkadarabba való behatolása előtt nyomjon egy darab hulladékanyagot a munkadarab hátuljához.
5. Ne hagyja a ravaszt BE állásban rögzítve, mivel a fúróhegy könnyen beszorulhat a fába. és a motort gyorsan le kell állítani.

Tippek betonba fúráshoz

1. Használjon keményfémű vagy speciális fúrók.
2. A sziklát és a falazatot általában ütvefúró üzemmódban fúrják.
3. Falak fúrásakor kezdje a normál fúrással, és miután átfúrta a csempét, folytassa kalapácsfúrással.

MEGJEJYZÉS: Mély furatok fúrásakor időnként húzza ki a fúrófejet a por és a forgács eltávolítása érdekében.

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

FIGYELMEZTETÉS:

A VÉLETLEN INDÍTÁS MIATT OKOZOTT SÚLYOS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN: Mielőtt bármilyen műveletet végezne

Ellenőrzés, karbantartás vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a szerszámot, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

A SZERSZÁM MEGHIBÁSODÁSA MIATTI SÚLYOS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN: Ne használjon sérült szerszámot.

Ha szokatlan zajt vagy rezgést tapasztal, a további használat előtt javíttassa ki a problémát.

Tisztítás, karbantartás és kenés

1. MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE

a szerszám általános állapotát. Ellenőrizze:

- laza alkatrészek,
- a mozgó alkatrészek hibás illesztése vagy beszorulása,
- repedt vagy törött alkatrészek,
- sérült elektromos vezetékek,
- bármilyen egyéb hiba, amely befolyásolhatja biztonságos működését.

FIGYELMEZTETÉS:

Ha ennek a készüléknek a tápkábele

Ha a szerszám sérült, azt

csak képzett szerviztechnikus cserélheti ki.

2. HASZNÁLAT UTÁN törölje át a szerszám külső felületeit egy tiszta egy kendővel.

3. TISZTÍTÁS: A szellőzőnyílásokat szabadon kell tartani. tiszta és szennyeződés-, törmelékmentes. Tisztítás előtt

A szellőzőnyílások tisztításának leghatékonyabb módja a sűrített levegő használata.

4. SZÉNKEFÉK KARBANTARTÁSA. Szén

a keféknek karbantartásra lehet szükségük, ha elhasználódnak a szerszám motorjának teljesítményének csökkentése vagy teljes leállítása megállva.

ÉRTESÍTÉS:

A szénkeféket párban kell cserélni hasonló szénkefék, amelyek beszerezhetők szolgáltatáson keresztül, vagy egy képzett szakember.

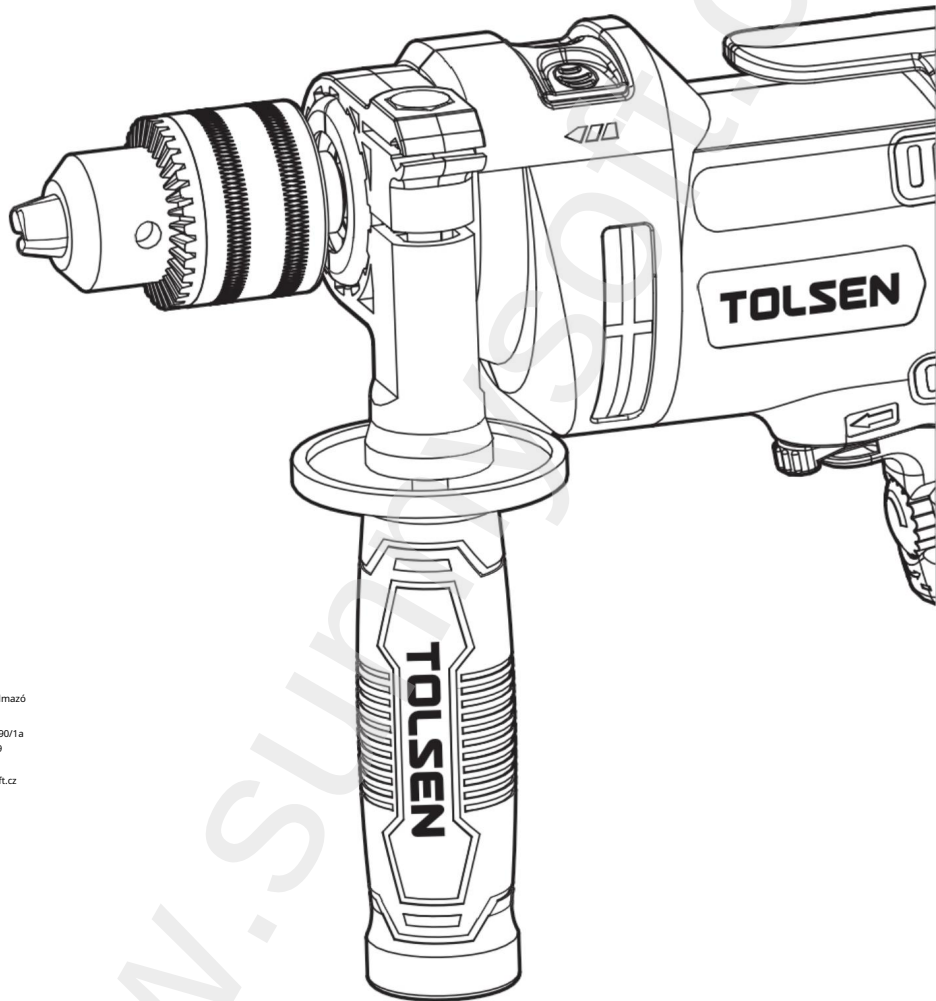
A szénkeféket mindig párban kell cserélni.

5. Ha bármilyen sérülést talál, ellenőrizze a robbantott ábrához és az alkatrésztáshoz pontosan meghatározták, hogy melyik alkatrészt kell megrendelni az ügyfélszolgálatunkon.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok	Valószínű megoldások
Az eszköz nem fog elindulni.	1. A tápkábel nincs csatlakoztatva. 2. A konnektor nem áram alatt van. 3. A szerszám hőkioldója leoldott. (ha fel van szerelve). 4. Belső sérülés vagy kopás. (Például szénkefék vagy kapcsoló.)	1. Ellenőrizze, hogy a kábel be van-e dugva a konnektorba. 2. Ellenőrizze a tápellátást a konnektorban. Ha a konnektor nincs áram alatt, kapcsolja ki a szerszámot, és ellenőrizze megszakító. Ha a megszakító ki van kapcsolva, győződjön meg arról, hogy az áramkör rendelkezik a szerszámmal megfelelő kapacitással, és nincsenek más terhelések az áramkörben. 3. Kapcsolja ki a szerszámot, és hagyja lehűlni. Nyomja meg a szerszámon található visszaállító gombot. 4. Javíttassa meg a szerszámot egy szakemberrel.
A szerszám működik lassan.	1. Egy munkadarab kifejlesztése túlzott nyomás. 2. A tápellátást hosszú hosszabbító kábel vagy olyan kábel gyengíti, amely kis átmérőjű.	1. Csökkentse a nyomást, és hagyja járni a szerszámot. 2. Ne használjon hosszabbítót. Ha van Ha hosszabbító kábelre van szükség, olyat használjon, amelynek átmérője megfelel a hosszának és a terhelésének. Lásd: „Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz” című szakasz.
Tejesítmény idővel csökken.	1. A feltét tompa vagy sérült. 2. A szénkefék elkoptak vagy sérült.	1. Tartsa élesen a vágóeszközöket. Ha Szükség esetén cserélje ki. 2. Cseréltesse ki a keféket egy szakképzett szerelővel.
Túlzott zaj vagy csörgő.	Belső sérülés vagy kopás. (Például a szén kefék vagy csapágyak.)	Javíttassa meg a szerszámot egy szakemberrel.
Túlmelegedés.	1. A szerszám túl nagy sebességnél túlterhelt. 2. A tartozékok nem megfelelő beállítása. 3. A feltét tompa vagy sérült. 4. Eldugult motortér szellőzőnyílások. 5. A hosszabbító kábel túlterheli a motort. túl hosszú vagy túl vastag kábel kis átmérőjű.	1. Hagyja a szerszámot a saját sebességén járni. 2. Ellenőrizze és állítsa be a tartozék igazítását a útmutató és/vagy táblázat. 3. Tartsa élesen a vágóeszközöket. Ha Szükség esetén cserélje ki. 4. Amikor sűrített levegővel fújja ki a port a motorból Viseljen a gyártó által jóváhagyott védőszemüveget. ANSI szabványok és porálarc/légzésvédő a NIOSH által jóváhagyott. 5. Ne használjon hosszabbítót. Ha hosszabbítóra van szükség, olyat használjon, amelyiknek van a hosszának és terhelésének megfelelő átmérő. Lásd „Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz” című szakasz.

FIGYELMEZTETÉS:
A szerszám diagnosztizálása vagy karbantartása során tartsa be az összes biztonsági óvintézkedést. Szervizelés előtt áramtalanítsa a készüléket.



Szállító/Forgalmazó
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prága 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
SZERSZÁMOK KFT.

www.tolseentools.com

A TOLSEN a TOLSEN
TOOLS védjegye vagy
bejegyzett védjegye .
Minden jog fenntartva.
KÍNÁBAN GYÁRTOTT



SZKENNELÉS ÉS
MENJ IDE
LINK
TERMÉK

4A23

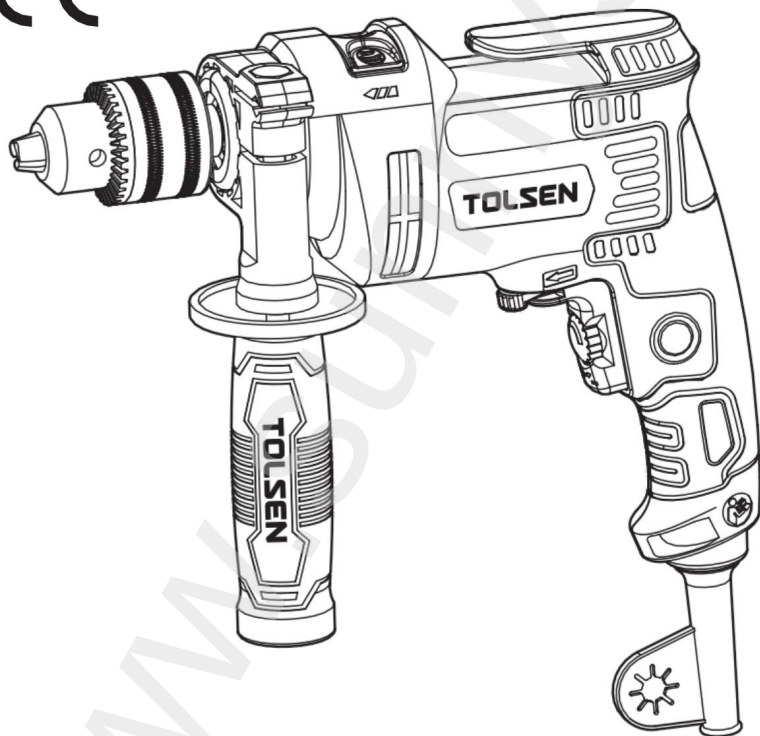
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Mașină de găurit cu impact

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

220-240V~50/60Hz 650W



PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!!

Veți avea nevoie de acest manual pentru instrucțiuni de siguranță, proceduri de operare și condiții de garanție. Păstrați-l, împreună cu dovada originală de achiziție, într-un loc sigur și uscat pentru referințe ulterioare.

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru sculele electrice

AVERTIZARE:

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „sculă electrică” din aceste avertismente se referă atât la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu), cât și la cele alimentate cu baterii (fără cablu).

1. Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată.
Dezordinea sau întinerul cresc riscul de accidente.
2. Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența materialelor inflamabile.
lichide, gaze sau praf. Scule electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vapori
3. Nu lăsați copii și
Păstrați persoanele din apropiere la o distanță sigură. Distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra uneltei.
4. Ștecherile sculelor electrice trebuie să se potrivească
Nu folosiți niciodată ștecherul în niciun fel.
Nu modificați. Pentru scule electrice cu împământare
Nu utilizați adaptoare. Nemodificat
Ștecherile și prizele corespunzătoare reduc riscul șoc electric.
5. Evitați contactul corpului cu cablurile împământate
suprafețe precum țevi, calorifere, sobe și frigider. Dacă corpul tău este legat la pământ, există risc crescut de electrocutare.
6. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau
Umiditate. Apa care pătrunde în sistemul electric
unelte, crește riscul de electrocutare actual.
7. Nu manipulați cablul brusc. Niciodată
nu utilizați pentru transport, tragere sau deconectare
Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.
Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul șoc electric.
8. Când lucrați cu scule electrice în aer liber, utilizați
Cablul prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior.
Utilizarea unui cablu potrivit pentru utilizare în exterior reduce risc de electrocutare.
9. Dacă lucrul cu scule electrice nu poate fi evitat
Într-un mediu umed, utilizați o sursă de alimentare protejată
întrerupător de circuit defect la masă (GFCI). Utilizați dispozitivul de curent rezidual reduce riscul de accidentare curent electric
10. Uneltele împământate necesită un prelungitor cu trei fire.
cablu. Sculele cu izolație dublă pot utiliza
fie un prelungitor cu doi sau trei fire.
11. Fiți atenți când lucrați cu scule electrice,
Fii atent la ceea ce faci și urmează
bun simț. Nu utilizați dispozitive electrice
unelte atunci când ești obosit sau sub influența alcoolului/alcoolului
droguri, alcool sau medicamente. Neatenție momentană atunci când
Lucrul cu scule electrice poate duce la
vătămare gravă.
12. Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție
ochelari de protecție. Echipament de protecție, cum ar fi măști de praf
mască, încălțăminte de siguranță antiderapantă, echipament de protecție
casă sau protecție auditivă, utilizată în
condiții adecvate vor reduce riscul de accidentare.
13. Preveniți pornirea accidentală. Înainte de conectarea la
sursa de alimentare și/sau bateria, înainte de
Când ridicați sau transportați unealta, asigurați-vă că aceasta este
întrerupătorul în poziția „oprit”. Transportul de obiecte electrice
scula cu degetul pe întrerupător sau pornind scula electrică
instrument.

cu întrerupătorul în poziția pornit poate duce la accidente.

14. Îndepărtați toate hainele de protecție înainte de a porni unealta electrică.

toate cheile sau cheile de reglare. Cheile

lăsat pe partea rotativă a sculei electrice

poate provoca vătămări.

15. Nu te suprasolicita. Menține întotdeauna o poziție fermă și

echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun

scule electrice în situații neprevăzute.

16. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau

bijuterii. Păstrați părul, hainele și mănușile la îndemână.

distanță suficientă față de piesele în mișcare.

Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

17. Dacă sunt disponibile facilități de conectare

sistemele de extracție și colectare a prafului, asigurați-

vă că sunt conectate și corect

utilizate. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce

riscuri legate de praf.

18. Folosiți doar echipament de protecție care a fost

aprobat de organismul de standardizare relevant.

Echipamentul de protecție neaprobăat poate să nu

ofere o protecție adecvată. Protecția ochilor

trebuie să fie aprobat și protejat de ANSI

tractul respirator trebuie să fie aprobat conform standardului

NIOSH pentru pericole specifice la un anumit loc de muncă

mediu.

19. Nu folosiți forță excesivă atunci când folosiți scule electrice.

Folosiți unelte electrice adecvate pentru lucrarea de îndeplinit.

Unealta electrică potrivită va face treaba.

mai bun și mai sigur la performanța pentru care a fost proiectat

propus.

20. Nu folosiți unelte electrice decât dacă sunt

porniți și opriți cu un întrerupător. Orice instalație electrică

O unealtă care nu poate fi controlată cu un comutator este

periculoasă și trebuie reparată.

21. Înainte de a efectua orice reglaje, înlocuirea

accesorii sau depozitarea sculei electrice, deconectați ștecherul

de la sursa de alimentare

și/sau bateria de la unealta electrică înainte de a

efectua orice ajustări, schimbarea accesoriilor sau

depozitarea echipamentelor electrice

unelte. Astfel de măsuri preventive de siguranță

Măsurile de precauție reduc riscul pornirii accidentale

a sculei electrice.

22. Scule electrice care nu sunt utilizate,

A nu se lăsa la îndemâna copiilor și nu permiteți manipularea

acestui de către persoane care nu sunt familiarizate cu acest produs.

familiarizați cu unealta sau cu aceste instrucțiuni.

Sculele electrice sunt periculoase în mâinile

utilizatorilor necalificați.

23. Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă piesele mobile nu sunt

aliniat corespunzător.

sau dacă sunt blocate, dacă unele părți sunt

deteriorate și dacă există alte defecte care ar putea

ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Dacă

Dacă unealta electrică este deteriorată, apelați la service înainte de a o repara.

Multe accidente sunt cauzate de

scule electrice prost întreținute.

24. Păstrați uneltele tăietoare ascuțite și curate. Tăiați corect

Uneltele de tăiere întreținute cu muchii ascuțite se uzează mai puțin

se blochează și sunt mai ușor de controlat.

25. Scule electrice, accesorii și instrumente etc.

utilizați în conformitate cu aceste instrucțiuni,

ținând cont de condițiile de lucru și

lucrarea efectuată. Utilizarea unei scule electrice pentru a

în alte scopuri decât cele pentru care este destinat poate duce la

o situație periculoasă.

26. ÎNȚEȚINEREA ȘI REPARAȚIILE trebuie efectuate de către personal calificat.

tehnicienii la un centru de service autorizat.

Uneltele reparate necorespunzător pot provoca vătămări grave.

șoc electric sau vătămare corporală.

Avertismente de siguranță pentru burghiile cu impact

1. Purtați echipament de protecție auditivă atunci când lucrați cu o ciocană perforatoare.

Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

2. Folosiți mânerele auxiliare furnizate împreună cu unealta.

Pierderea controlului asupra unelei poate cauza vătămare.

3. Când efectuați operațiuni care ar putea cauza tăierea

unealta ar putea intra în contact cu materiale ascunse cu un cablu sau cu propriul cablu, țineți

Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate.

Contactul cu un conductor „sub tensiune” va provoca expunerea

Părțile metalice ale unelei vor deveni „sub tensiune” și vor la șoc electric.

4. Lăsați burghiul să se răcească înainte de a-l atinge, înlocui sau

ajusta. Burghiile se vor încălzi în timpul

se încălzește foarte tare în timpul utilizării și poate cauza arde.

5. Dacă burghiul se blochează, eliberați-l imediat.

trăgaciul; cuplul burghiului poate

provoca vătămări corporale sau deteriorarea burghiului.

6. Păstrați etichetele și plăcuțele de identificare pe unealtă.

Acestea conțin informații importante privind siguranța.

Dacă sunt ilizibile sau lipsesc, contactați TOLSEN Tools

și solicitați înlocuirea lor.

de rezervă.

7. Preveniți pornirea accidentală. Pregătiți-vă pentru lucru

înainte de a porni unealta.

lucru înainte de a porni unealta.

8. Nu așezați unealta pe sol până când nu s-a răcit complet.

Piesele mobile se pot agăța de suprafață și vă pot scăpa de sub control.

9. Când folosiți o unealtă electrică portabilă, țineți-o ferm cu ambele mâini pentru a rezista la cuplul de pornire.

10. Nu lăsați unelte conectate la priză nesupravegheate.

Opriti și deconectați unelte înainte de a le lăsa

nesupravegheate.

prize.

11. Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

la îndemâna copiilor.

10. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile din acest manual nu pot

acoperi toate

posibilele condiții și situații care pot apărea.

Operatorul trebuie să fie conștient de faptul că bunul

simț și prudența sunt factori care nu pot înlocui acest produs.

încorporat, dar trebuie furnizat de către operator însuși.



DATE TEHNICE

Parametrii electrici	220-240V, 50/60Hz
Consum de energie	650W
Viteză	n0 : 0-3000/min
Frecvența bățăilor	0-48.000 de bătai pe minut
Capacitatea mandrinei	13 mm
Capacitate lemn	25 mm
Capacitatea betonului	13 mm
Capacitate portanță a oțelului	13 mm

Notă: Simboluri

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Izolație dublă
	Etichetă de AVERTIZARE privind riscul de vătămare a ochilor. Purtați ochelari de protecție aprobați ANSI cu apărători laterale.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de instalare și/sau utilizare.
	Echipamentele electrice sau electronice defecte și/ sau casate trebuie predate tuturor punctelor de reciclare relevante.

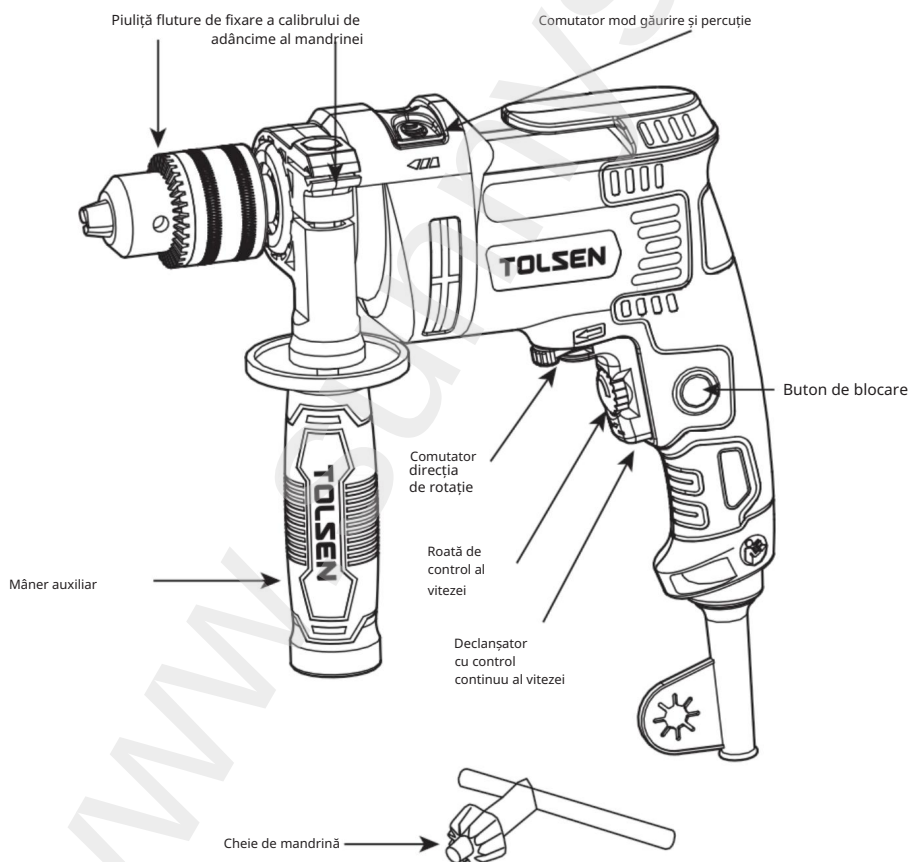
INSTALARE**Înainte de utilizare**

Înainte de a instala sau utiliza acest produs, vă rugăm să citiți ÎNTREGIMEA secțiune INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ de la începutul acestui manual. Instrucțiunile, inclusiv tot textul de subtitlurile conținute în acestea.

AVERTIZARE:

PENTRU A PREVENI ACCIDENTĂRILE GRAVE DIN CAUZA PORNIRII ACCIDENTALE: Înainte de reglare sau

Înainte de a instala un accesoriu, eliberați trăgaciul, asigurați-vă că blocarea trăgaciului nu este acționată și deconectați unealta de la priză.



Instalarea mânerului auxiliar

1. Slăbiți piulițele cu aripioare care conectează mânerul lateral la cu un burghiu.
2. Rotiți mânerul într-o poziție care vă permite să

- Țineți unealta ferm și confortabil.
3. Strângeți din nou piulița fluture.

Instalarea tijei calibrei de adâncime

1. Slăbiți piulițele cu aripioare care conectează mânerul lateral la tijă de oprire a adâncimii.
2. Deplasați tija în poziția marcată pe aceasta

- scară care împiedică burghiul să se miște înainte imediat ce se va atinge adâncimea de găurire dorită.
3. Strângeți din nou piulițele cu fluture.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE UTILIZARE

Această unealtă este concepută pentru a găuri în aproape orice material. Folosiți-o în modul normal (fără percuție) pentru găurirea în lemn, metal și plastic. Folosiți burghie speciale pentru zidărie și modul de percuție pentru găurirea în piatră sau beton.

Controlul mandrinei

1. Conectați unealta la sursa de alimentare. (situat pe trăgaci) apăsați în timp ce apăsați trăgaciul
2. Țineți ferm unealta. Cu cât apăsați mai mult pe trăgaci, cu atât viteza va fi mai mare. Viteza maximă poate fi setată rotind roțița de reglare a vitezei de pe trăgaci. Buton de blocare pe partea stângă a mânerului.
3. Dacă doriți după setare
4. Pentru a elibera butonul de blocare, apăsați pe trăgaci din nou.

Operarea ciocanului perforator

1. Slăbiți piulițele fluture care fixează mânerul lateral scară care împiedică burghiul să se miște înainte imediat ce atașat la tija de oprire a adâncimii. se va atinge adâncimea de găurire dorită.
2. Deplasați tija în poziția marcată pe aceasta
3. Strângeți din nou piulița fluture.

Direcția de rotație

Pentru a schimba direcția de rotație a mandrinei, mutați maneta de deasupra trăgaciului în cealaltă parte.

1. Poziționarea comutatorului de direcție spre dreapta va cauza burghiul se rotește în sensul acelor de ceasornic, ceea ce este găurire normală. burghiul va rula în direcția opusă (în sens invers acelor de ceasornic) în sensul acelor de ceasornic) pentru a scoate burghiele și șuruburile din găuri.
2. Comutarea comutatorului direcțional spre stânga va cauza

Setări pentru ciocanul perforator

SIMBOL
EXEMPLU →



COMUTAȚI
MODURI
(VEDERE
MAI SUS)



← SIMBOL
BURGHIEȚI

Pentru a comuta mașina de găurit de la găurire normală la găurire cu percute, așteptați până când burghiul se oprește din rotație și glisați comutatorul modului găurire/ciocan spre dreapta pentru a dezvălui pictograma ciocanului. Aceasta va activa atât percutea, cât și găurirea. rotația burghiului. Impactul face ca vârful burghiului să spargă materialul cu care intră în contact, în timp ce rotația îndepărtează resturile din punctul de contact de pe vârful burghiului. Frecvența impactului variază de la 0 la 48.000 de lovituri pe minut. Rețineți că forța de impact tinde să scadă odată cu creșterea loviturilor pe minut.

AVERTIZARE:

Nu comutați selectorul de moduri al burghiului și al percutorului în timp ce burghiul se rotește. Opriti imediat burghiul, deconectați-l de la priză și verificați dacă prezintă defecte grave dacă:

1. Piese mobile se blochează
2. Turația scade la un nivel neobișnuit de scăzut
3. carcasa motorului se încălzește
4. Din carcasă ies scântei sau mirosuri

Sfaturi pentru găurirea în metal

1. Folosiți burghie din oțel rapid, carbură sau burghie speciale pentru a găuri în metal.
2. Fixați piesa de prelucrat astfel încât să nu se miște în timpul găuririi.
nu s-a mișcat.
3. Folosind un perforator (nu este inclus), creați o adâncitură în care se potrivește burghiul.
4. Începeți să găuriți încet, astfel încât burghiul să nu devieze de la punctul de pornire.
5. După ce gaura este făcută, măriți viteza. Nu aplicați prea multă presiune pentru a evita supraîncălzirea burghiului. Acest lucru poate deteriora burghiul și poate cauza găuriri neregulate.
gaură. Pentru metale dure, folosiți ulei de tăiere pentru a preveni Burghiul se răcește.
6. Când găuriți găuri mari în metal, mai întâi găuriți o gaură pilot mai mică și apoi folosiți burghiu mai mare pentru a obține dimensiunea finală gaură.

Sfaturi pentru găurirea în lemn

1. Folosiți burghie de mare viteză sau burghie special concepute pentru găurirea în lemn, cum ar fi burghie cu vârf dentat, burghie cu palete, Burghie tip „Forstner” etc.
2. Fixați piesa de prelucrat astfel încât să nu se miște în timpul găuririi.
nu s-a mișcat.
3. Începeți să găuriți încet pentru a preveni devierea burghiului din punctul de plecare. Odată ce gaura este creată, crește viteza.
4. Pentru a preveni sau reduce „răpirea” atunci când
Pentru a pătrunde burghiul în piesa de prelucrat, apăsați o bucată de material uzat pe spatele piesei de prelucrat.
5. Nu lăsați trăgaciul blocat în poziția ON, deoarece burghiul se poate bloca ușor în lemn.
iar motorul trebuie oprit rapid.

Sfaturi pentru găurirea în beton

1. Folosiți carbură sau burghie speciale.
2. Roca și zidăria sunt de obicei forate în modul de foraj cu percuție.
3. Când găuriți în pereți, începeți cu o găurire normală și, odată ce ați penetrat placa, continuați cu modul de percuție.

NOTĂ: Când găuriți găuri adânci, trageți ocazional burghiul pentru a îndepărta praful și așchiile.

ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE

AVERTIZARE:

PENTRU A PREVENI ACCIDENTĂRILE GRAVE DIN CAUZA PORNIRII ACCIDENTALE: Înainte de a efectua orice

Înainte de verificare, întreținere sau curățare, opriți întrerupătorul și deconectați unealta din priză.

PENTRU A PREVENI ACCIDENTĂRI GRAVE DIN CAUZA DEFECTĂRII UNEI SCULE: Nu utilizați o unealtă deteriorată.

Dacă apar zgomete sau vibrații neobișnuite, solicitați remedierea problemei înainte de utilizarea ulterioară.

Curățare, întreținere și lubrifiere

1. VERIFICAȚI ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE

starea generală a unelei. Verificați:

- piese slăbite,
- nealinierea sau blocarea pieselor mobile,
- piese crăpate sau rupte,
- cabluri electrice deteriorate,
- orice alte defecte care ar putea afecta

funcționare în siguranță.

AVERTIZARE:

Dacă cablul de alimentare al acestui

Dacă unealta electrică este deteriorată, aceasta trebuie

înlocuit numai de către un tehnician de service

calificat.

2. DUPĂ UTILIZARE, ștergeți suprafețele exterioare ale unelei cu o lavetă curată.

cu o cârpă.

3. CURĂȚARE: Orificiile de ventilație trebuie menținute libere.

curat și fără murdărie și resturi. Înainte de curățare

Cea mai eficientă metodă de curățare a gurilor de ventilație este utilizarea aerului comprimat.

4. ÎNȚREȚINEREA PERIILOR DE CARBUNE. Carbon

periile pot necesita întreținere dacă devin

reducerea puterii motorului unelei sau oprirea completă a acestuia
oprire.

OBSERVA:

Periile de carbon trebuie înlocuite în perechi

perii de carbon similare care pot fi obținute

prin intermediul serviciului sau la

un profesionist calificat.

Periile de carbon trebuie înlocuite întotdeauna în

perechi.

5. Dacă găsiți vreo deteriorare, verificați

la vederea explodată și lista de piese pentru a

au stabilit exact ce piesă de schimb trebuie comandată

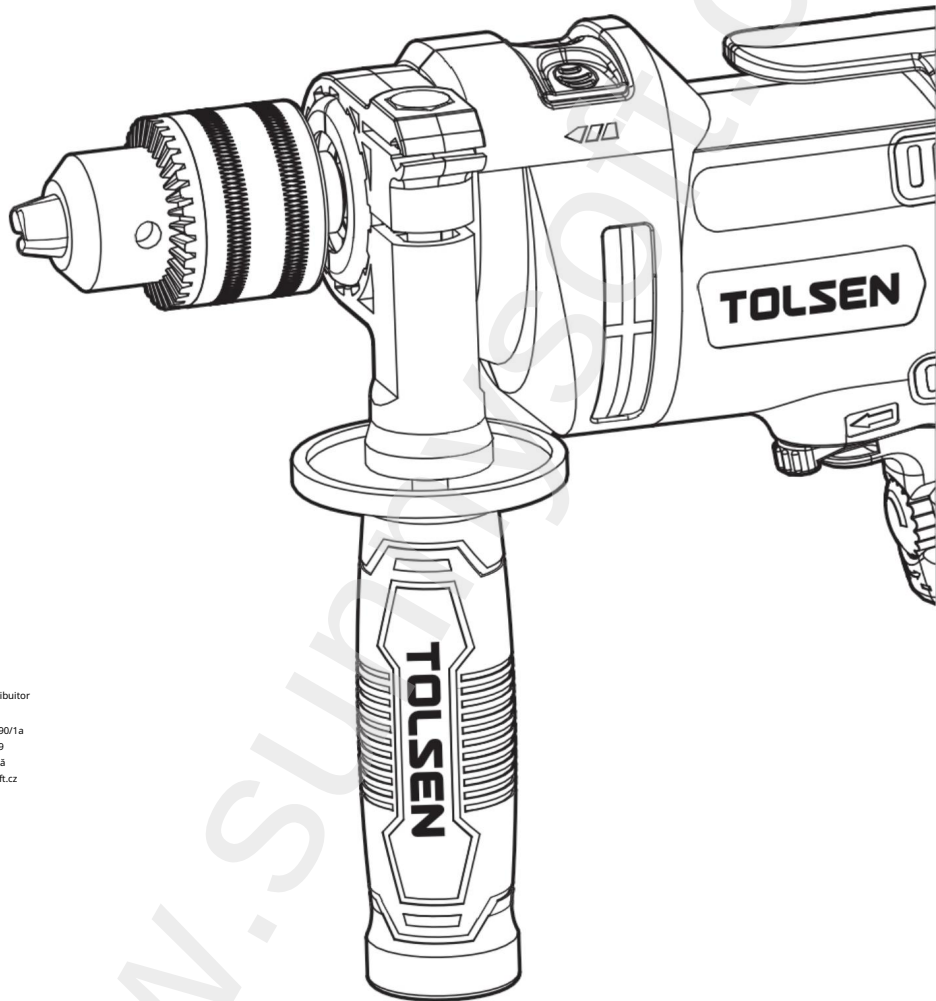
la serviciul nostru de relații cu clienții.

Depanare

Problemă	Cauze posibile	Soluții probabile
Instrumentul este nu va porni.	1. Cablul de alimentare nu este conectat. 2. Priza nu este sub tensiune. 3. Termocuplul unelei s-a declanșat. (dacă este echipat). 4. Deteriorare sau uzură internă. (De exemplu, perii de cărbune sau întrerupător.)	1. Verificați dacă cablul este conectat la priză. 2. Verificați sursa de alimentare la priză. Dacă priza nu este alimentată, opriți unealta și verificați întrerupătorul de circuit. Dacă întrerupătorul de circuit este oprit, asigurați-vă că întrerupătorul de circuit are capacitatea corectă pentru unealtă și că nu există alte sarcini în circuit. 3. Opriți unealta și lăsați-o să se răcească. Apăsăți butonul de resetare de pe unealtă. 4. Apelați la un tehnician pentru repararea unealta.
Instrumentul funcționează încet.	1. O piesă de lucru este dezvoltată presiune excesivă. 2. Alimentarea cu energie electrică este slăbită de un prelungitor lung sau de un cablu cu diametru mic.	1. Reduceți presiunea și lăsați unealta să funcționeze. 2. Nu folosiți un prelungitor. Dacă este Dacă este necesar un prelungitor, utilizați unul cu un diametru adecvat lungimii și sarcinii sale. Consultați secțiunea „Avertismente generale de siguranță pentru sculele electrice”.
Performanța scade în timp.	1. Accesoriiul este tocit sau deteriorat. 2. Periile de carbon sunt uzate sau deteriorat.	1. Mențineți accesoriile de tăiere ascuțite. În caz de Înlocuiți-l dacă este necesar. 2. Apelați la înlocuirea periilor de către un tehnician calificat.
Zgomot excesiv sau zăngănit.	Deteriorare sau uzură internă. (De exemplu, carbonul perii sau rulmenți.)	Apelați la repararea unealta de către un tehnician.
Suprîncălzire.	1. Unealta este suprîncălzită la o viteză prea mare. 2. Aliniere necorespunzătoare a accesoriilor. 3. Accesoriiul este tocit sau deteriorat. 4. Orificii de ventilație ale capacului motorului înfundate. 5. Motorul este suprîncărcat de prelungitor. un cablu prea lung sau care are diametru mic.	1. Lăsați unealta să funcționeze la viteza proprie. 2. Verificați și ajustați alinierea accesoriului cu ghid și/sau tabel. 3. Mențineți accesoriile de tăiere ascuțite. În caz de Înlocuiți-l dacă este necesar. 4. Când suflați praful din motor cu aer comprimat Purtați ochelari de protecție aprobați de Standardele ANSI și o mască de praf/o mască de protecție respiratorie aprobate de NIOSH. 5. Nu utilizați un prelungitor. Dacă este necesar un prelungitor, utilizați un cablu cu diametru corespunzător lungimii și încălzăturii sale. Vezi secțiunea „Avertismente generale de siguranță pentru sculele electrice”.

AVERTIZARE:

Respectați toate măsurile de siguranță atunci când diagnosticați sau întrețineți unealta. Deconectați alimentarea înainte de service.



Furnizor/Distribuitor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolseentools.com

TOLSEN este o marcă
comercială sau o marcă
înregistrată a TOLSEN TOOLS.
Toate drepturile rezervate.
FABRICATE ÎN CHINA



SCANĂȚI ȘI
MERGI LA
LEGĂTURĂ CĂTRE
PRODUS

4A73

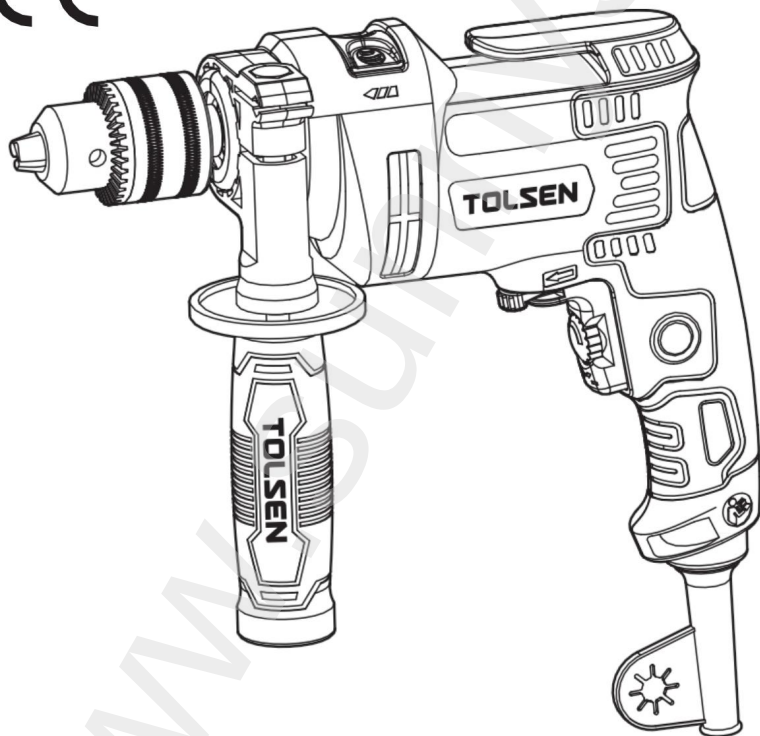
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Ударна бормашина

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

220-240V~50/60Hz 650W



ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ!

Това ръководство ще ви е необходимо за инструкции за безопасност, процедури за работа и гаранционни условия. Съхранявайте го, заедно с оригиналното доказателство за покупка, на безопасно и сухо място за бъдещи справки.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електрически инструмент“ в тези предупреждения се отнася както за електрически инструменти, работещи от електрическата мрежа (с кабел), така и за инструменти, работещи с батерии (без кабел).

1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.

Безпорядъкът или тъмнината увеличават риска от инциденти.

2. Не използвайте електрически инструменти в експлозивна

атмосфера, например в присъствието на запалими материали.

течности, газове или прах. Електрически инструменти

създава искри, които могат да запалят прах или

изпарения

3. Дръжте децата и

Дръжте хората наблизо на безопасно разстояние. Разсейване

може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

4. Щепселите на електроинструментите трябва да съвпадат

Никога не използвайте щепсела по никакъв начин.

Не модифицирайте. За заземен електрически инструмент

Не използвайте никакви адаптери. Немодифициран

щепселите и съответстващите контакти намаляват риска

токов удар.

5. Избягвайте телесен контакт със заземен

повърхности като тръби, радиатори, печки и

хладилник. Ако тялото ви е заземено, има

повишен риск от токов удар.

6. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или

Влага. Вода, която попада в електричеството

инструменти, увеличава риска от токов удар

ток.

7. Не боравете грубо с кабела. Никога

не използвайте за носене, дърпане или разкачане

Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или

движещи се части.

Повредените или заплетени кабели увеличават риска

токов удар.

8. Когато работите с електрически инструменти на открито, използвайте

Удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.

Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява

риск от токов удар.

9. Ако работата с електрически инструменти не може да се избегне

във влажна среда използвайте защитен блок, защитен

прекъсвач на веригата за заземяване (GFCI). Използвайте

Устройството за остатъчен ток намалява риска от нараняване

електрически ток

10. Заземените инструменти изискват трижилен удължителен кабел.

кабел. Двойно изолираните инструменти могат да използват

или двужилен, или трижилен удължителен кабел.

11. Бъдете внимателни, когато работите с електрически инструменти,

Обърнете внимание на това, което правите, и следвайте

здрав разум. Не използвайте електрически

инструменти, когато сте уморени или под влиянието на алкохол

наркотици, алкохол или медикаменти. Моментна невнимателност, когато

Работата с електрически инструменти може да доведе до

сериозно нараняване.

12. Използвайте предпазни средства. Винаги носете предпазни средства

предпазни очила. Предпазни средства, като например маски за прах

маска, предпазни обувки против хлъзгане, защитни

каска или защита за слуха, използвани в

подходящи условия ще намалят риска от нараняване.

13. Претоварете неволно стартиране. Преди да свържете към

захранване и/или батерия, преди

Когато повдигате или носите инструмента, уверете се, че той е

превключателя в положение „изключено“. Носенето на електрически

инструмента с пръст върху превключателя или включването на електрическия инструмент

с преключвател във включено положение може да доведе до инциденти.

14. Сваляте цялото защитно облекло, преди да включите електрическия инструмент.

всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ

оставени върху въртящата се част на електрическия инструмент може да причини нараняване.

15. Не се пренапрягайте. Винаги поддържайте твърда стойка и

баланс. Това позволява по-добър контрол

електрически инструменти в неочаквани ситуации.

16. Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута.

Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си затворени.

достатъчно разстояние от движещите се части.

Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да се закачат в движещи се части.

17. Ако има налични съоръжения за свързване

системи за прахоулавяне и събиране, уверете се, че са

свързани и правилно

използва. Използването на тези устройства може да намали

рискове, свързани с прах.

18. Използвайте само предпазни средства, които са

одобри от съответния орган по стандартизация.

Неодобрените предпазни средства може да не осигуряват

адекватна защита. Защита на очите

трябва да бъде одобрен и защитен от ANSI

дихателните пътища трябва да бъдат одобрени съгласно стандарта

NIOSH за специфични опасности на дадено работно място

среда.

19. Не използвайте прекомерна сила, когато използвате електрически инструменти.

Използвайте електрически инструменти, подходящи за съответната работа.

Подходящият електроинструмент ще свърши работата.

по-добър и по-безопасен при изпълнението, за което е проектиран предложено.

20. Не използвайте електрически инструменти, освен ако не са

включва и изключва с преключвател. Всякакви електрически

Инструмент, който не може да се управлява с преключвател, е

опасно и трябва да бъде ремонтирано.

21. Преди да правите каквито и да е корекции, подменете

аксесоари или съхраняване на електрическия инструмент, изключете щепсела от захранващия източник

и/или батерията от електрическия инструмент преди

извършване на каквито и да е настройки, смяна на аксесоари

или съхранение на електрическите уреди

инструменти. Такива превантивни мерки за безопасност

предпазните мерки намаляват риска от случайно стартиране на електрическия инструмент.

22. Електрически инструменти, които не се използват,

Пазете далеч от деца и не позволявайте да се използва от лица, които не са запознати с това.

запознат с инструмента или тези инструкции.

Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

23. Поддържайте електрическите инструменти. Проверявайте за неправилно

подравняване на движещите се части.

или дали са заседнали, дали някои части са

повредени и дали има други дефекти, които биха могли

може да повлияе на работата на електрическия инструмент. Ако

Ако електрическият инструмент е повреден, занесете го на сервисно обслужване преди

Много инциденти са причинени от

лошо поддържани електрически инструменти.

24. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно

Поддържаните режещи инструменти с остри ръбове се изнасят по-малко те се заглужават и са по-лесни за контролиране.

25. Електрически инструменти, аксесоари и инструменти и др.

използвайте в съответствие с тези инструкции, като

вземете предвид работните условия и

извършваната работа. Използване на електрически инструмент за

за цели, различни от тези, за които е предназначено, може да доведе до опасна ситуация.

26. ПОДДРЪЖКАТА И РЕМОНТИТЕ трябва да се извършват от квалифициран персонал.

техници в оторизиран сервизен център.

Неправилно ремонтираните инструменти могат да причинят сериозни наранявания.

токов удар или нараняване.

Предупреждения за безопасност за ударни бормашины

1. Носете предпазни средства за слуха, когато работите с перфоратор.

Излагането на шум може да причини загуба на слуха.

2. Използвайте допълнителните дръжки, предоставени с инструмента.

Загубата на контрол върху инструмента може да причини нараняване.

3. При извършване на операции, които биха довели до рязане

инструментът може да влезе в контакт със скрити с кабел или собствен кабел, дръжте

Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане.

Контактът с „жив“ проводник ще доведе до оголването металните части на инструмента ще станат „под напрежение“ и ще до токов удар.

4. Оставете свредлото да се охлади, преди да го докосвате, сменете или

регулируйте. Свредлата ще се нагреят по време на

стават много горещи по време на употреба и могат да причинят изгаряне.

5. Ако свредлото се заклещи, освободете го незабавно.

спусък; въртящият момент на бормашината може

да причини нараняване или счупване на свредлото.

6. Дръжте етикетите и фирмените табели на инструмента.

Те съдържат важна информация за безопасност.

Ако са нечетливи или липсват, свържете се с TOLSEN Tools и поисквайте резервен.

7. Предотвратете неволно стартиране. Подгответе се за работа, преди да включите инструмента.

работете, преди да включите инструмента.

8. Не поставяйте инструмента на земята, докато не се охлади напълно.

Движещите се части могат да се закачат за повърхността и да извадят инструмента от контрол.

9. Когато използвате ръчен електрически инструмент, дръжте го здраво с две ръце, за да устоите на началния въртящ момент.

10. Не оставяйте инструментите включени в контакта без надзор.

Изключвайте и изваждайте инструментите от контакта, преди да ги оставите без надзор.

гнезда.

11. Този продукт не е играчка. Дръжте го далеч от деца.

недостъпно за деца.

10. Предупрежденията, предпазните мерки и инструкциите в това ръководство

не могат да обхванат всички

възможни условия и ситуации, които могат да възникнат.

Операторът трябва да е наясно, че здравият разум и

предпазливостта са фактори, които не могат да бъдат заместени от този продукт.

вграден, но трябва да бъде осигурен от самия оператор.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Електрически параметри	220-240V, 50/60Hz
Електропотребление	650W
Скорост	n0 : 0-3000/мин
Честота на ударите	0-48 000 удара в минута
Капацитет на патронника	13 мм
Капацитет за дърва	25 мм
Капацитет на бетона	13 мм
Товароносимост на стоманата	13 мм



Забележка: Символи

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Двойна изолация
	ПРЕДУПРЕЖДИТЕЛЕН етикет относно риска от нараняване на очите. Носете одобрени от ANSI предпазни очила със странични предпазители.
	Прочетете ръководството за употреба преди монтаж и/или употреба.
	Дефектното и/или бракуваното електрическо или електронно оборудване трябва да бъде предадено на всички съответни пунктове за рециклиране.

ИНСТАЛАЦИЯ

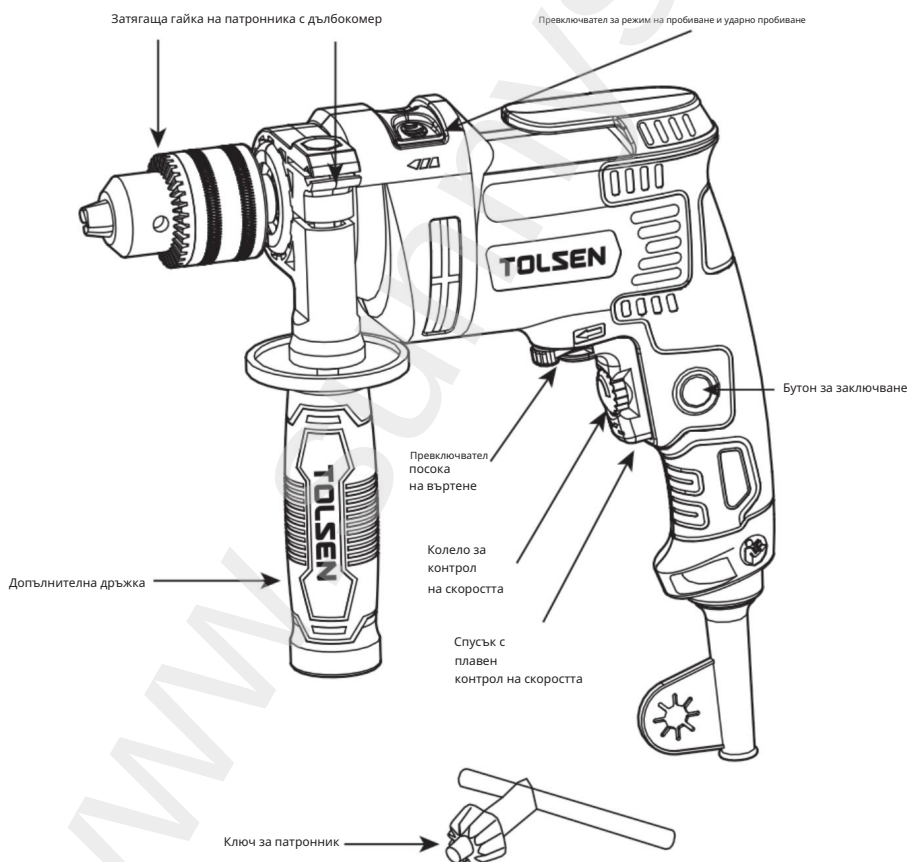
Преди употреба

Преди да инсталирате или използвате този продукт, моля, прочетете ЦЯЛИЯ раздел ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ в началото на това ръководство. инструкциите, включително целия текст под съдържащите се в тях подзаглавия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ОТ СЛУЧАЙНО СТАРТИРАНЕ: Преди да регулирате или

Преди да монтирате аксесоар, освободете спусъка, уверете се, че заключването на спусъка не е задействано и изключете инструмента от контакта.



Монтиране на допълнителната дръжка

1. Разхлабете крилчатите гайки, които свързват страничната дръжка с бормашина.

2. Завъртете дръжката в позиция, която ви позволява да

Дръжте инструмента здраво и удобно.

3. Затегнете отново крилчатата гайка.

Монтиране на пръта за дълбокомер

1. Разхлабете крилчатите гайки, които свързват страничната дръжка с прът за ограничител на дълбочината.

2. Преместете пръта до позицията, маркирана на

скала, която спира движението на свредлото напред веднага щом ще бъде достигната желаната дълбочина на пробиване.

3. Затегнете отново крилчатите гайки.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Този инструмент е предназначен за пробиване в почти всякакъв материал. Използвайте го в нормален режим (без чукане) за пробиване в дърво, метал и пластмаса. Използвайте специални свредла за зидария и режим на чукане за пробиване на отвори в камък или бетон.

Контрол на патронника

1. Свържете инструмента към източника на захранване.
(намира се на спусъка) натиснете, докато натискате спусъка
2. Дръжте здраво инструмента. Колкото повече натискате спусъка, толкова по-висока ще бъде скоростта. Максималната скорост може да се настрои чрез завъртане на колелцето за регулиране на скоростта на спусъка.
Бутон за заключване от лявата страна на дръжката.
3. Ако искате след настройката
4. За да освободите заключващия бутон, натиснете спусъка отново.

Работа с перфоратор

1. Разхлабете крилчатите гайки, които закрепват страничната дръжка
прикрепен към пръта на ограничителя на дълбочината.
скала, която спира движението на свредлото напред веднага щом ще бъде достигната желаната дълбочина на пробиване.
2. Преместете пръта до позицията, маркирана на
3. Затегнете отново крилчатата гайка.

Посока на въртене

За да промените посоката на въртене на патронника, преместете лоста над спусъка на другата страна.

1. Настройването на превключателя за посока надясно ще доведе до
бормашината се върти по посока на часовниковата стрелка, което е
нормално пробиване.
Бормашината ще се върти в обратна посока (обратно на часовниковата стрелка),
по часовниковата стрелка), за да издърпате свредлата и винтовете от
отворите.
2. Превключването на превключателя за посока наляво ще доведе до

Настройки на перфоратора

СИМВОЛ

ПРИМЕР →



ПРЕВКЛЮЧВАНЕ
РЕЖИМИ
(ПРЕГЛЕД
ПО-ГОРЕ)



СИМВОЛ

← ДРИЛ

За да превключите бормашината от нормално пробиване към ударно пробиване, изчакайте, докато свредлото спре да се върти, и плъзнете превключвателя за режим пробиване/удар надясно, за да се покаже пиктограмата на удара. Това ще активира както ударното пробиване, така и пробиването. въртене на свредлото. Ударът кара върха на свредлото да разчупи материала, с който влиза в контакт, докато въртенето премахва отломки от контактната точка на върха на свредлото. Честотата на удара варира от 0 до 48 000 удара в минута. Имайте предвид, че силата на удара има тенденция да намалява с увеличаване на ударите в минута.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не превключвайте селектора за режим на пробиване и перфориране, докато бормашината се върти. Незабавно изключете бормашината, извадете щепсела от контакта и я проверете за сериозни дефекти, ако:

1. Подвижните части се закљещват
2. Оборотите падат до необичайно ниско ниво
3. корпусът на двигателя се нагрява
4. От корпуса излизат искри или миризми

Съвети за пробиване в метал

1. Използвайте свредла от бързорежеща стомана, карбид или специални свредла за пробиване в метал.
2. Закрепете детайла така, че да не се движи по време на пробиване. той не помръднат.
3. С помощта на перфоратор (не е включен), създайте вдлъбнатина, в която се побира свредлото.
4. Започнете да пробивате бавно, така че свредлото да не се отклонява от началната точка.
5. След като отворът е направен, увеличете скоростта. Не прилагайте прекалено голям натиск, за да избегнете прегряване на свредлото. Това може да го повреди и да причини неравномерно пробиване. отвор. За твърди метали използвайте масло за рязане, за да предотвратите Бормашината се охлаждаше.
6. При пробиване на големи отвори в метал, първо пробийте по-малък пилотен отвор и след това използвайте по-голямо свредло за постигане на краен размер дупка.

Съвети за пробиване в дърво

1. Използвайте високоскоростни свредла или свредла, специално предназначени за пробиване в дърво, като например свредла с въртящ се връх, лопаткови свредла, Бормашини тип "Форстнер" и др.
2. Закрепете детайла така, че да не се движи по време на пробиване.
той не помръдна.
3. Започнете да пробивате бавно, за да предотвратите отклонение на свредлото от началната точка. След като дупката е създадена, увеличете скоростта.
4. За да се предотврати или намали „възторгът“, когато проникване на свредлото в детайла, притиснете парче отпадъчен материал към задната част на детайла.
5. Не оставяйте спусъка заключен в положение ON, тъй като свредлото може лесно да се заклещи в дървото.
и двигателят трябва да бъде спрян бързо.

Съвети за пробиване в бетон

1. Използвайте карбид или специални тренировки.
2. Скалите и зидарията обикновено се пробиват с ударно пробиване.
3. Когато пробивате в стени, започнете с нормално пробиване и след като сте пробили плочката, продължете с режим на чукане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато пробивате дълбоки отвори, от време на време издърпвайте свредлото, за да отстраните прах и стружки.

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ОТ СЛУЧАЙНО СТАРТИРАНЕ: Преди да извършите каквито и да е

Преди да проверявате, поддръжате или почиствате, изключете превключвателя и извадете щепсела на инструмента от контакта.

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ОТ НЕИЗПРАВНОСТ НА ИНСТРУМЕНТА: Не използвайте повреден инструмент.

Ако се появи необичаен шум или вибрации, отстранете проблема преди по-нататъшна употреба.

Почистване, поддръжка и смазване

1. ПРОВЕРЕТЕ ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

общото състояние на инструмента. Проверете:

- разхлабени части,
- неправилно подравняване или зацепване на движещи се части,
- напукани или счупени части,
- повредена електрическа инсталация,
- всякакви други дефекти, които биха могли да повлияят безопасна експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако захранващият кабел на това

Ако електрическият инструмент е повреден, той трябва да бъде

сменя се само от квалифициран сервизен техник.

2. СЛЕД УПОТРЕБА, избършете външните повърхности на инструмента с чиста кърпа
с кърпа.

3. ПОЧИСТВАНЕ: Вентилационните отвори трябва да се поддържат чисти.
чисти и без замърсявания и отломки. Преди почистване

Най-ефективният начин за почистване на вентилационни отвори
е използването на състен въздух.

4. ПОДДРЪЖКА НА ВЪГЛИСТНИТЕ ЧЕТКИ. Въглерод

четките може да се нуждаят от поддръжка, ако станат
намаление на мощността на двигателя на инструмента или пълното му спиране

ЗАБЕЛЕЖКА:

Въглеродните четки трябва да се сменят по двойки
подобни въглеродни четки, които могат да се намерят
чрез услугата или на
квалифициран специалист.

Въглеродните четки винаги трябва да се сменят по двойки.

5. Ако откриете някакви повреди, проверете

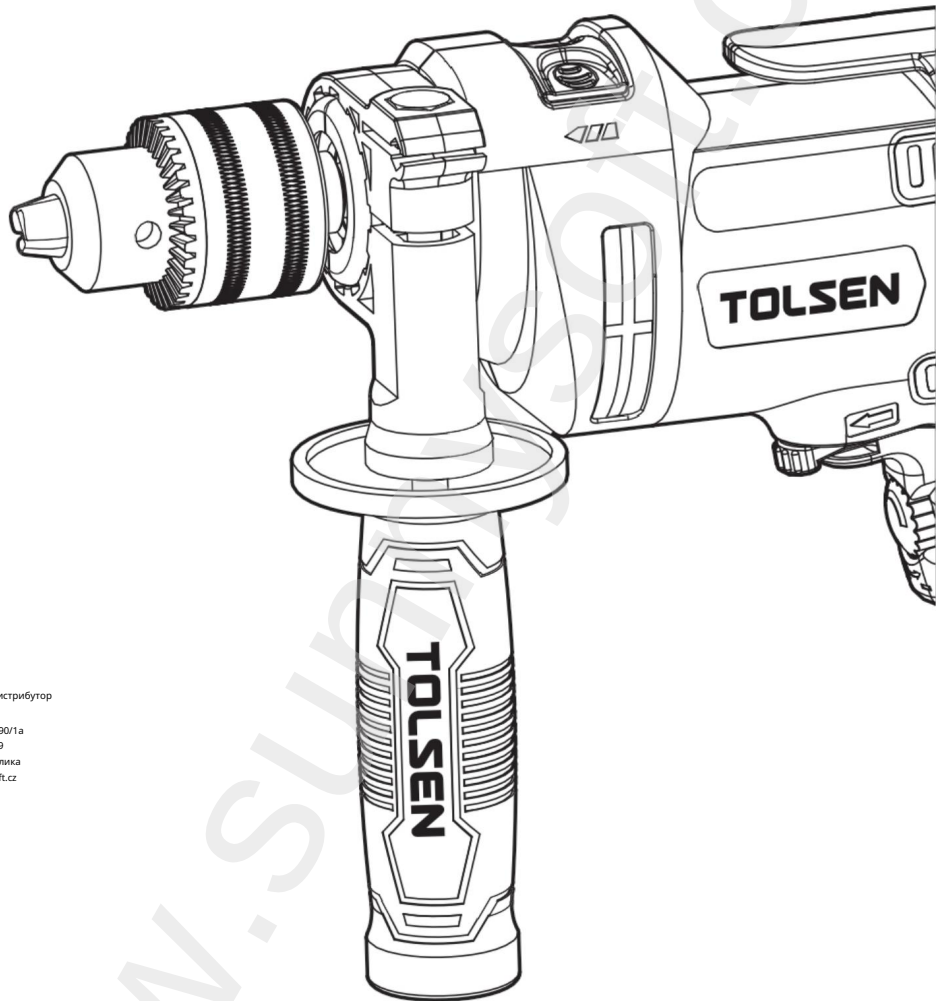
към разглобения изглед и списъка с части, за да
те определиха точно коя резервна част трябва да се поръча
в нашия отдел за обслужване на клиенти.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможни причини	Вероятни решения
Инструментът е няма да започне.	1. Захранващият кабел не е свързан. 2. Контактът не е под напрежение. 3. Термичният предпазител на инструмента се е задействал. (ако е наличен). 4. Вътрешни повреди или износване. (Например, въглеродни четки или превключвател.)	1. Проверете дали кабелът е включен в контакта. 2. Проверете захранването на контакта. Ако контактът не е под напрежение, изключете инструмента и проверете прекъсвач. Ако прекъсвачът е изключен, уверете се, че веригата има правилния капацитет за инструмента и че няма други товари във веригата. 3. Изключете инструмента и го оставете да се охлади. Натиснете бутона за нулиране на инструмента. 4. Инструментът трябва да бъде ремонтиран от техник.
Инструментът работи бавно.	1. Разработва се детайл прекомерно налягане. 2. Захранването е отслабено от дълъг удължителен кабел или кабел с малък диаметър.	1. Намалете налягането и оставете инструмента да работи. 2. Не използвайте удължителен кабел. Ако е необходим удължителен кабел, използвайте такъв с диаметър, подходящ за неговата дължина и натоварване. Вижте раздел „Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти“.
Продуктивност намалява с времето.	1. Приставката е затъпена или повредена. 2. Въглеродните четки са износени или повреден.	1. Поддържайте режещите аксесоари остри. В случай на Сменете го, ако е необходимо. 2. Сменете четките от квалифициран техник.
Прекомерен шум или тракане.	Вътрешни повреди или износване. (Например, въглерод четки или лагери.)	Инструментът трябва да бъде ремонтиран от техник.
Прегряване.	1. Инструментът е претоварен при твърде висока скорост. 2. Неправилно подравняване на аксесоарите. 3. Приставката е затъпена или повредена. 4. Запушени вентилационни отвори на капака на двигателя. 5. Двигателят е претоварен от удължителния кабел. кабел, който е твърде дълъг или има малък диаметър.	1. Оставете инструмента да работи със собствената си скорост. 2. Проверете и регулирайте подравняването на аксесоара спрямо ръководство и/или таблица. 3. Поддържайте режещите аксесоари остри. В случай на Сменете го, ако е необходимо. 4. При издухване на прах от двигателя със състен въздух Носете предпазни очила, одобрени от стандарти ANSI и противопрахова маска/респиратор одобрен от NIOSH. 5. Не използвайте удължителен кабел. Ако е необходим удължителен кабел, използвайте кабел с диаметър, съответстващ на неговата дължина и натоварване. Вижте раздел „Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Спазвайте всички предпазни мерки при диагностициране или поддръжка на инструмента. Изключете захранването преди обслужване.



Доставчи/Дистрибутор
Sunnysoft sro
Kovarská 2390/1a
190 00 Прага 9
Чешка република
www.sunnysoft.cz

СУДЖОУ ТОЛСЕН
ИНСТРУМЕНТИ КО., ООД

www.tolseentools.com

TOLSEN е търговска марка
или регистрирана търговска
марка на TOLSEN TOOLS.
Всички права запазени.
ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ



СКАНИРАНЕ И
ОТИДИ НА
ВРЪЗКА КЪМ
ПРОДУКТ

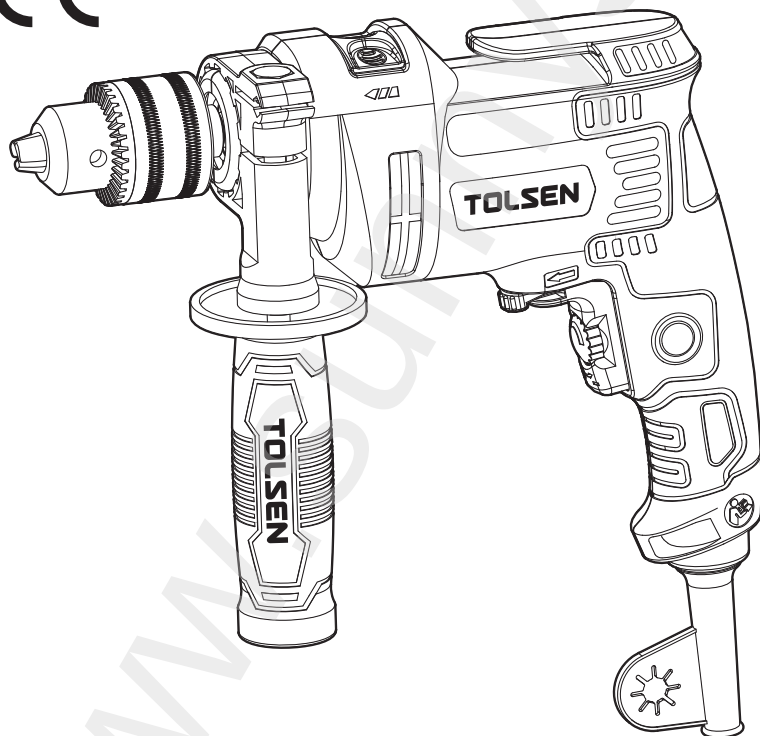
4A73

TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504 HAMMER DRILL

INSTRUCTION MANUAL

220-240V~50/60Hz 650W



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

General Power Tool Safety Warnings

WARNING:

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
6. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
10. Grounded tools require a three wire extension cord. Double Insulated tools can use either a two or three wire extension cord.
11. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
12. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
13. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools

that have the switch on invites accidents.

14. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
15. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
16. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
17. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.
18. Only use safety equipment that has been approved by an appropriate standards agency. Unapproved safety equipment may not provide adequate protection. Eye protection must be ANSI-approved and breathing protection must be NIOSH-approved for the specific hazards in the work area.
19. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
20. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
21. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
22. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
23. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
24. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
25. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
26. SERVICE AND REPAIRS should be made by qualified repair technicians at an authorized repair center. Improperly repaired tools could cause serious shock or injury.

Hammer Drill Safety Warnings

1. Wear ear protectors with hammer drill. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Use auxiliary handles supplied with the tool.
Loss of control can cause personal injury.
3. Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
4. Let bit cool before touching, changing or adjusting it. Bits heat up dramatically while in use, and can burn you.
5. If the drill bit jams, release the trigger immediately; drill torque can cause injury or break bit.
6. Maintain labels and nameplates on the tool.
These carry important safety information. If unreadable or missing, contact TOLSEN Tools for a replacement.
7. Avoid unintentional starting. Prepare to begin work before turning on the tool.
8. Do not lay the tool down until it has come to a complete stop. Moving parts can grab the surface and pull the tool out of your control.
9. When using a handheld power tool, maintain a firm grip on the tool with both hands to resist starting torque.
10. Do not leave the tool unattended when it is plugged into an electrical outlet. Turn off the tool, and unplug it from its electrical outlet before leaving.
11. This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
10. The warnings, precautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

SPECIFICATIONS

Electrical Rating	220-240V, 50/60Hz
Input Power	650W
Rotational Speed	n_0 : 0-3000/min
Impact Rate	0-48,000 BPM
Chuck Capacity	13mm
Wood Capacity	25mm
Concrete Capacity	13mm
Steel Capacity	13mm



Note: Symbology

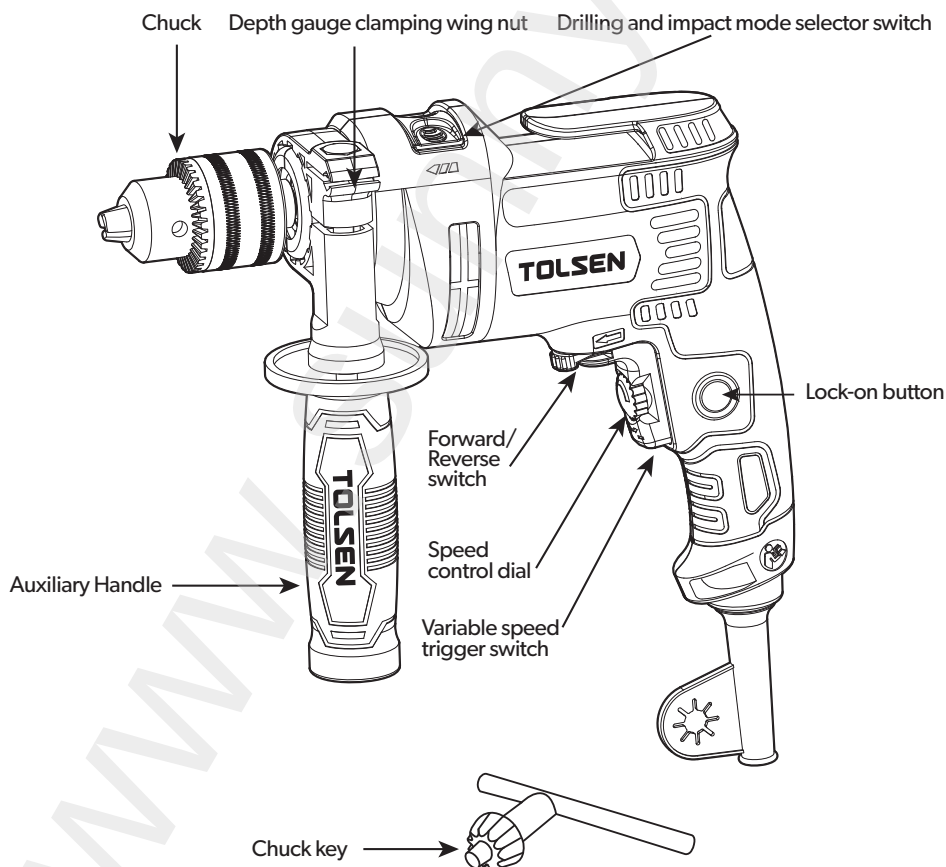
	Certification company: BUREAU VERITAS
	Double Insulated
	WARNING mark concerning Risk of Eye Injury. Wear ANSI-approved safety goggles with side shields
	Read the manual before set-up and/or use.
	Faulty and/or discarded electrical or electronic have to be collected all the appropriate recycling locations.

SETUP**Before Use**

Read the ENTIRE IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this manual including all text under subheadings therein before set up or use of this product.

WARNING:

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM ACCIDENTAL OPERATION: Release the Trigger, make sure the Trigger lock is not engaged and unplug the tool from its electrical outlet before adjusting the tool or installing accessories.



Installing Auxiliary Handle

1. Loosen the wing nut that joins the side handle to the drill.
2. Rotate the handle to a position that will allow

- you to hold the tool firmly and comfortably.
3. Re-tighten the wing nut.

Installing Depth Gauge Rod

1. Loosen the wing nut that joins the side handle to the depth stop rod.
2. Slide the rod to the position as indicated on its

- scale that will stop the drills forward motion when the desired drilling depth is reached.
3. Re-tighten the wing nut.

GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

This tool is designed for drilling into almost any material. For drilling into wood, metal, and plastics, use it in the regular (non-hammer) setting. For drilling holes in stone or concrete, use special masonry drill bits and the hammer setting.

Operating the chuck

1. Plug the tool into a power source.
2. Hold the tool firmly. The farther you depress the trigger the faster the speed. The maximum speed is adjustable by rotating the speed adjustment wheel on the trigger.
3. To maintain a certain speed after you have set your speed dial (located on the trigger) engage the lock-on button on the left side of the handle when squeezing the trigger switch.
4. To disengage the lock-on button, squeeze the trigger again.

Running the hammer drill

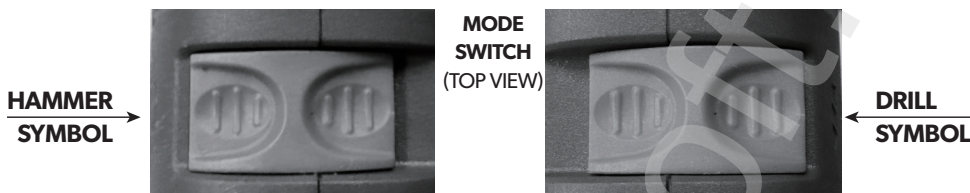
1. Loosen the wing nut that joins the side handle to the depth stop rod.
2. Slide the rod to the position as indicated on its scale that will stop the drills forward motion when the desired drilling depth is reached.
3. Re-tighten the wing nut.

Forward-Reverse

To change the chuck rotation direction, move the lever above the trigger to the other side.

1. Setting the direction switch to the right causes the drill to turn clockwise, for normal drilling.
2. The direction switch moved to the left will cause the drill to run in reverse (counterclockwise) direction, backing drill bits and screws out of their holes.

Hammer Drill Setting



To change the drill from regular drilling to the hammer drilling, wait until the drill has stopped turning, and slide the drilling and impact mode selector switch to the right, exposing the hammer pictograph. This will cause the drill to use percussion as well as turning action. This percussion causes the tip of the drill bit to break up the material it contacts, while the turning action removes the debris created from the contact point at the drill tip. The percussion varies from 0 to 48,000 beats per minute. Be aware that the force of the impact tends to diminish as the number of beats per minute increases.

WARNING:

Do not move the drilling and impact mode selector switch while the drill is turning.

Turn off your drill at once, unplug and inspect it for serious problems if:

1. Moving parts get stuck
2. Speed drops to an abnormally low level
3. The motor housing gets hot
4. Sparks or odors emit from the casing

Metal Drilling Tips

1. Use high speed steel, carbide or specialty bits for metal drilling.
2. Secure work piece to keep it from moving during the drilling operation.
3. Use a punch (not included) to create a dimple for the bit to start.
4. Start by drilling slowly to keep bit from wandering away from your starting point.
5. As hole is established, increase speed. Do not use so much pressure that bit heats up. This can damage bit and create irregular hole. For hard metal, use cutting oil to keep bit cool.
6. When drilling large holes in metal, start by drilling a smaller pilot hole, then using a larger bit for the final size hole.

Wood Drilling Tips

1. Use high speed bits or bits specially designed for wood drilling, such as brad point, spade bits, forstner bits, etc.
2. Secure work piece to keep it from moving during the drilling operation.
3. Start by drilling slowly to keep bit from wandering away from starting point. Increase speed as hole is established.
4. To prevent or reduce "break out" when bit penetrates work piece, clamp a piece of scrap material to back of work piece.
5. Do not lock Trigger in the ON position, as the bit can easily jam in wood and motor must be stopped quickly.

Concrete Drilling Tips

1. Use carbide or specialty bits for concrete drilling.
2. Rock and masonry are generally drilled in the hammer (impact) drilling mode.
3. When drilling in walls, start with regular drilling and, once tile is pierced, continue with hammer mode.

NOTE: In deep bore holes, occasionally pull the drill bit out to remove dust and chips.

MAINTENANCE AND SERVICING

WARNING:

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM ACCIDENTAL OPERATION: Turn off the switch and unplug the tool from its electrical outlet before performing any inspection, maintenance, or cleaning procedures.

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM TOOL FAILURE: Do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.

Cleaning, Maintenance, and Lubrication

1. BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the tool. Check for:

- loose hardware,
- misalignment or binding of moving parts,
- cracked or broken parts,
- damaged electrical wiring,
- any other condition that may affect its safe operation.

WARNING:

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced only by a qualified service technician.

2. AFTER USE, wipe external surfaces of the tool with clean cloth.

3. TO CLEAN: The ventilation openings should be kept clean and free of dirt and debris. Wear ANSI-approved safety goggles and NIOSH-approved dust mask/respirator before cleaning

ducts. The most effective way to clean the ventilation openings is with compressed air.

4. CARBON BRUSH MAINTENANCE. The carbon brushes may require maintenance when the motor performance of the tool decreases or stops working completely.

CAUTION:

The carbon brushes must be replaced by a pair similar carbon brush available through the after-sales service organization or qualified professional person.

The brushes must always be replaced in pairs.

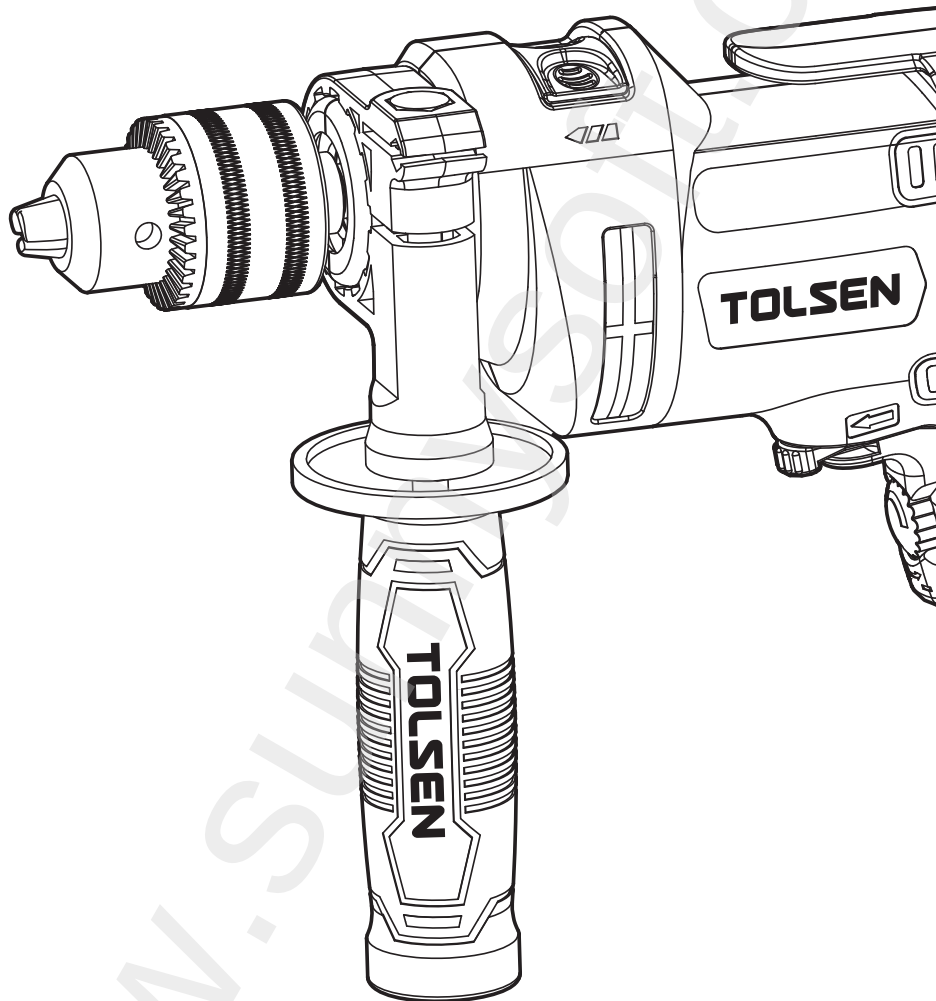
5. If you discover any damage, consult the exploded drawing and parts list to determine exactly which replacement part you need to order from our customer service department.

Troubleshooting

Problem	Possible Causes	Likely Solutions
Tool will not start.	1. Cord not connected. 2. No power at outlet. 3. Tool's thermal reset breaker tripped (if equipped). 4. Internal damage or wear. (Carbon brushes or switch, for example.)	1. Check that cord is plugged in. 2. Check power at outlet. If outlet is unpowered, turn off tool and check circuit breaker. If breaker is tripped, make sure circuit is right capacity for tool and circuit has no other loads. 3. Turn off tool and allow to cool. Press reset button on tool. 4. Have technician service tool.
Tool operates slowly.	1. Excess pressure applied to workpiece. 2. Power being reduced by long or small diameter extension cord.	1. Decrease pressure, allow tool to do the work. 2. Eliminate use of extension cord. If an extension cord is needed, use one with the proper diameter for its length and load. See General Power Tool Safety Warnings section.
Performance decreases over time.	1. Accessory dull or damaged. 2. Carbon brushes worn or damaged.	1. Keep cutting accessories sharp. Replace as needed. 2. Have qualified technician replace brushes.
Excessive noise or rattling.	Internal damage or wear. (Carbon brushes or bearings, for example.)	Have technician service tool.
Overheating.	1. Forcing tool to work too fast. 2. Accessory misaligned. 3. Accessory dull or damaged. 4. Blocked motor housing vents. 5. Motor being strained by long or small diameter extension cord.	1. Allow tool to work at its own rate. 2. Check and correct accessory to fence and/or table alignment. 3. Keep cutting accessories sharp. Replace as needed. 4. Wear ANSI-approved safety goggles and NIOSH-approved dust mask/respirator while blowing dust out of motor using compressed air. 5. Eliminate use of extension cord. If an extension cord is needed, use one with the proper diameter for its length and load. See General Power Tool Safety Warnings section.

WARNING:

Follow all safety precautions whenever diagnosing or servicing the tool. Disconnect power supply before service.



**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

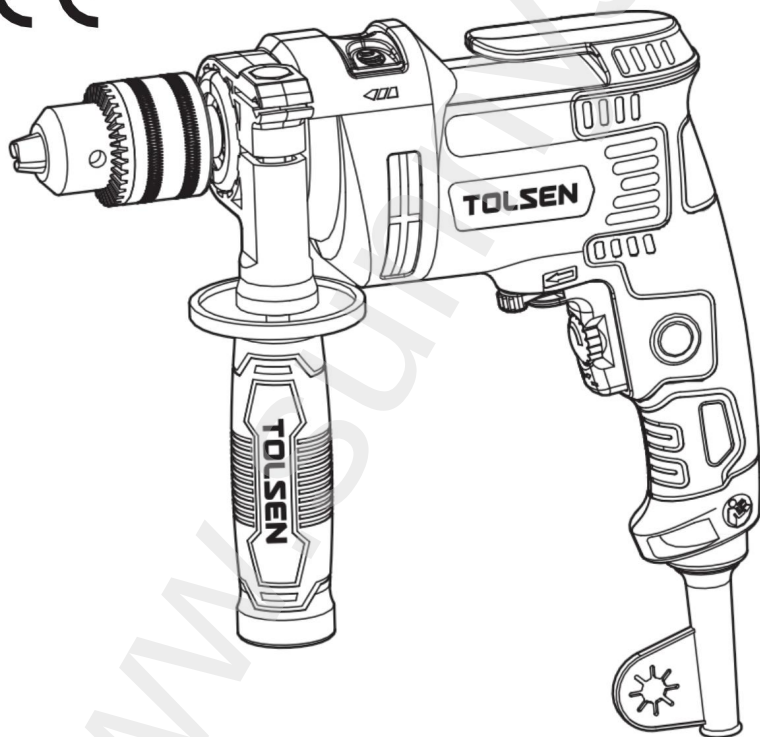
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Wiertarka udarowa

INSTRUKCJA UŻYCIA

220-240 V~50/60 Hz 650 W



ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE!

Niniejsza instrukcja będzie Ci potrzebna, aby zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa, procedurami obsługi i warunkami gwarancji. Przechowuj ją wraz z oryginalnym dowodem zakupu w bezpiecznym i suchym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE:

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” w niniejszych ostrzeżeniach odnosi się zarówno do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych), jak i akumulatorowych (beprzewodowych).

1. Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu.
Bałagan i ciemność zwiększają ryzyko wypadków.
2. Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. w obecności materiałów łatwopalnych.
Ciecze, gazy lub pyły. Narzędzia elektryczne tworzą iskry, które mogą zapalić kurz lub opary
3. Trzymaj dzieci i
Utrzymuj ludzi w pobliżu w bezpiecznej odległości. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
4. Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować
Nigdy nie używaj wtyczki w żaden sposób.
Nie modyfikować. Do elektronarzędzi z uziemieniem.
Nie używaj żadnych adapterów. Niezmodyfikowany.
wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
5. Unikaj kontaktu fizycznego z uziemionymi przedmiotami.
powierzchnie takie jak rury, grzejniki, piece i lodówka. Jeśli twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
6. Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub Wilgoć. Woda, która dostaje się do instalacji elektrycznej.
narzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem aktualny.
7. Nie obchodź się z kablem zbyt gwałtownie. Nigdy nie używać do noszenia, ciągnięcia lub odłączania
Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.
Uszkodzone lub splecione kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
8. Podczas pracy z elektronarzędziami na zewnątrz należy używać:

Przewód przedłużający przeznaczony do stosowania na zewnątrz.
Zastosowanie kabla nadającego się do użytku na zewnątrz pozwala na zmniejszenie ryzyko porażenia prądem.
9. Jeśli nie można uniknąć pracy z elektronarzędziami w wilgotnym środowisku należy używać zasilacza zabezpieczonego wyłącznik różnicowoprądowy (GFCI). Użyj wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko obrażeń prąd elektryczny
10. Do uziemionych narzędzi wymagany jest przedłużacz trójżyłowy.
kabel. Można używać narzędzi z podwójną izolacją przedłużacz dwużyłowy lub trzyżyłowy.
11. Zachowaj ostrożność podczas pracy z elektronarzędziami,
Zwróć uwagę na to, co robisz i postępuj zgodnie z instrukcjami zdrowy rozsądek. Nie używaj urządzeń elektrycznych narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyki, alkoholu lub leki. Chwilowa nieuwaga, gdy Praca z elektronarzędziami może prowadzić do poważny uraz.
12. Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś odzież ochronną.
okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe maska, obuwie robocze antypoślizgowe, ochronne kask lub ochrona słuchu, stosowana w odpowiednie warunki, zmniejszą ryzyko wystąpienia urazu.
13. Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem zasilacz i/lub akumulator przed
Podczas podnoszenia lub przenoszenia narzędzia należy upewnić się, że jest ono przełącznik w pozycji „wyłączony”. Noszenie urządzeń elektrycznych narzędzie z palcem na przełączniku lub włączając elektronarzędzie narzędzie.

przy włączniku w pozycji włączonej może spowodować wypadek.

14. Przed włączeniem elektronarzędzia należy zdjąć całą odzież ochronną.

wszystkie klucze regulacyjne lub klucze nastawcze. Klucz po lewej stronie obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

15. Nie przemęczaj się. Zawsze zachowuj stabilną postawę i

równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzi w nieoczekiwanych sytuacjach.

16. Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii.

Trzymaj włosy, ubranie i rękawiczki w

wystarczającej odległości od ruchomych części.

Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

17. Jeśli dostępne są urządzenia łączące

systemy odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że

są one podłączone i prawidłowo

używane. Korzystanie z tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

18. Używaj wyłącznie sprzętu ochronnego, który został

zatwierdzone przez właściwą jednostkę normalizacyjną.

Niezatwierdzony sprzęt ochronny może nie zapewniać odpowiedniej ochrony. Ochrona oczu

musi być zatwierdzony i chroniony przez ANSI

układ oddechowy musi być zatwierdzony zgodnie z normą NIOSH dla konkretnych zagrożeń w danym miejscu pracy środowisko.

19. Nie należy używać nadmiernej siły podczas korzystania z elektronarzędzi.

Używaj elektronarzędzi odpowiednich do wykonywanej pracy.

Odpowiednie elektronarzędzia wykonują zadanie.

lepszy i bezpieczniejszy w działaniu, do którego został zaprojektowany zaproponowano.

20. Nie używaj elektronarzędzi, chyba że są

włączać i wyłączać przełącznikiem. Każde urządzenie elektryczne

Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, to

niebezpieczne i muszą zostać naprawione.

21. Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji należy wymienić akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania

i/lub akumulator z elektronarzędzia przed

dokonywanie jakichkolwiek regulacji, wymiana akcesoriów lub

przechowywanie urządzeń elektrycznych

narzędzia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa

Środki ostrożności redukują ryzyko przypadkowego

uruchomienia elektronarzędzia.

22. Narzędzia elektryczne, które nie są używane,

Przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na używanie

produktu przez osoby niezaznajomione z tym produktem.

zapoznaj się z narzędziem lub niniejszą instrukcją.

Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach

nieprzeszkolonych użytkowników.

23. Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części nie są

niewspółosiowe.

lub czy są zablokowane, czy niektóre części są

uszkodzone i czy występują jakiekolwiek inne wady, które mogłyby

może mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli

Jeżeli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je przed użyciem oddać do serwisu.

Wiele wypadków jest spowodowanych przez

że utrzymane elektronarzędzia.

24. Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo

Konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami zużywają się mniej

Zacinają się i są łatwiejsze do kontrolowania.

25. Narzędzia elektryczne, akcesoria i instrumenty itp.

stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod

uwagę warunki pracy i

wykonywana praca. Używanie elektronarzędzia do

do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, może spowodować

niebezpieczną sytuację.

26. KONSERWACJA I NAPRAWY powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

technicy w autoryzowanym centrum serwisowym.

Niewłaściwie naprawione narzędzia mogą spowodować poważne obrażenia.

porażenie prądem lub obrażenia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wiertarek udarowych

1. Podczas pracy z wiertarką udarową należy nosić ochronę słuchu.

Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

2. Użyj uchwytów pomocniczych dostarczonych wraz z narzędziem.

Utrata kontroli nad narzędziem może spowodować obrażenia.

3. Podczas wykonywania czynności, które mogą spowodować przecięcie narzędzie może wejść w kontakt z ukrytymi

z kablem lub własnym kablem, przytrzymaj

Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne.

Kontakt z przewodnikiem pod napięciem spowoduje narażenie metalowe części narzędzia staną się „żywe” i będą do porażenia prądem.

4. Przed dotknięciem, wymianą lub regulacją wiertła należy odczekać, aż

ostygnie. Wiertła nagrzewają się podczas

mogą stać się bardzo gorące podczas użytkowania i mogą powodować oparzenie.

5. Jeżeli wiertło utknie, natychmiast je wyjmij.

spust; moment obrotowy wiertarki może

spowodować obrażenia lub uszkodzenie wiertła.

6. Zachowaj etykiety i tabliczki znamionowe na narzędziu.

Zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Jeśli są nieczytelne lub ich brakuje, skontaktuj się z TOLSEN

Tools i poproś o

zapasowy.

7. Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przygotuj się do pracy przed włączeniem narzędzia.

wykonaj pracę przed włączeniem narzędzia.

8. Nie odkładaj narzędzia na podłogę, dopóki całkowicie nie ostygnie.

Ruchome części mogą zaczepić się o powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

9. Używając ręcznego elektronarzędzia, trzymaj je mocno obiema rękami, aby przeciwdziałać momentowi obrotowemu przy rozruchu.

10. Nie pozostawiaj narzędzi podłączonych do prądu bez nadzoru.

Wyłącz i odłącz narzędzia od prądu przed pozostawieniem ich bez nadzoru.

gniazda.

11. Ten produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

poza zasięgiem dzieci.

10. Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie

mogą obejmować wszystkich

możliwe warunki i sytuacje, które mogą wystąpić.

Operator musi mieć świadomość, że zdrowy rozsądek i ostrożność to czynniki, których nie można zastąpić w przypadku tego produktu.

wbudowane, ale musi je zapewnić sam operator.

DANE TECHNICZNE

Parametry elektryczne	220-240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy	650 W
Prędkość	n0 : 0-3000/min
Częstotliwość uderzeń	0-48 000 uderzeń na minutę
Pojemność uchwytu	13 mm
Pojemność drewna	25 mm
Nośność betonu	13 mm
Nośność stali	13 mm



Uwaga: Symbole

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Podwójna izolacja
	Etykieta OSTRZEGAWCZA ostrzegająca przed ryzykiem uszkodzenia oczu. Nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi i homologacją ANSI.
	Przed instalacją i/lub użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Uszkodzony i/lub wyrzucony sprzęt elektryczny lub elektroniczny należy przekazać do odpowiednich punktów recyklingu.

INSTALACJA

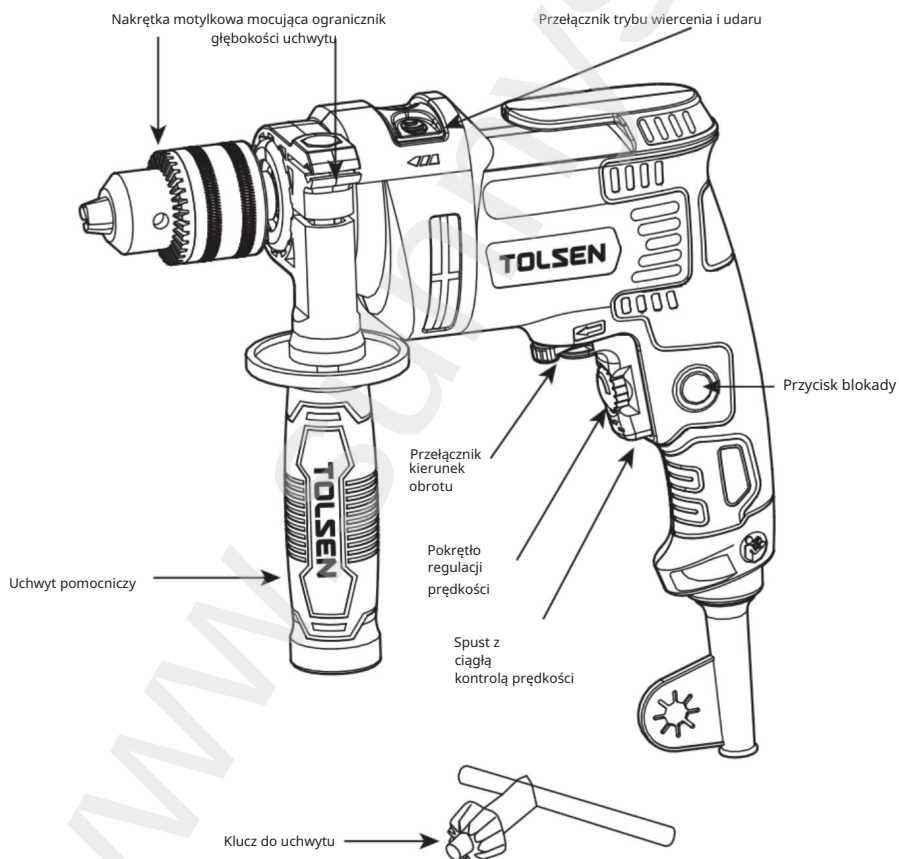
Przed użyciem

Przed zainstalowaniem lub użyciem tego produktu należy przeczytać CAŁĄ sekcję WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA znajdującą się na początku niniejszej instrukcji. instrukcje, włączając w to cały tekst zawarty pod nagłówkami w nich zawartymi.

OSTRZEŻENIE:

ABY ZAPOBIEĆ POWAŻNYM OBRAŻENIOM SPOWODOWANYM PRZYPADKOWYM URUCHOMIENIEM: Przed regulacją lub

Przed zamontowaniem akcesorium zwolnij spust, upewnij się, że blokada spustu nie jest włączona i odłącz narzędzie od gniazdka.



Montaż uchwyty pomocniczego

1. Odkręć nakrętki skrzydełkowe łączące uchwyt boczny z

za pomocą wiertarki.

2. Obróć uchwyt do pozycji, która umożliwia

Trzymaj narzędzie mocno i wygodnie.

3. Dokręć nakrętkę skrzydełkową.

Montaż pręta ogranicznika głębokości

1. Odkręć nakrętki skrzydełkowe łączące uchwyt boczny z pręt ograniczający głębokość.

2. Przesuń pręt do pozycji oznaczonej na jego

skala, która zatrzymuje wiertło przed dalszym ruchem, gdy tylko zostanie osiągnięta pożądana głębokość wiercenia.

3. Dokręć nakrętkę skrzydełkową.

OGÓLNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

To narzędzie jest przeznaczone do wiercenia w niemal każdym materiale. Używaj go w trybie normalnym (bez uderu) do wiercenia w drewnie, metalu i tworzywach sztucznych.

Do wiercenia otworów w kamieniu lub betonie używaj specjalnych wiertel do muru i trybu uderowego.

Kontrola uchwytu

1. Podłącz narzędzie do źródła zasilania.
(znajduje się na spuście) naciśnij, naciskając jednocześnie spust
2. Mocno trzymaj narzędzie. Im mocniej naciśniesz spust, tym wyższa będzie prędkość. Maksymalną prędkość można ustawić, obracając pokrętło regulacji prędkości na spuście.
Przycisk blokady znajduje się po lewej stronie uchwytu.
3. Jeśli chcesz po ustawieniu
4. Aby zwolnić przycisk blokady, naciśnij spust
Ponownie.

Obsługa wiertarki uderowej

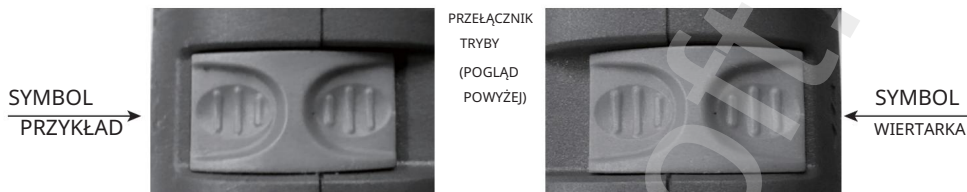
1. Odkręć nakrętki motylkowe mocujące uchwyt boczny
przymocowany do pręta ograniczającego głębokość.
skala, która zatrzymuje wiertło przed dalszym ruchem, gdy tylko zostanie osiągnięta pożądana głębokość wiercenia.
2. Przesuń pręt do pozycji oznaczonej na jego
3. Dokręć nakrętkę skrzydełkową.

Kierunek obrotu

Aby zmienić kierunek obrotu uchwytu, należy przesunąć dźwignię nad spustem na drugą stronę.

1. Ustawienie przełącznika kierunku w prawo spowoduje
wiertło obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara, co jest normalne wiercenie.
Wiertło będzie się poruszać w przeciwnym kierunku (przeciwie do ruchu wskazówek zegara).
2. Przesunięcie przełącznika kierunkowego w lewo spowoduje
(zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby wyciągnąć wiertła i śruby z otworów.

Ustawienia wiertarki udarowej



Aby przełączyć wiertarkę z trybu normalnego na wiercenie z udarem, należy poczekać, aż wiertło przestanie się obracać, i przesunąć przełącznik trybu wiercenia/młota w prawo, aby odsłonić piktogram młota. Spowoduje to aktywację zarówno wiercenia z udarem, jak i wiercenia. Obrót wiertła. Uderzenie powoduje, że końcówka wiertła rozbija materiał, z którym ma kontakt, podczas obrotu. Usuwa zanieczyszczenia z punktu styku końcówki wiertła. Częstotliwość uderu waha się od 0 do 48 000 uderzeń na minutę. Należy pamiętać, że siła uderu maleje wraz ze wzrostem liczby uderzeń na minutę.

OSTRZEŻENIE:

Nie przełączaj przełącznika trybu wiertarki i młota, gdy wiertarka się obraca. Natychmiast wyłącz wiertarkę, odłącz ją od gniazdka i sprawdź, czy nie ma poważnych usterek, jeśli:

1. Ruchome części zacinają się
2. Obroty spadają do nietypowo niskiego poziomu
3. obudowa silnika się nagrzewa
4. Z obudowy wydobywają się iskry lub zapachy

Wskazówki dotyczące wiercenia w metalu

1. Do wiercenia w metalu należy używać wiertel ze stali szybko tnącej, węgla spiekanego lub specjalnych wiertel.
2. Zabezpiecz obrabiany przedmiot tak, aby nie poruszał się podczas wiercenia, nie ruszył się.
3. Za pomocą dziurkacza (nie dołączonego do zestawu) stwórz wgłębienie, w które pasuje wiertło.
4. Rozpocznij wiercenie powoli, tak aby wiertło nie odchyliło się od punktu początkowego.
5. Po wykonaniu otworu zwiększ prędkość. Nie naciskaj zbyt mocno, aby uniknąć przegrzania wiertła. Może to spowodować uszkodzenie wiertła i nieregularne wiercenie.
otwór. W przypadku twardych metali należy stosować olej do cięcia, aby zapobiec Wiertło stygło.
6. Podczas wiercenia dużych otworów w metalu, najpierw wywierć mniejszy otwór pilotażowy i użyj większe wiertło, aby uzyskać ostateczny rozmiar otwór.

Wskazówki dotyczące wiercenia w drewnie

1. Używaj wiertel szybkoobrotowych lub wiertel specjalnie zaprojektowanych do wiercenia w drewnie, takich jak wiertła z końcówką brad, wiertła skrzydełkowe, Wiertła typu „Forstner” itp.
2. Zabezpiecz obrabiany przedmiot tak, aby nie poruszał się podczas wiercenia.
nie ruszył się.
3. Rozpocznij wiercenie powoli, aby zapobiec odchyleniu się wiertła od punktu początkowego. Po utworzeniu otworu, zwiększ prędkość.
4. Aby zapobiec lub zmniejszyć „porwanie”, gdy wgłębiając wiertło w obrabiany przedmiot, dociśnij kawałek odpadowego materiału do tylnej strony obrabianego przedmiotu.
5. Nie pozostawiaj spustu zablokowanego w pozycji ON, ponieważ wiertło może łatwo zaciąć się w drewnie. i silnik należy szybko zatrzymać.

Wskazówki dotyczące wiercenia w betonie

1. Użyj węglików lub specjalne ćwiczenia.
2. Wiercenie w skałach i murach wykonuje się zazwyczaj metodą wiercenia uderowego.
3. Wierząc w ścianie, zacznij od zwykłego wiercenia, a po przebicciu płytki kontynuuj wiercenie młotkiem.

UWAGA: Podczas wiercenia głębokich otworów należy od czasu do czasu wyciągnąć wiertło, aby usunąć kurz i wióry.

KONSERWACJA I SERWIS

OSTRZEŻENIE:

ABY ZAPOBIEĆ POWAŻNYM OBRAŻENIOM SPOWODOWANYM PRZYPADKOWYM URUCHOMIENIEM: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności Przed przystąpieniem do kontroli, konserwacji lub czyszczenia należy wyłączyć narzędzie i odłączyć je od gniazdka.

ABY ZAPOBIEĆ POWAŻNYM OBRAŻENIOM SPOWODOWANYM AWARIĄ NARZĘDZIA: Nie używaj uszkodzonego narzędzia.

Jeśli wystąpią nietypowe hałasy lub drgania, należy usunąć problem przed ponownym użyciem.

Czyszczenie, konserwacja i smarowanie

1. SPRAWDŹ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

ogólny stan narzędzia. Sprawdź:

- luźne części,
- niewspółosiowość lub wiązanie się ruchomych części,
- pęknięte lub uszkodzone części,
- uszkodzona instalacja elektryczna,
- jakiegokolwiek inne wady, które mogą mieć wpływ bezpieczna eksploatacja.

OSTRZEŻENIE:

Jeśli przewód zasilający tego

Jeżeli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je wymienione wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisowego.

2. PO UŻYCIU należy przetrzeć zewnętrzne powierzchnie narzędzia czystą szmatką.
za pomocą szmatki.

3. CZYSZCZENIE: Otwory wentylacyjne powinny być drożne.
czyste i wolne od brudu i zanieczyszczeń. Przed czyszczeniem

Najbardziej skuteczną metodą czyszczenia otworów wentylacyjnych jest użycie sprężonego powietrza.

4. KONSERWACJA SZCZOTEK WĘGLOWYCH. Węgiel

szcztotki mogą wymagać konserwacji, jeśli staną się zmniejszenie mocy silnika narzędzia lub jego całkowite zatrzymanie.

OGŁOSZENIE:

Szcztotki węglowe należy wymieniać parami podobne szcztotki węglowe, które można uzyskać poprzez usługę lub na wykwalifikowany specjalista.

Szcztotki węglowe należy zawsze wymieniać parami.

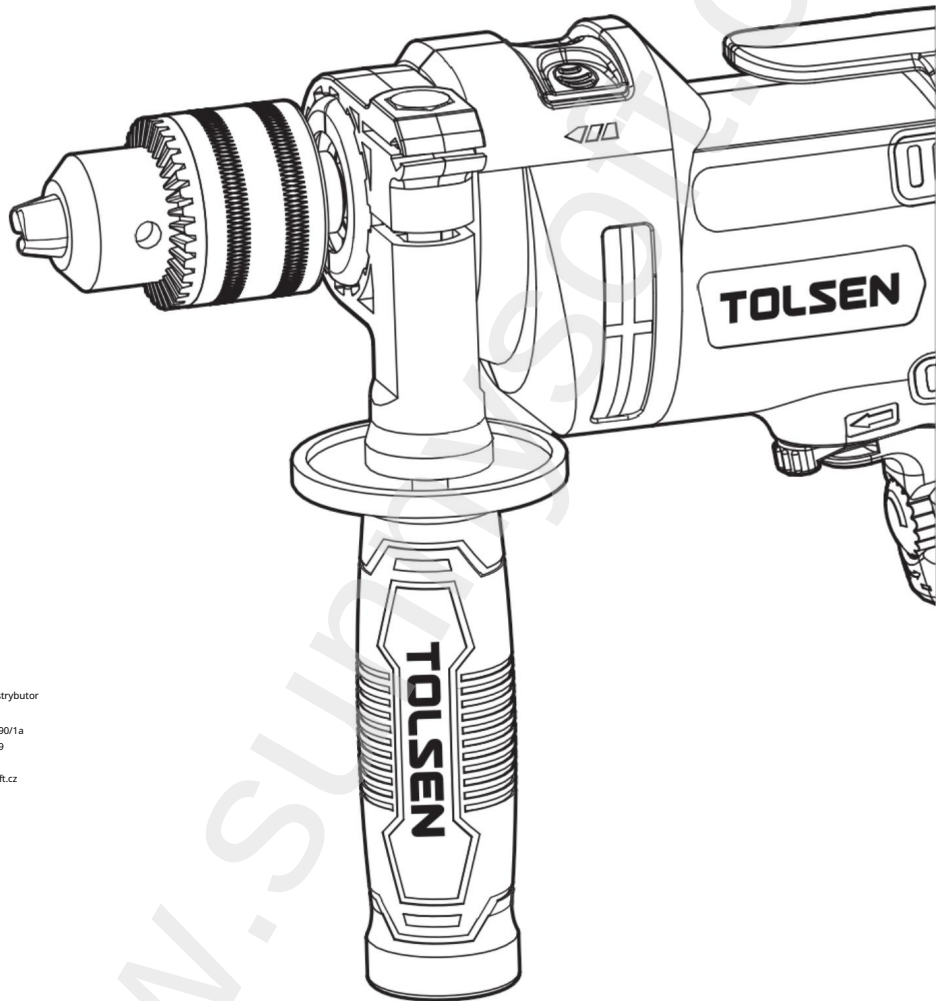
5. Jeśli znajdziesz jakiegokolwiek uszkodzenia, sprawdź do widoku rozstrzelonego i listy części dokładnie określili, jaką część zamienną należy zamówić w naszym dziale obsługi klienta.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Prawdopodobne rozwiązania
Narzędzie jest nie uruchomi się.	- Przewód zasilający nie jest podłączony. - Gniazdo nie jest pod napięciem. - Zadziałał wyłącznik termiczny narzędzia. (jeśli jest na wyposażeniu). - Uszkodzenia lub zużycie wewnętrzne. (Na przykład szczotki węglowe lub przełącznik.)	- Sprawdź, czy kabel jest podłączony do gniazdka. - Sprawdź zasilanie w gniazdku. Jeśli gniazdko jest nie jest pod napięciem, wyłącz narzędzie i sprawdź wyłącznik obwodu. Jeśli wyłącznik obwodu jest wyłączony, upewnij się, że obwód ma odpowiednią pojemność dla danego narzędzia i czy w obwodzie nie ma innych obciążeń. - Wyłącz narzędzie i pozwól mu ostygnąć. Naciśnij przycisk resetowania na narzędziu. - Oddaj narzędzie do naprawy przez technika.
Narzędzie działa powoli.	- Opracowano przedmiot obrabiany nadmierne ciśnienie. - Zasilanie jest osłabiane przez długi przedłużacz lub przewód z małą średnicą.	- Zmniejsz ciśnienie i pozwól narzędziu pracować. - Nie używaj przedłużacza. Jeśli jest Jeśli potrzebny jest przedłużacz, należy użyć takiego, którego średnica odpowiada jego długości i obciążeniu. Zobacz rozdział „Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi”.
Wydajność zmniejsza się z czasem.	- Nasadka jest tępa lub uszkodzona. - Szczotki węglowe są zużyte lub uszkodzone.	- Utrzymuj ostre akcesoria tnące. W przypadku W razie konieczności wymień. - Wymianę szczotek należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi.
Nadmierny hałas lub grzechotania.	Uszkodzenia wewnętrzne lub zużycie. (Na przykład węgiel (szczotki) lub łożyska.)	Oddaj narzędzie do naprawy przez technika.
Przegrzanie.	- Narzędzie jest przeciążone przy zbyt dużej prędkości. - Nieprawidłowe ustawienie akcesoriów. - Nasadka jest tępa lub uszkodzona. - Zatkane otwory wentylacyjne pokrywają silnika. - Silnik jest przeciążony przez przedłużacz. kabel, który jest za długi lub ma małą średnicą.	- Pozwól narzędziu pracować z własną prędkością. - Sprawdź i wyreguluj ustawienie akcesoriów względem przewodnik i/lub tabela. - Utrzymuj ostre akcesoria tnące. W przypadku W razie konieczności wymień. - Podczas wydmuchiwania kurzu z silnika sprężonym powietrzem Nosić okulary ochronne zatwierdzone przez Normy ANSI i maska przeciwpyłowa/respirator zatwierdzone przez NIOSH. - Nie używaj przedłużacza. Jeśli jest to konieczne, użyj przedłużacza o średnica odpowiadająca jego długości i obciążeniu. Zobacz rozdział „Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi”.

OSTRZEŻENIE:

Zachowaj wszelkie środki ostrożności podczas diagnostyki i konserwacji narzędzia. Przed przystąpieniem do serwisowania odłącz zasilanie.



Dostawca/Dystrybutor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Czechy
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolseentools.com

TOLSEN jest znakiem towarowym
lub zastrzeżonym znakiem
towarowym firmy TOLSEN TOOLS.
Wszelkie prawa zastrzeżone.

WYPRODUKOWANO W CHINACH



PAPKA



Świat Tolsena



SKANUJ I
PRZEJDŹ DO
LINK DO
PRODUKT

4A/23

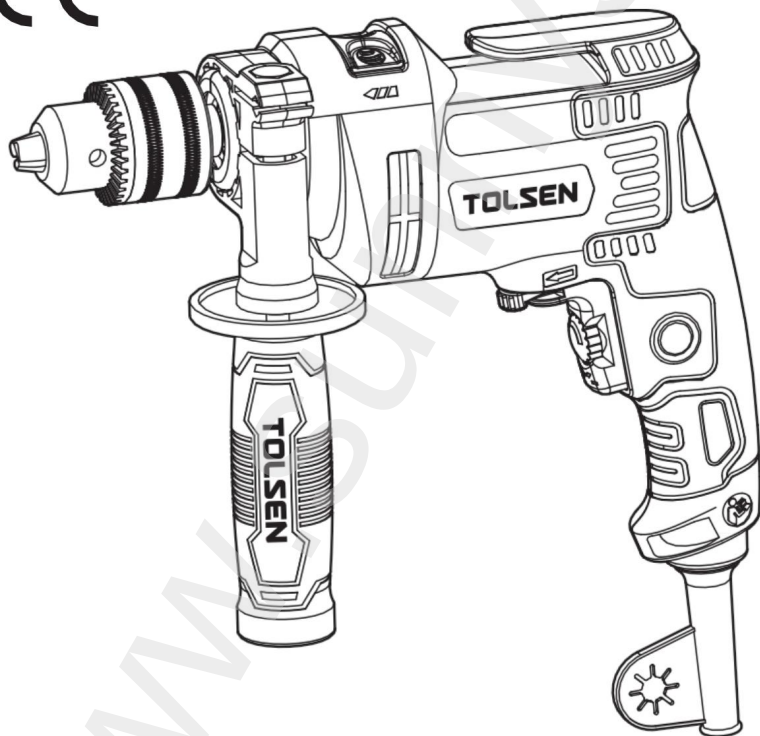
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Udarni vrtalnik

NAVODILA ZA UPORABO

220-240 V ~ 50/60 Hz 650 W



SHRANITE TA NAVODILA!

Ta priročnik boste potrebovali za varnostna navodila, postopke uporabe in garancijske pogoje.

Skupaj z originalnim dokazilom o nakupu ga shranite na varnem in suhem mestu za poznejšo uporabo.

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

OPOZORILO:

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe. Vsaka opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo. Izraz »električno orodje« v teh opozorilih se nanaša tako na električno orodje, ki se napaja iz omrežja (s kablom), kot na električno orodje, ki se napaja z baterijami (brez kabla).

1. Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.
Nered ali tema povečata tveganje za nesreče.
2. Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer v prisotnosti vnetljivih snovi, tekočine, plini ali prah. Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlapi.
3. Otroke in
Ljudje v bližini naj bodo na varni razdalji. Motenje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.
4. Vtiči električnega orodja se morajo ujemati
Vtiča nikoli ne uporabljajte na noben način.
Ne spreminjajte. Za ozemljeno električno orodje
Ne uporabljajte nobenih adapterjev. Nespremenjeno
Vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električni udar.
5. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površine, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
6. Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali Vlaga. Voda, ki vdre v električno orodje, povečuje tveganje električnega udara tok.
7. S kablom ne ravnajte grobo. Nikoli
Ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklapanje
Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.
Poškodovani ali zapleteni kablji povečajo tveganje električni udar.
8. Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte
Podaljševalni kabel, primeren za zunanjo uporabo.
Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, zmanjša nevarnost električnega udara.
9. Če se delu z električnim orodjem ni mogoče izogniti v vlažnem okolju uporabite napajalnik, zaščiten
Odklopnik ozemljitvenega tokokroga (GFCI). Uporaba
zaščitna naprava na preostali tok zmanjšuje tveganje poškodb električni tok
10. Ozemljeno orodje zahteva trižilni podaljšek.
kabel. Dvojno izolirana orodja lahko uporabljajo bodisi dvožilni ali trižilni podaljšek.
11. Pri delu z električnim orodjem bodite previdni,
Bodite pozorni na to, kaj počnete, in sledite zdrava pamet. Ne uporabljajte električnih orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom alkohola droge, alkohol ali zdravila. Trenutna nepozornost, ko Delo z električnim orodjem lahko povzroči resna poškodba.
12. Uporabljajte zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitno opremo zaščitna očala. Zaščitna oprema, kot so maske za prah maska, nehrseči varnostni čevlji, zaščitni čelada ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustrezni pogoji bodo zmanjšali tveganje za poškodbe.
13. Preprečite nenamerni zagon. Preden priključite na napajalnik in/ali baterijo, preden
Pri dvigovanju ali prenašanju orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju »izklopljeno«. Prenašanje električnih naprav orodje s prstom na stikalu ali vklopom električnega orodja orodje.

z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesreče.

14. Pred vklopom električnega orodja slecite vso zaščitno obleko.

vse nastavitvene ključe ali izvijače. Ključ ostalo na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči poškodbo.

15. Ne preobremenjujte se. Vedno ohranite trdno držo in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor električno orodje v nepričakovanih situacijah.

16. Oblecite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice imejte v zadostna oddaljenost od gibljivih delov.

Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibljive dele.

17. Če so na voljo priključne zmogljivosti

sisteme za odsesavanje in zbiranje prahu, zagotovite, da so priključeni in pravilno uporablja. Uporaba teh naprav lahko zmanjša tveganja, povezana s prahom.

18. Uporabljajte samo zaščitno opremo, ki je bila

odobri pristojni organ za standardizacijo. Neodobrena zaščitna oprema morda ne zagotavlja ustrezne zaščite. Zaščita za oči mora biti odobren in zaščiten od ANSI dihalni trakt mora biti odobren v skladu s standardom NIOSH za specifične nevarnosti na določenem delovnem mestu okolje.

19. Pri uporabi električnega orodja ne uporabljajte prekomerne sile.

Uporabljajte električno orodje, primerno za delo, ki ga opravljate.

Pravo električno orodje bo opravilo delo.

boljši in varnejši pri zmogljivosti, za katero je bil zasnovan predlagano.

20. Ne uporabljajte električnega orodja, razen če je

vklopi in izklopi s stikalom. Vsak električni Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

21. Pred kakršnimi koli nastavitvami, zamenjavo

pribora ali shranjevanja električnega orodja, izključite vtič iz vtičnice

in/ali baterijo iz električnega orodja, preden

izvajanja kakršnih koli prilagoditev, menjave dodatkov ali shranjevanja električnih naprav

orodja. Takšni preventivni varnostni ukrepi

previdnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon električnega orodja.

22. Električno orodje, ki ni v uporabi,

Hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene s tem.

seznanjen z orodjem ali temi navodili.

Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.

23. Vzdržujte električno orodje. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani.

ali so zatakneni, ali so nekateri deli poškodovan in ali obstajajo kakšne druge napake, ki bi lahko lahko vpliva na delovanje električnega orodja. Če

Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo servisirajte

Številne nesreče so posledica

slabo vzdrževano električno orodje.

24. Rezalno orodje naj bo ostro in čisto. Pravilno

Vzdrževana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj obrabijo zatikajo se in jih je lažje nadzorovati.

25. Električno orodje, pribor in instrumenti itd.

uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer

upoštevajte delovne pogoje in

opravljeno delo. Uporaba električnega orodja za

za namene, ki niso tisti, za katere je namenjeno, lahko povzroči nevarne situacije.

26. VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA naj izvaja usposobljeno osebje.

tehniki v pooblaščenem servisnem centru.

Nepravilno popravljeno orodje lahko povzroči resne poškodbe.

električni udar ali poškodba.

Varnostna opozorila za udarne vrtnalnike

1. Pri delu s kladivnim vrtnalnikom nosite zaščito za sluh.

Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.

2. Uporabite pomožne ročaje, ki so priloženi orodju.

Izguba nadzora nad orodjem lahko povzroči poškodba.

3. Pri izvajanju operacij, ki bi lahko povzročile rezanje

orodje bi lahko prišlo v stik s skritimi

s kablom ali lastnim kablom, držite

Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine.

Stik z "živim" prevodnikom bo povzročil izpostavljenost

kovinski deli orodja bodo postali "pod napetostjo" in bodo do električnega udara.

4. Preden se dotikate, menjate ali nastavljate sveder, ga pustite,

da se ohladi. Svedri se med delom segrejejo.

med uporabo postanejo zelo vroče in lahko povzročijo opekline.

5. Če se sveder zatakne, ga takoj izpusnite.

sprožilec; navor vrtnalnika lahko

povzroči poškodbo ali zlom svedra.

6. Nalepke in tipske ploščice hranite na orodju.

Vsebujejo pomembne varnostne informacije.

Če so neberljivi ali manjkajo, se obrnite na TOLSEN

Tools in zahtevajte rezervni.

7. Preprečite nenamerni zagon. Preden vklopite orodje, se pripravite na delo.

delo, preden vklopite orodje.

8. Orodja ne odlagajte na tla, dokler se popolnoma ne ohladi.

Premični deli se lahko zataknejo za površino in orodje izmaknejo vašemu nadzoru.

9. Pri uporabi ročnega električnega orodja ga trdno držite z obema rokama, da se uprete zagonskemu navoru.

10. Orodja ne puščajte priključenega na električno omrežje

brez nadzora. Preden orodje pustite brez

nadzora, ga izklopite in izključite iz električnega omrežja. vtičnice.

11. Ta izdelek ni igrača. Hranite ga izven dosega otrok.

nedosegljivo otrokom.

10. Opozorila, previdnostni ukrepi in navodila v tem priročniku ne

morejo zajeti vseh

možne pogoje in situacije, ki se lahko pojavijo.

Upravljevec se mora zavedati, da zdrave pameti in

previdnosti ni mogoče nadomestiti pri uporabi tega izdelka.

vgrajen, vendar ga mora zagotoviti sam upravljevec.

TEHNIČNI PODATKI

Električni parametri	220–240 V, 50/60 Hz
Poraba energije	650 W
Hitrost	n0 : 0–3000/min
Frekvenca utripov	0–48.000 utripov na minuto
Zmogljivost vpenjalne glave	13 mm
Prostornina za les	25 mm
Nosilnost betona	13 mm
Nosilnost jekla	13 mm



Opomba: Simboli

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Dvojna izolacija
	OPOZORILNA nalepka glede nevarnosti poškodb oči. Nosite zaščitna očala s stranskimi ščitniki, ki jih je odobril ANSI.
	Pred namestitvijo in/ali uporabo preberite navodila za uporabo.
	Okvarjeno in/ali zavrženo električno ali elektronsko opremo je treba oddati na vsa ustrezna mesta za recikliranje.

NAMESTITEV

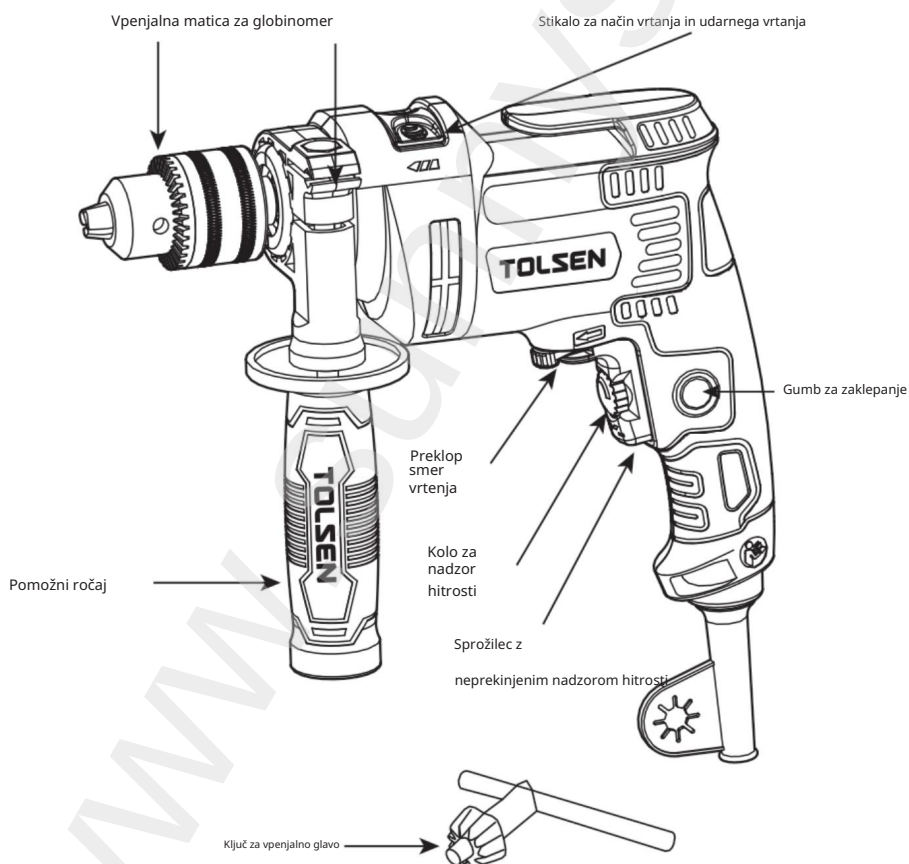
Pred uporabo

Pred namestitvijo ali uporabo tega izdelka preberite CELOTEN razdelek POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE na začetku tega priročnika. navodila, vključno z vsem besedilom pod podnaslovi, ki jih vsebujejo.

OPOZORILO:

DA PREPREČITE RESNE POŠKODBE ZARADI NENAMERNEGA ZAGONA: Preden začnete nastavljati ali

Preden namestite dodatek, spustite sprožilec, se prepričajte, da zapora sprožilca ni zaskočena, in izključite orodje iz vtičnice.



Namestitev pomožnega ročaja

1. Odvijte krilate matice, ki povezujejo stranski ročaj z vrtnikom.
2. Ročaj obrnite v položaj, ki vam omogoča

- Orodje držite trdno in udobno.
3. Ponovno privijte krilno matico.

Namestitev palice za omejevanje globine

1. Odvijte krilate matice, ki povezujejo stranski ročaj z palico za omejevanje globine.
2. Premaknite palico v položaj, označen na njenem

- lestvica, ki ustavi premikanje svedra naprej takoj, ko dosežena bo želena globina vrtanja.
3. Ponovno privijte krilate matice.

SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO

To orodje je zasnovano za vrtnanje v skoraj vsak material. Za vrtnanje v les, kovino in plastiko ga uporabljajte v običajnem načinu (brez kladiva). Za vrtnanje lukenj v kamen ali beton uporabite posebne svedre za zid in način kladiva.

Nadzor vpenjalne glave

1. Orodje priključite na vir napajanja.
 2. Orodje trdno držite. Bolj ko pritisnete sprožilec, višja bo hitrost. Najvišjo hitrost lahko nastavite z vrtenjem kolesca za nastavitve hitrosti na sprožilcu.
 3. Če želite po nastavitvi
- (nahaja se na sprožilcu) pritisnite med pritiskanjem sprožilca Gumb za zaklepanje na levi strani ročaja.
4. Za sprostitve gumba za zaklepanje pritisnite sprožilec spet.

Delovanje kladivnega vrtnalnika

1. Odvijte krilate matice, s katerimi je pritrjen stranski ročaj pritrjen na palico za omejevanje globine.
 2. Premaknite palico v položaj, označen na njenem
- lestvica, ki ustavi premikanje svedra naprej takoj, ko dosežena bo želena globina vrtnanja.
3. Ponovno privijte krilno matico.

Smer vrtenja

Za spremembo smeri vrtenja vpenjalne glave premaknite ročico nad sprožilcem na drugo stran.

1. Če stikalo za smer vrtenja obrnete v desno, bo to povzročilo sveder se vrti v smeri urinega kazalca, kar je normalno vrtnanje.
 2. Če smerno stikalo preklopite v levo, boste povzročili
- Vrtalnik se bo vrtel v nasprotni smeri (v nasprotni smeri urinega kazalca). v smeri urinega kazalca), da izvlčete svedre in vijake iz lukenj.

Nastavitve udarnega vrtnika

SIMBOL
PRIMER →



STIKALO
NAČINI
(OGLED
ZGORAJ)



← SIMBOL
VRTALNIK

Če želite vrtnik prekllopiti z običajnega vrtnja na udarno vrtnje, počakajte, da se sveder neha vrteti, in nato potisnite stikalo za način vrtnja/udarjenja v desno, da se prikaže piktogram kladiva. S tem boste aktivirali tako udarno vrtnje kot vrtnje vrtenje svedra. Udar povzroči, da konica svedra razbije material, s katerim pride v stik, medtem ko vrtnje odstranjuje ostanke s kontaktne točke na konici svedra. Frekvenca udarcev se giblje od 0 do 48.000 udarcev na minuto. Upoštevajte, da se sila udarca z naraščajočim številom udarcev na minuto zmanjšuje.

OPOZORILO:

Med vrtenjem vrtnika ne preklaplajte med načinom vrtnja in kladiva. Takoj izklopite vrtnik, ga izključite iz električne vtičnice in ga preglejte glede morebitnih resnih okvar, če:

1. Premični deli se zatikajo
2. Število vrtljajev pade na nenavadno nizko raven
3. ohišje motorja se segreje
4. Iz ohišja prihajajo iskre ali vonjave

Nasveti za vrtnje v kovino

1. Za vrtnje v kovino uporabite svedre iz hitroreznega jekla, karbidne trdine ali posebne svedre.
2. Obdelovanec pritrdite tako, da se med vrtnjem ne premika, ni se premaknil.
3. Z uporabo luknjača (ni priložen) ustvarite vdolbina, v katero se prilega sveder.
4. Začnite vrtati počasi, da se sveder ne oddalji od začetne točke.
5. Ko je luknja narejena, povečajte hitrost. Ne pritiskajte premočno, da preprečite pregrevanje svedra. To lahko poškoduje sveder in povzroči nepravilno vrtnje. luknjo. Za trde kovine uporabite rezalno olje, da preprečite Vrtalnik se je hladil.
6. Pri vrtnju velikih lukenj v kovino najprej izvrtajte manjšo pilotno luknjo in nato uporabite večji sveder za dosego končne velikosti luknja.

Nasveti za vrtanje v les

1. Uporabljajte visokohitrostne svedre ali svedre, posebej zasnovane za vrtanje v les, kot so svedri s konico, lopatni svedri, Vrtalniki tipa "Forstner" itd.
2. Obdelovanec pritrdite tako, da se med vrtanjem ne premika. ni se premaknil.
3. Začnite vrtati počasi, da preprečite odstopanje svedra. od začetne točke. Ko je luknja ustvarjena, povečajte hitrost.
4. Preprečiti ali zmanjšati "vznesenje", ko prodiranje svedra v obdelovanec, pritisnite kos odpadnega materiala na zadnjo stran obdelovanca.
5. Sprožilca ne puščajte zaklenjenega v položaju VKLOP, saj se sveder lahko zlahka zatakne v lesu. in motor je treba hitro ustaviti.

Nasveti za vrtanje v beton

1. Uporabite karbid ali posebne vaje.
2. Kamnine in zidane površine se običajno vrtajo s kladivnim vrtanjem.
3. Pri vrtanju v stene začnite z običajnim vrtanjem in ko prebijete ploščico, nadaljujte z udarnim načinom.

OPOMBA: Pri vrtanju globokih lukenj občasno izvlecite sveder, da odstranite prah in ostružke.

VZDRŽEVANJE IN SERVIS

OPOZORILO:

DA PREPREČITE RESNE POŠKODBE ZARADI NENAMERNEGA ZAGONA: Preden se lotite kakršnega koli

Pred preverjanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite stikalo in izvlecite vtič orodja iz vtičnice.

DA PREPREČITE RESNE POŠKODBE ZARADI OKVARJENJA ORODJA: Ne uporabljajte poškodovanega orodja.

Če se pojavi nenavaden hrup ali vibracije, pred nadaljnjo uporabo odpravite težavo.

Čiščenje, vzdrževanje in mazanje

1. PRED VSAKO UPORABO PREVERITE

splošno stanje orodja. Preverite:

- ohlapni deli,
- neusklajenost ali zatikanje gibljivih delov,
- razpokani ali zlomljeni deli,
- poškodovana električna napeljava,
- vse druge napake, ki bi lahko vplivale varno delovanje.

OPOZORILO:

Če je napajalni kabel tega

Če je električno orodje poškodovano, ga je treba zamenja le usposobljen serviser.

2. PO UPORABI obrišite zunanje površine orodja s čisto krpo s krpo.

3. ČIŠČENJE: Prezračevalne odprtine morajo biti čiste.

čist in brez umazanje in ostankov. Pred čiščenjem

Najučinkovitejši način čiščenja prezračevalnih odprtin je uporaba stisnjenega zraka.

4. VZDRŽEVANJE OGLJENIH KRTAČ. Oglik

ščetke lahko potrebujejo vzdrževanje, če postanejo zmanjšanje moči motorja orodja ali njegova popolna zaustavitev ustavljanje.

OBVESTILO:

Oglene ščetke je treba zamenjati v pari podobne oglikove ščetke, ki jih je mogoče dobiti prek storitve ali na usposobljen strokovnjak.

Oglene ščetke je treba vedno menjati v pari.

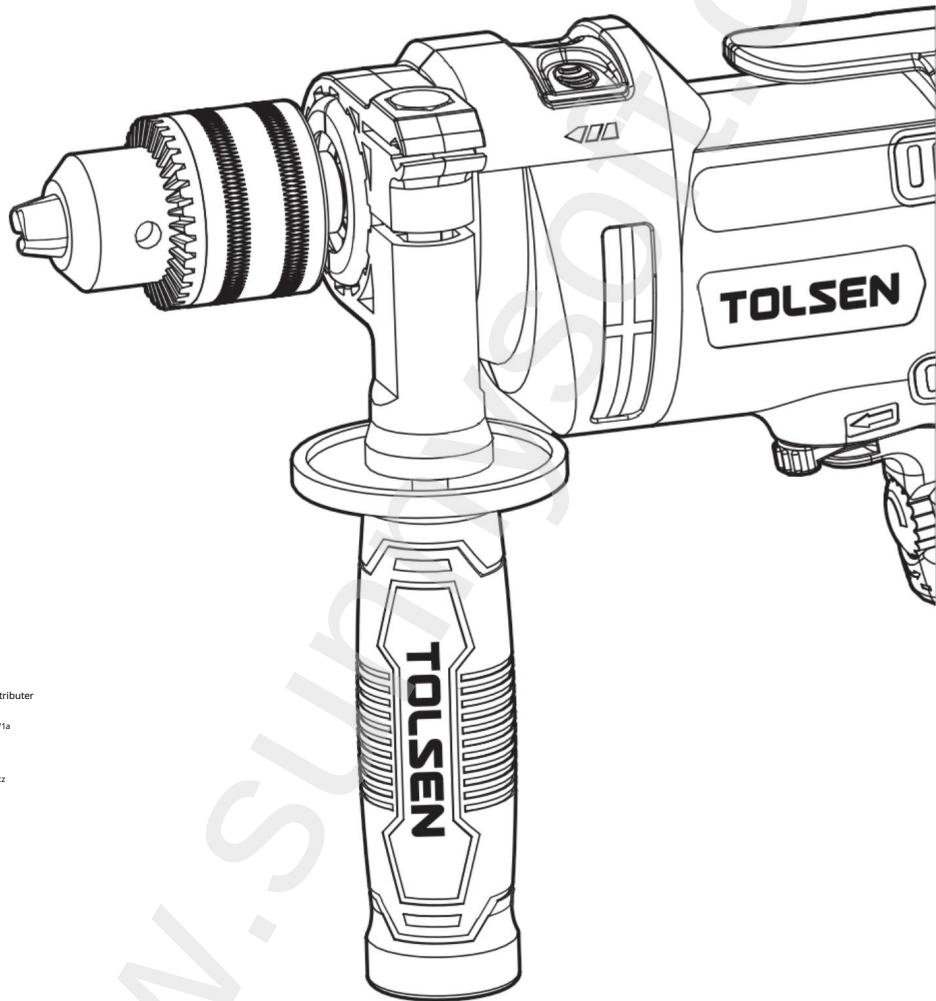
5. Če odkrijete kakršno koli škodo, preverite na razstavljeni pogled in seznam delov natančno so določili, kateri rezervni del je treba naročiti na naši službi za stranke.

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzroki	Verjetne rešitve
Orodje je se ne bo zagnalo.	1. Napajalni kabel ni priključen. 2. Vtičnica ni pod napetostjo. 3. Sprožila se je termična zaščita orodja. (če je opremljen). 4. Notranja poškodba ali obraba. (Na primer, ogljikove ščetke ali stikalo.)	1. Preverite, ali je kabel priključen v vtičnico. 2. Preverite napajanje v vtičnici. Če vtičnica ni pod napetostjo, izklopite orodje in preverite odklopnik. Če je odklopnik izklopljen, se prepričajte, da je tokokrog ima pravilno zmogljivost za orodje in da v tokokrogu ni drugih obremenitev. 3. Izklopite orodje in ga pustite, da se ohladi. Pritisnite gumb za ponastavitev na orodju. 4. Orodje naj popravi tehnik.
Orodje deluje počasi.	1. Obdelovanec je razvit prekomerni pritisk. 2. Napajanje je oslabiljeno zaradi dolgega podaljška ali kabla z majhen premer.	1. Zmanjšajte tlak in pustite orodje delovati. 2. Ne uporabljajte podaljška. Če je Če je potreben podaljšek, uporabite takega s premerom, ki ustreza njegovi dolžini in obremenitvi. Glejte poglavje »Splošna varnostna opozorila za električno orodje«.
Zmogljivost sčasoma se zmanjšuje.	1. Priključek je topi ali poškodovan. 2. Ogljene ščetke so obrabljene ali poškodovan.	1. Rezalni pribor naj bo oster. V primeru Po potrebi ga zamenjajte. 2. Krtače naj zamenja usposobljen tehnik.
Prekomerni hrup ali ropotanje.	Notranja poškodba ali obraba. (Na primer, ogljik ščetke ali ležaji.)	Orodje naj popravi tehnik.
Pregrevanje.	1. Orodje je preobremenjeno pri previsoki hitrosti. 2. Nepravilna poravnava dodatkov. 3. Priključek je topi ali poškodovan. 4. Zamašene prezračevalne odprtine pokrova motorja. 5. Podaljšek preobremeni motor. kabel, ki je predolg ali ima majhen premer.	1. Pustite, da orodje deluje s svojo lastno hitrostjo. 2. Preverite in prilagodite poravnavo dodatne opreme glede na vodnik in/ali tabela. 3. Rezalni pribor naj bo oster. V primeru Po potrebi ga zamenjajte. 4. Pri pihanju prahu iz motorja s stisnjenim zrakom Nosite zaščitna očala, ki jih je odobril Standardi ANSI in maska/respirator za prah odobril NIOSH. 5. Ne uporabljajte podaljška. Če je podaljšek potreben, uporabite kabel z premer, ki ustreza njegovi dolžini in obremenitvi. Glej poglavje »Splošna varnostna opozorila za električno orodje«.

OPOZORILO:

Pri diagnosticiranju ali vzdrževanju orodja upoštevajte vse varnostne ukrepe. Pred servisiranjem izklopite napajanje.



Dobavitelj/distributer
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česka
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolseentools.com

TOLSEN je blagovna znamka
ali registrirana blagovna
znamka podjetja TOLSEN TOOLS.
Vse pravice pridržane.
IZDELANO NA KITAJSKEM



SKENIRAJ IN
POJDI NA
POVEZAVA DO
IZDELEK

4A/23

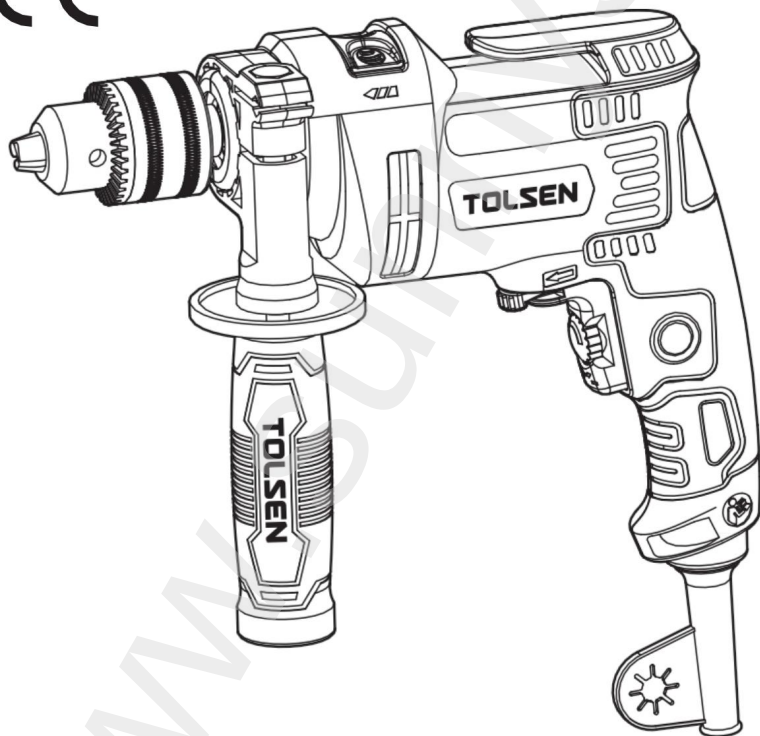
TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79504

Udarna bušilica

UPUTE ZA UPORABU

220-240 V ~ 50/60 Hz 650 W



SAČUVAJTE OVE UPUTE!

Ovaj priručnik trebat će vam za sigurnosne upute, postupke rada i uvjete jamstva. Čuvajte ga, zajedno s originalnim dokazom o kupnji, na sigurnom i suhom mjestu za buduću upotrebu.

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate

UPOZORENJE:

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Pojam „električni alat“ u ovim upozorenjima odnosi se na električne alate s napajanjem iz mreže (s kabelom) i na električne alate s napajanjem iz baterija (bežični).

1. Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.
Nered ili mrak povećavaju rizik od nesreće.
2. Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tvari tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja
3. Držite djecu i
Držite ljude u blizini na sigurnoj udaljenosti. Odvratanje pažnje može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
4. Utikači električnih alata moraju se podudarati
Nikada ne koristite utikač ni na koji način.
Ne mijenjajte. Za uzemljene električne alate
Ne koristite nikakve adaptere. Nemodificirano utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električni udar.
5. Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površine poput cijevi, radijatora, peći i hladnjak. Ako vam je tijelo uzemljeno, postoji povećan rizik od električnog udara.
6. Ne izlažite električne alate kiši ili Vlaga. Voda koja ulazi u električne alate, povećava rizik od strujnog udara struja.
7. Ne rukujte kabelom grubo. Nikada
Ne koristiti za nošenje, povlačenje ili odspajanje
Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.
Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik električni udar.
8. Prilikom rada s električnim alatima na otvorenom, koristite
Produžni kabel pogodan za vanjsku upotrebu.
Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
9. Ako se rad s električnim alatima ne može izbjeći u vlažnom okruženju koristite napajanje zaštićeno
Prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI). Koristite
Zaštitna sklopka za diferencijalnu struju smanjuje rizik od ozljeda električna struja
10. Uzemljeni alati zahtijevaju produžni kabel s tri žice.
kabel. Dvostruko izolirani alati mogu koristiti ili dvožilni ili trožilni produžni kabel.
11. Budite oprezni pri radu s električnim alatima,
Obratite pažnju na ono što radite i slijedite zdrav razum. Ne koristite električne alate kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola droge, alkohol ili lijekovi. Trenutna nepažnja kada Rad s električnim alatima može dovesti do ozbiljna ozljeda.
12. Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitnu zaštitne naočale. Zaštitna oprema kao što su maske za prašinu maska, zaštitne cipele protiv klizanja, zaštitne kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi u odgovarajući uvjeti smanjit će rizik od ozljeda.
13. Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na napajanje i/ili baterija, prije
Prilikom podizanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u položaju "isključeno". Nošenje električnih alat s prstom na prekidaču ili uključivanjem električnog alata alat.

s prekidačem u uključenom položaju može dovesti do nesreća.

14. Prije uključivanja električnog alata skinite svu zaštitnu odjeću.

svi ključevi za podešavanje ili ključevi. Ključ ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.

15. Nemojte se previše naprezati. Uvijek održavajte čvrst stav i ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnih alata u neočekivanim situacijama.

16. Odjenite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite unutra. dovoljnu udaljenost od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

17. Ako su dostupni priključci

sustave za usisavanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i ispravno koriste se. Korištenje ovih uređaja može smanjiti rizici povezani s prašinom.

18. Koristite samo zaštitnu opremu koja je odobreno od strane nadležnog tijela za standardizaciju. Neodobrena zaštitna oprema možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu. Zaštita za oči mora biti odobreno i zaštićeno od strane ANSI-ja dišni put mora biti odobren prema standardu NIOSH za specifične opasnosti na određenom radnom mjestu okoliš.

19. Ne koristite pretjeranu silu pri korištenju električnih alata. Koristite električne alate prikladne za posao koji obavljate. Pravi električni alat će obaviti posao. bolji i sigurniji u odnosu na performanse za koje je dizajniran predloženo.

20. Ne koristite električne alate osim ako nisu uključujte i isključujte prekidačem. Bilo koji električni Alat koji se ne može upravljati prekidačem je opasno i mora se popraviti.

21. Prije bilo kakvih podešavanja, zamjena pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz izvora napajanja

i/ili bateriju iz električnog alata prije

vršenje bilo kakvih podešavanja, mijenjanje pribora ili skladištenje električnih uređaja alate. Takve preventivne sigurnosne mjere mjere opreza smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.

22. Električni alati koji se ne koriste,

Čuvati izvan dohvata djece i ne dopustiti da njime rukuju osobe koje nisu upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

23. Održavajte električne alate. Provjerite ima li pokretnih dijelova neusklađenosti.

ili su zaglavljivi, jesu li neki dijelovi oštećeni i postoje li ikakvi drugi nedostaci koji bi mogli moglo bi utjecati na rad električnog alata. Ako Ako je električni alat oštećen, servisirajte ga prije Mnoge nesreće su uzrokovane loše održavani električni alati.

24. Alate za rezanje održavajte ostrim i čistim. Ispravno Održavani alati za rezanje s ostrim rubovima manje se troše zaglavljuju se i lakše ih je kontrolirati.

25. Električni alati, pribor i instrumenti itd. koristite u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji se izvodi. Korištenje električnog alata za u svrhe koje nisu one za koje je namijenjeno može rezultirati opasnom situacijom.

26. ODRŽAVANJE I POPRAVKE treba obavljati kvalificirano osoblje. tehničari u ovlaštenom servisnom centru.

Nepravilno popravljeni alati mogu uzrokovati ozbiljne ozljede. strujnog udara ili ozljede.

Sigurnosna upozorenja za udarne bušilice

1. Nosite zaštitu za sluh prilikom rada s udarnom bušilicom.
Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.
2. Koristite pomoćne ručke koje su isporučene s alatom.
Gubitak kontrole nad alatom može uzrokovati ozljeda.
3. Prilikom izvođenja operacija koje bi mogle uzrokovati rezanje alat bi mogao doći u kontakt sa skrivenim s kabelom ili vlastitim kabelom, držite
Držite električni alat za izolirane površine za hvatanje.
Kontakt s "živim" vodičem uzrokovat će izloženi Metalni dijelovi alata bit će "pod naponom" i do električnog udara.
4. Pustite da se svrdlo ohladi prije dodirivanja, zamjene ili podešavanja. Svrdla će se tijekom postaju vrlo vrući tijekom upotrebe i mogu uzrokovati opekline.
5. Ako se svrdlo zaglavi, odmah ga otpustite.
okidač; okretni moment bušilice može uzrokovati ozljedu ili lom bušilice.
6. Naljepnice i tipske pločice držite na alatu.
Sadrže važne sigurnosne informacije.
Ako su nečitljivi ili nedostaju, obratite se tvrtki TOLSEN Tools i zatražite rezervni.
7. Spriječite nenamjerno pokretanje. Pripremite se za rad prije uključivanja alata.
raditi prije uključivanja alata.
8. Ne stavljajte alat na tlo dok se potpuno ne ohladi.
Pokretni dijelovi mogu se zaglaviti na površini i izvući alat iz vaše kontrole.
9. Prilikom korištenja ručnog električnog alata, čvrsto ga držite s obje ruke kako biste se oduprli početnom momentu.
10. Ne ostavljajte alate uključene u struju bez nadzora. Isključite i iskopčajte alate prije nego što ih ostavite bez nadzora.
utičnice.
11. Ovaj proizvod nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece.
dohvata djece.
10. Upozorenja, mjere opreza i upute u ovom priručniku ne mogu obuhvatiti sve
mogući uvjeti i situacije koje mogu nastati.
Operator mora biti svjestan da su zdrav razum i oprez faktori koji se ne mogu zamijeniti za ovaj proizvod.
ugrađen, ali ga mora osigurati sam operator.

TEHNIČKI PODACI

Električni parametri	220-240 V, 50/60 Hz
Potrošnja energije	650 W
Ubrzati	n0 : 0-3000/min
Frekvencija otkucaja	0-48 000 otkucaja u minuti
Kapacitet stezne glave	13 mm
Kapacitet drva	25 mm
Kapacitet betona	13 mm
Nosivost čelika	13 mm



Napomena: Simboli

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Dvostruka izolacija
	UPOZORENJE u vezi s rizikom od ozljede oka. Nosite zaštitne naočale s bočnim štitnicima odobrene od strane ANSI-ja.
	Prije instalacije i/ili upotrebe pročitajte upute za uporabu.
	Neispravna i/ili odbačena električna ili elektronička oprema mora se predati svim nadležnim mjestima za recikliranje.

MONTAŽA

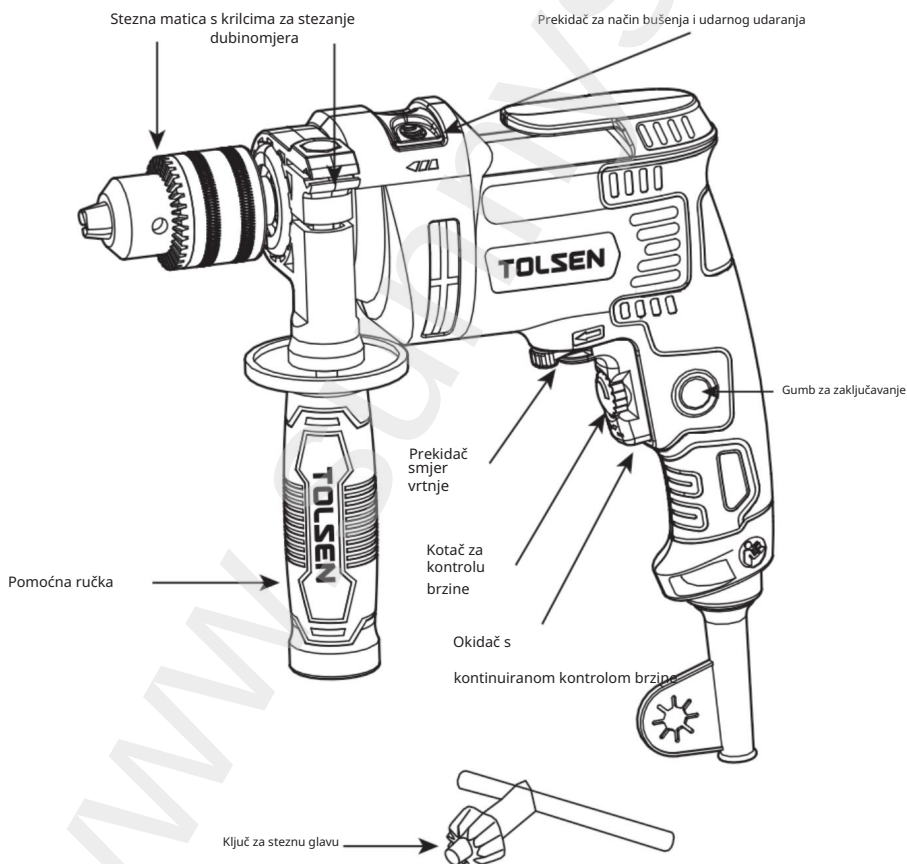
Prije upotrebe

Prije instalacije ili korištenja ovog proizvoda, molimo pročitajte CIJELI odjeljak VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE na početku ovog priručnika. upute, uključujući sav tekst pod podnaslovima koji se u njima nalaze.

UPOZORENJE:

KAKO BISTE SPRIJEČILI TEŠKE OZLJEDE OD SLUČAJNOG PALJENJA: Prije podešavanja ili

Prije postavljanja pribora, otpustite okidač, provjerite je li blokada okidača isključena i isključite alat iz utičnice.



Ugradnja pomoćne ručke

1. Otpustite krilate matice koje spajaju bočnu ručku s bušilicom.
2. Okrenite ručku u položaj koji vam omogućuje

- Alat držite čvrsto i udobno.
3. Ponovno zategnite krilatu maticu.

Ugradnja šipke dubinomjera

1. Otpustite krilate matice koje spajaju bočnu ručku s šipka za graničnik dubine.
2. Pomaknite šipku u položaj označen na

- skala koja zaustavlja kretanje bušilice naprijed čim postići će se željena dubina bušenja.
3. Ponovno zategnite krilate matice.

OPĆE UPUTE ZA RAD

Ovaj alat je dizajniran za bušenje u gotovo svaki materijal. Koristite ga u normalnom načinu rada (bez udaranja čekićem) za bušenje u drvo, metal i plastiku. Koristite posebna svrdla za zid i način udaranja čekićem za bušenje rupa u kamenu ili betonu.

Kontrola stezne glave

1. Spojite alat na izvor napajanja.
 2. Čvrsto držite alat. Što više stišćete okidač, to će brzina biti veća. Maksimalna brzina može se postaviti okretanjem kotačića za podešavanje brzine na okidaču.
 3. Ako želite nakon postavljanja
- (nalazi se na okidaču) pritisnite dok pritisnete okidač Gumb za zaključavanje na lijevoj strani ručke.
4. Za otpuštanje gumba za zaključavanje pritisnite okidač opet.

Rad s čekićem za bušenje

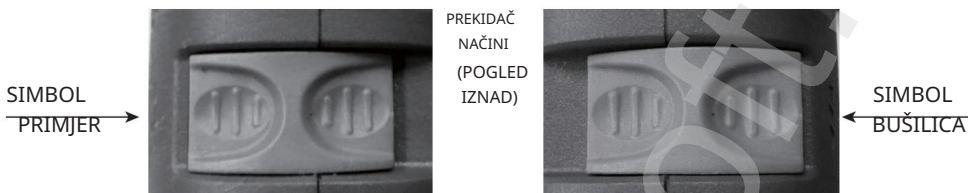
1. Otpustite krilate matice koje pričvršćuju bočnu ručku pričvršćen na šipku graničnika dubine.
 2. Pomaknite šipku u položaj označen na
- skala koja zaustavlja kretanje bušilice naprijed čim postići će se željena dubina bušenja.
3. Ponovno zategnite krilatu maticu.

Smjer vrtnje

Za promjenu smjera vrtnje stezne glave, pomaknite polugu iznad okidača na drugu stranu.

1. Postavljanje prekidača smjera udesno uzrokovat će bušilica se okreće u smjeru kazaljke na satu, što je normalno bušenje.
 2. Pomicanje prekidača za smjer ulijevo uzrokovat će
- Bušilica će se vrtjeti u suprotnom smjeru (suprotno od kazaljke na satu). u smjeru kazaljke na satu) kako biste izvukli svrdla i vijke iz rupa.

Postavke udarne bušilice



Za prebacivanje bušilice s normalnog na udarno bušenje, pričekajte da se svrdlo prestane okretati i pomaknite prekidač za način rada bušilice/čekića uredno kako biste otkrili piktogram čekića. To će aktivirati i udarno bušenje i čekićanje.

rotacija svrdla. Udar uzrokuje da vrh svrdla razbije materijal s kojim dođe u kontakt, dok rotacija uklanja ostatke s kontaktne točke na vrhu svrdla. Frekvencija udara kreće se od 0 do 48 000 udara u minuti. Imajte na umu da sila udara ima tendenciju smanjenja s povećanjem udara u minuti.

UPOZORENJE:

Ne mijenjajte način rada bušilice i čekića dok se bušilica okreće. Odmah isključite bušilicu, iskopčajte je iz utičnice i provjerite ima li ozbiljnih nedostataka ako:

1. Pokretni dijelovi se zaglave
2. Broj okretaja pada na neuobičajeno nisku razinu
3. kućište motora se zagrijava
4. Iz kućišta izlaze iskre ili mirisi

Savjeti za bušenje u metal

1. Za bušenje metala koristite svrdla od brzoreznog čelika, karbida ili posebna svrdla.
2. Osigurajte radni komad tako da se ne pomiče tijekom bušenja, nije se pomaknuo.
3. Pomoću bušilice (nije uključena) stvorite udubljenje u koje se uklapa bušilica.
4. Polako počnite bušiti kako svrdlo ne bi skrenulo s početne točke.
5. Nakon što je rupa napravljena, povećajte brzinu. Nemojte previše pritiskati kako biste izbjegli pregrijavanje svrdla. To može oštetiti svrdlo i uzrokovati nepravilno bušenje. rupa. Za tvrde metale koristite ulje za rezanje kako biste spriječili Bušilica se hladila.
6. Prilikom bušenja velikih rupa u metalu, prvo izbušite manju pilot rupu, a zatim upotrijebite veće svrdlo za postizanje konačne veličine rupa.

Savjeti za bušenje u drvo

1. Koristite svrdla za velike brzine ili svrdla posebno dizajnirana za bušenje u drvo, kao što su svrdla s vrhom, svrdla s lopaticama, Bušilice tipa "Forstner" itd.
2. Osigurajte radni komad tako da se ne pomiče tijekom bušenja.
nije se pomaknuo.
3. Polako počnite bušiti kako biste spriječili skretanje svrdla od početne točke. Nakon što je rupa stvorena, povećati brzinu.
4. Spriječiti ili smanjiti "zanos" kada prodiranje svrdla u obradak, pritisnite komad otpadnog materijala na stražnju stranu obradka.
5. Ne ostavljajte okidač zaključan u položaju UKLJUČENO jer se svrdlo lako može zaglaviti u drvu.
i motor se mora brzo zaustaviti.

Savjeti za bušenje u beton

1. Koristite karbid ili posebne vježbe.
2. Stijena i zidovi se obično buše udarnim bušenjem.
3. Prilikom bušenja u zidove, započnite s normalnim bušenjem i nakon što ste prodrli u pločicu, nastavite s čekićem.

NAPOMENA: Prilikom bušenja dubokih rupa povremeno izvucite svrdlo kako biste uklonili prašinu i strugotine.

ODRŽAVANJE I SERVIS

UPOZORENJE:

KAKO BISTE SPRIJEČILI TEŠKE OZLJEDE OD SLUČAJNOG POKRETANJA: Prije izvođenja bilo kakvih

Prije provjere, održavanja ili čišćenja, isključite prekidač i iskopčajte alat iz utičnice.

KAKO BISTE SPRIJEČILI TEŠKE OZLJEDE ZBOG KVARA ALATA: Ne koristite oštećeni alat.

Ako se pojavi neuobičajena buka ili vibracije, ispravite problem prije daljnje upotrebe.

Čišćenje, održavanje i podmazivanje

1. PROVJERITE PRIJE SVAKE UPORABE

opće stanje alata. Provjerite:

- labavi dijelovi,
- neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova,
- napuknuti ili slomljeni dijelovi,
- oštećene električne instalacije,
- bilo koji drugi nedostaci koji bi mogli utjecati siguran rad.

UPOZORENJE:

Ako je kabel za napajanje ovog

Ako je električni alat oštećen, mora se

zamijeniti samo kvalificirani serviser.

2. NAKON UPORABE obrišite vanjske površine alata čistom krpom krpom.

3. ČIŠĆENJE: Ventilacijske otvore treba održavati čistima.

čisto i bez prljavštine i ostataka. Prije čišćenja

Najučinkovitiji način čišćenja ventilacijskih otvora je korištenje komprimiranog zraka.

4. ODRŽAVANJE UGLJIČNIH ČETKICA. Ugljik

četke mogu zahtijevati održavanje ako postanu smanjenje snage motora alata ili njegovo potpuno zaustavljanje zaustavljanje.

OBAVIJEST:

Ugljične četkice moraju se mijenjati u paru slične ugljične četkice koje se mogu nabaviti putem usluge ili na kvalificirani stručnjak.

Ugljične četkice se uvijek moraju mijenjati u paru.

5. Ako pronađete bilo kakvu štetu, provjerite

na rastavljeni prikaz i popis dijelova

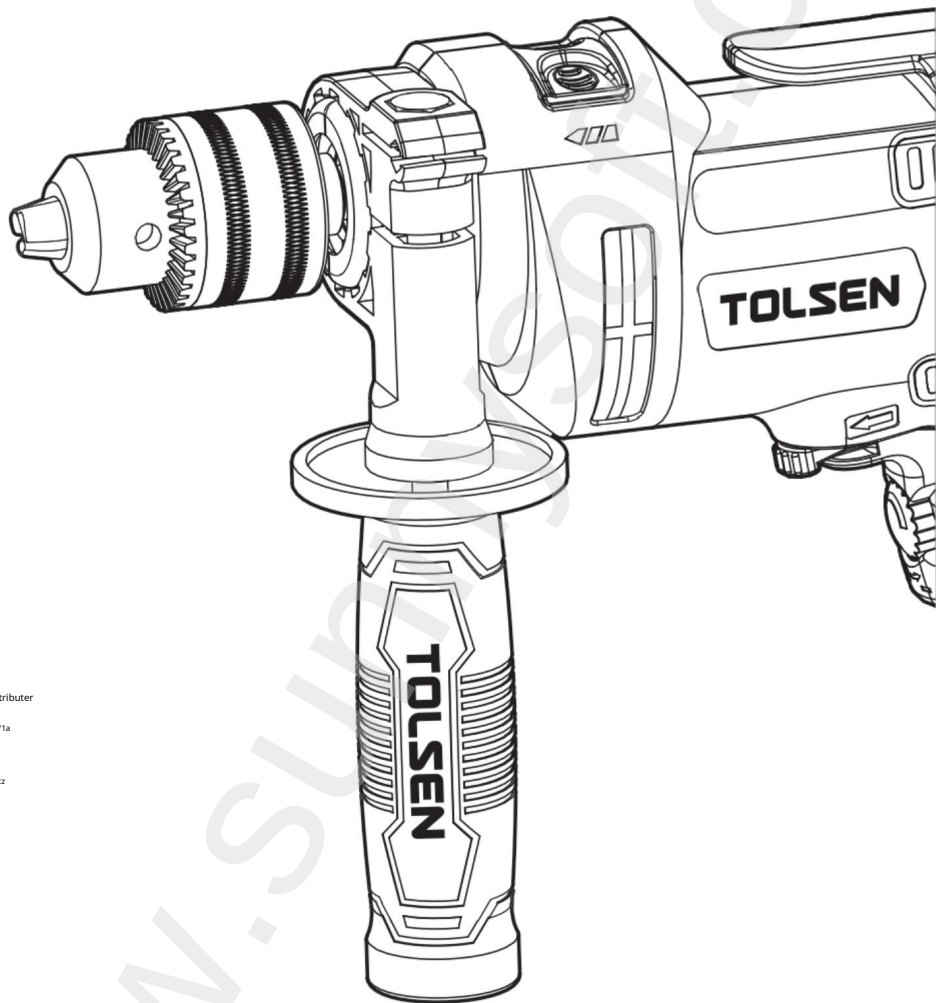
točno su utvrdili koji rezervni dio treba naručiti u našoj službi za korisnike.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Vjerojatna rješenja
Alat je neće se pokrenuti.	1. Kabel za napajanje nije spojen. 2. Utičnica nije pod naponom. 3. Termički prekidač alata se aktivirao. (ako je opremljen). 4. Unutarnje oštećenje ili habanje. (Na primjer, ugljične četkice ili prekidač.)	1. Provjerite je li kabel uključen u utičnicu. 2. Provjerite napajanje u utičnici. Ako je utičnica nije pod naponom, isključite alat i provjerite prekidač. Ako je prekidač isključen, provjerite je li strujni krug ima ispravan kapacitet za alat i da u strujnom krugu nema drugih opterećenja. 3. Isključite alat i pustite ga da se ohladi. Pritisnite gumb za resetiranje na alatu. 4. Neka alat popravi tehničar.
Alat radi polako.	1. Razvijen je radni komad pretjerani pritisak. 2. Napajanje je oslabljeno dugim produžnim kabelom ili kabelom s mali promjer.	1. Smanjite tlak i pustite alat da radi. 2. Ne koristite produžni kabel. Ako je Ako je potreban produžni kabel, upotrijebite onaj s promjerom koji odgovara njegovoj duljini i opterećenju. Vidi odjeljak „Opća sigurnosna upozorenja za električne alate“.
Performanse smanjuje se s vremenom.	1. Nastavak je tup ili oštećen. 2. Ugljične četkice su istrošene ili oštećen.	1. Pribor za rezanje mora biti oštar. U slučaju Zamijenite ga ako je potrebno. 2. Neka četkice zamijeni kvalificirani tehničar.
Prekomjerna buka ili zveckanje.	Unutarnja oštećenja ili habanje. (Na primjer, ugljik četkice ili ležajevi.)	Alat neka popravi tehničar.
Pregrijavanje.	1. Alat je preopterećen pri prevelikoj brzini. 2. Nepravilno poravnanje pribora. 3. Nastavak je tup ili oštećen. 4. Začepljeni otvori za ventilaciju poklopca motora. 5. Motor je preopterećen produžnim kabelom. kabel koji je predugačak ili ima mali promjer.	1. Pustite alat da radi vlastitom brzinom. 2. Provjerite i prilagodite poravnanje pribora prema vodič i/ili tablica. 3. Pribor za rezanje mora biti oštar. U slučaju Zamijenite ga ako je potrebno. 4. Prilikom ispuhivanja prašine iz motora komprimiranim zrakom Nosite zaštitne naočale odobrene od strane ANSI standardi i maska/respirator za prašinu odobreno od strane NIOSH-a. 5. Ne koristite produžni kabel. Ako je potreban produžni kabel, koristite kabel s promjer koji odgovara njegovoj duljini i opterećenju. Vidi odjeljak „Opća sigurnosna upozorenja za električne alate“.

UPOZORENJE:

Pridržavajte se svih sigurnosnih mjera opreza prilikom dijagnosticiranja ili održavanja alata. Isključite napajanje prije servisiranja.



Dobavljatelj/Distributor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Česka Republika
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN je zaštitni znak
ili registrirani zaštitni znak
tvrtke TOLSEN TOOLS.
Sva prava pridržana.
PROIZVEDENO U KINI



SKENIRAJ I
IDI NA
VEZA NA
PROIZVOD

4A/23